



Centro Gabriela Mistral

Informe de comunicaciones y marketing

Locutorio

Temporada 13 de mayo al 17 de junio de 2017

Equipo

Directora de Comunicaciones y Marketing: Ximena Villanueva
Coordinador de difusión: Christian Ellwanger **Coordinadora de contenidos:** Estefanía Etcheverría **Coordinadora de medios digitales:** Paola Riquelme **Coordinadores de diseño:** Michelle Piffre y Daniel Hanselmann. **Periodista:** Josefina Martín. **Asistente de marketing:** Claudia Ochoa.



Centro Gabriela Mistral

Plataformas de difusión

Sitio web Gam.cl

En gam.cl, la obra *Locutorio* estuvo accesible en el Home y páginas interiores desde el 20 de abril al 17 de junio de 2017.

Home | Noticias

Locutorio

Agregada

De las gráficas
7.146
De las
Compartir 1

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

7.146

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Milary Lobos. Cristóbal Plaza dirige la obra de Jorge Ibar que se estrena para conmemorar 70 años de la muerte del dramaturgo.

Me gustaba ser un juego de los colores, yo solo soy un viejo gris". Un hombre meje la hata a hata, su mujer, su amor, su locutorio. Así los dos dicen ser el que está vibrando al otro, ¡cuando dice la verdad! ¡cuando está libre y quiere enamorarse! "Yo los dos estamos nacidos en el mismo tiempo y lugar, pero a pesar de que yo soy el viejo y ella es la esposa, ellos nunca se encuentran. No importa tanto acortar los días de la vida, yo solo me lo recuerdo cuando recuerdo las ensaladas que cocinaba, los recuerdos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Recuerdo promesas, olvidos, detalles, la edad, la confianza y la distancia no han terminado de borrar la ternura, voluntad y entrega de su relación. Yo soy en Locutorio, dice el actor Jorge Ibar que se vestirá bajo la dirección de Cristóbal Plaza como una Producción GAM que conmemora los 70 años de la muerte del dramaturgo.

La obra grabada del Premio Bataillon de los 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plaza e interpretada por Alejandro Sieveking y Milary Lobos. "Tus años desconectan, mírame, pero léame de reflejos, que la hata me imparte y perdona. Yo he trabajado antes con textos breves me interesan porque se pueden abordar libremente y expandir, bendiciones de aquellos que hacen relación con el texto. Jorge Ibar es consciente de que su obra era un material abierto que requiere ser completada, pero no celebrada, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Ibar. "El teatro es un arte de síntesis, algo que la poesía, el cine o el documental en una entrevista a El Mercante en 1976, decía también algo. "Yo he creído la brevedad, que es para mí el deseo de ocupar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Ibar. En el país, su obra fue fuertemente asociada al CTR, la compañía que creó y existió en los años 60 de la historia más conocida en Chile, como el Círculo de teatro y el teatro de la vida. En 1965 se trasladó en España y solo volvió a vivir en Chile 40 años después, cuando en 1995 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Arte de la Representación. El dramaturgo, también llamado Compañero para cuando comienza, en parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977, es hoy más conocida y publicada en España y Chile.

La puesta en escena de Plaza vive la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de casos de vejez, su memoria que aunque les permite vivir, les hace imposible recordar los reflejos, los olvidos, su propia imagen y los hundo, buscando su conexión a lo vital. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mezclan a lo largo de momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo del tiempo, de cuando la mujer se vino de esta locura y las épocas se confunden", explica Plaza y agrega: "La idea no es poner la tragedia. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber qué está reclutado, quién es la esposa y quién el viático".

Dramaturgo Jorge Ibar

Puesta en escena Cristóbal Plaza

Dirige Alejandro Sieveking y Milary Lobos

Con Katherine Mazzoni, Francisca Huelmo y Simone Muñoz

Asistente de escena Valentín Naranjo

Escenografía Sebastián Varral

Realización Ricardo Carr

Diseño sonoro y música Diego Negrete

Decoración Agustín Gálvez

Intérpretes Antonia Páez, Felipe y Matías López

LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

15 Mayo al 17 Jun 2017

M a 54 - 71h

Edificio El, piso 2, Sala N1

\$ 6.000 Gral.

\$ 6.000 Est. y Jod.

\$ 7.000 Gral. Internet

\$ 4.000 Est. y Jod. Internet

-70% y -50% gral. Club El

Mercurio

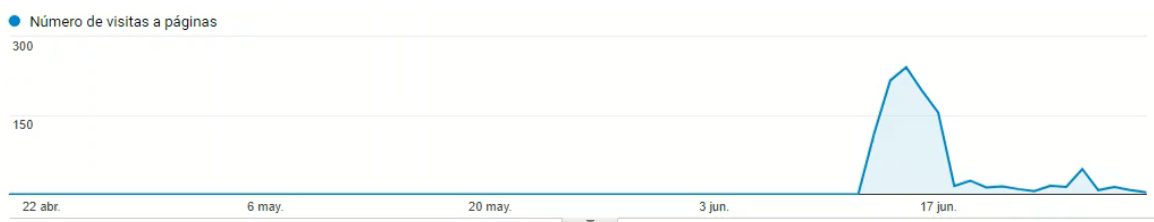
-70% gral. Membresía GAM

Luararla

GAM.cl

<http://www.gam.cl/teatro/locutorio/>

Visitas: 1.122





Centro Gabriela Mistral

Programa bimensual mayo-junio



Programación

MAYO • JUNIO



GAM. Centro de las artes, la cultura y las personas — 2017 — Distribución gratuita

50.000 ejemplares

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Producción
GAM

LOCUTORIO

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están reclusos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es **Locutorio**, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

© Loreto Gilbert

Estreno Teatro

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia: Jorge Díaz
Puesta en escena: Cristián Plana
Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Escenografía: Sebastián Irarrázaval
Sonido: Diego Noguera
Vestuario: Ángela Gaviraghi

 JORGE DÍAZ
 DRAMATURGO

13 Mayo al 17 Jun
 Mi a Sá - 21 h
 Sala N1 (edificio B, piso 2)
 \$ 6.000 Gral.
 \$ 3.000 Est. y 3ed.



© Loreto Gibert



Cartelera

MAYO

MARTES 2

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 3

A/ 19 h/ Relaciones de género en la práctica laboral teatral
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

JUEVES 4

T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

VIERNES 5

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20 h/ Concierto Violeta Parra
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

SÁBADO 6

D/ 16 h/ Milonga callejera
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

DOMINGO 7

T/ 19 h/ Chiflón...

MIÉRCOLES 10

M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

JUEVES 11

A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

VIERNES 12

A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS

A/ 18.30 h/ XX Bial de Arquitectura de Chile
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial

SÁBADO 13

A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 14

A/ desde 16 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 16

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 17

M/ 20 h/ Concierto Valentín Trujillo*
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 18

D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 19

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 20

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 21

T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 23

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 24

T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 25

D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 26

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 27

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 28

T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 30

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 31

M/ 19.30 h/ Concierto FOJI*
T/ 21 h/ Locutorio

JUNIO

JUEVES 1

T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 2

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 3

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

MARTES 6

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 7

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

AUSPICIADOR

MEDIA PARTNERS



JUEVES 8

D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 9

D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 10

D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 11

T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

MARTES 13

M/ 19.30 h/ Instituto de
Música UC**

MIÉRCOLES 14

D/ 20 h/ Dancer
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 15

D/ 20 h/ Dancer
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 16

D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 17

D/ 20 h/ Dancer
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 18

T/ 20 h/ Destino desamor.

Un viaje Violeta

MARTES 20

M/ 19.30 h/ Instituto de
Música UC**

MIÉRCOLES 21

T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 22

D/ 19 h/ El cuerpo de la
letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 23

D/ 19 h/ El cuerpo de la
letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

SÁBADO 24

A/ De 15 a 18 h/ Jornada
adopción de mascotas
D/ 19 h/ El cuerpo de la
letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

DOMINGO 25

T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

MARTES 27

M/ 19.30 h/ Instituto de
Música UC**

MIÉRCOLES 28

D/ 19 h/ El cuerpo de la
letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 29

D/ 19 h/ El cuerpo de la
letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 30

D/ 19 h/ El cuerpo de la
letra: resistencia y camuflaje

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Esto (no) es un
testamento

* Previo retiro de entradas
desde una semana antes
de la función

** Previo retiro de entradas
desde media hora antes
de la función

**EXPOSICIONES E
INSTALACIONES**

**El juguete en el arte
popular**

Hasta 6 Ago
Sala MAPA – Arte Popular

**Del cóndor al oso: 75 años
de animación**

9 Mayo al 18 Jun
Sala Artes Visuales

Chile y sus infinitos rostros

10 al 27 Mayo
BiblioGAM

Jauría

17 Mayo al 10 Jun
Plaza Central

**Oficio y arte: el archivo
de Antonio Quintana**

7 Jun al 7 Jul
BiblioGAM

SIMBOLOGÍA

T/ Teatro
D/ Danza
M/ Música
A/ Actividad
Ó/ Ópera
P/ Película

AGRADECIMIENTOS



Programación sujeta a cambios.
Revisa gam.cl



Centro Gabriela Mistral

Difusión prensa

Sociedad Cultura



Alvaro Viguera
dirigirá *El cepillo de dientes*, que en 1961 tuvo una versión a cargo de Claudio Di Girolamo, protagonizada por Carla Cristi y Jaime Celedón. El 4 de mayo, el Teatro UC estrenará otra nueva, con Geraldine Neary y Luis Cerdá.



Cristián Plana
tomará una de sus piezas más breves y estrenadas en 1976, *El locutorio*, que llegará a los escenarios del GAM el próximo 13 de mayo, protagonizada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

[HOMENAJES] Lo llamaban “el discípulo de Ionesco”, pero el escritor y arquitecto, Premio Nacional 1993, y de quien el 12 de marzo se cumple una década desde su muerte, no era sino uno de esos autores inclasificables. Una biografía y el retorno de dos de sus obras, entre otras actividades en GAM, Teatro UC y el Centro Cultural de España, se suman a las actividades en torno al creador de *El cepillo de dientes*. Por Pedro Bahamondes Ch.

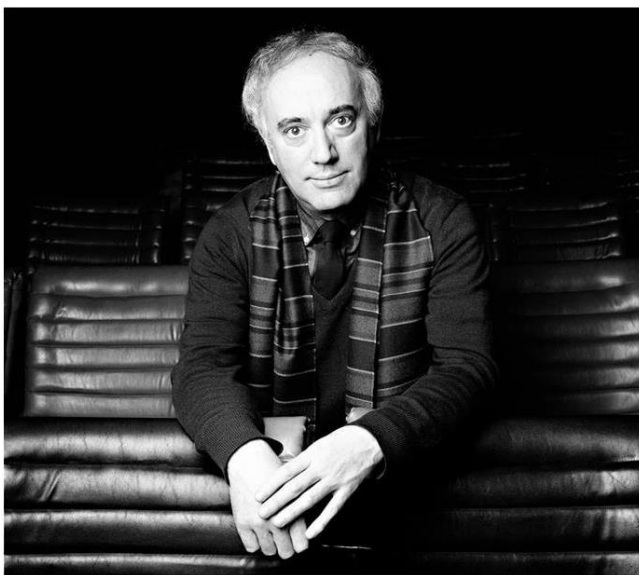
Diez años sin Jorge Díaz, un espía de lo absurdo tras el telón

SIN CAFÉ no podía escribir, decía Jorge Díaz. Y eso que era si no lo mejor “lo único”, exageraba él, que sabía hacer. Ni una sola frasecita o uno de esos pegajosos títulos que venían a su cabeza mucho antes de que las historias de sus obras aparecieran sin que saliera de su departamento en calle Padre Mariano hasta dar con el Tavelli del Drugstore de Providencia. “Deberían poner una placa con su nombre allí”, bromea el arquitecto Luis Moreno, uno de los pocos pero grandes amigos que permanecieron junto al dramaturgo hasta el día de su muerte, el 12 de marzo de 2007, cuando el cáncer apagó su voz hace ya diez años.

En ese rincón, donde nunca le faltó un expreso doble, el Premio Nacional 1993 y autor de más de 140 obras montó su improvisada oficina. Hasta allí llegaban, citados por él, obsesivos directores, periodistas imprudentes y hasta un desfile de actores y actrices que rogaban ser parte de sus historias imaginarias. “A todos los recibía. Jorge era muy generoso con su trabajo, y quería que sus obras se hicieran siempre, pero nunca iba más allá: muy pocos, por ejemplo, conocieron su departamento o supieron de su vida. Era muy celoso de su privacidad”, recuerda Moreno, quien lo conoció de ayudante en la U. Católica, donde ambos estudiaron Arquitectura en los 50.

Hijo de españoles inmigrantes, Jorge Díaz nació en Rosario, Argentina, el 20 de febrero de 1930. Sin embargo creció, estudió y hasta popularizó su nombre en Chile antes que en cualquier otro lugar. Aquí también ejerció brevemente como arquitecto, aunque a regañadientes. “Creía que era el trabajo más aburrido del mundo. En sus últimos años hasta renegó de su profesión”, añade su ex alumno, y quien llegó a ser colega suyo en un estudio ubicado en calle Villavicencio.

Entre sacadas de vuelta, allí apareció la primera y más conocida de sus obras, *El cepillo de dientes*, una de las pocas del teatro chileno que aún se lee en colegios. “El se hizo escritor en la clandestinidad. Mientras no lo veían tecleaba una pequeña máquina de escribir portátil que tenía siempre sobre sus rodillas”, relata su amigo. El texto vio la luz recién en 1961, dirigido por Claudio Di



►► El autor de *El velero en la botella*, retratado en Santiago, en 1999. FOTOGRAFÍA: LUIS POIROT

Girolamo y protagonizado por Jaime Celedón y Carla Cristi, y marcó su primera y más recordada colaboración con el grupo Ictus.

Manías de un hombre solo

“Yo soy el dramaturgo, el de *El cepillo de dientes*”, decía Díaz. Esta definición me debería haber proporcionado subvenciones de las fábricas de cepillos de dientes, pero ni Colgate ni Odontine me han condecorado. Ingratos”. El 4 de mayo, una nueva versión de la obra, influenciada según varios por el absurdo de Ionesco, debutará en el Teatro UCa cargo de Alvaro Viguera, con Luis Cerdá y Geraldine Neary en escena. “La he releído varias veces y no sé si es tan absurda como dicen. Más me parece una crítica a la clase burguesa y a su principal institución, el matrimonio, pero con un humor despiadado”, opina el director.

Fanático lector de Luis Cernuda y Nicanor Parra, Jorge Díaz escapó de las redes del absurdo como

ágil presa: “Trato de rechazar esa idea y más bien la reemplazo por la indignidad, el ridículo o el grotesco”, dijo en una entrevista. “Yo me siento —no sé por qué— francamente ridículo, siempre me he sentido así, y por eso tengo una gran ternura hacia el ridículo de los demás. Desde mi puesto de observación en los cafés, miro amorosamente la ridiculez ajena, porque temprano, por la mañana, he mirado mi propia ridiculez”, agregó.

Una de sus musas, la actriz Carla Cristi, cree que más que el tono de la obra, la clave para entenderla está en su biografía: “Jorge le temía a muchas cosas, y una de ellas era el compromiso. Por eso nunca se casó ni tuvo hijos, a pesar de que también escribió teatro infantil en sus años en España (entre 1965 y 1993, cuando retornó a Chile). Varios le preguntamos si acaso era gay, y él siempre decía que no, que había elegido envejecer solo”.

En paralelo, el 13 de mayo, coin-

ciderá el estreno en GAM de *El locutorio* (1976), más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, una de sus piezas más breves, dirigida por Cristián Plana. “El texto resalta por su estructura, y en él aborda un tema muy suyo, como es la vejez”, cuenta el director. Dos personajes (Alejandro Sieveking y Millaray Lobos), se encuentran en lo que parece ser un asilo, aunque no sabemos quién visita a quién.

“La madre de Jorge, Matilde Gutiérrez, vivió algo así como 103 años, y desde entonces la vejez pasó a formar parte de sus obras”, dice su amiga, la actriz Gabriela Hernández, quien el año pasado lo trajo de vuelta a escenarios locales con *Un jardín secreto*, y este año pretende montar *Fatiga de material* (2006), que gira en torno al desarraigo.

“Fue un tema conflictivo para Jorge el de sus raíces. No sabía muy bien a dónde pertenecía”, dice el crítico y académico Eduardo Guerrero, quien el 13 de marzo, a un día

del aniversario de su muerte, lanzará en la sala La Comedia *Jorge Díaz: el anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro*, editada por la U. Finis Terrae, y que reúne más de 50 entrevistas. “Fue un arduo trabajo de casi 10 años y contó con su voz, que era lo que más me interesaba”, cuenta. El prólogo fue escrito por Juan Andrés Piña, y el gran hallazgo está en varias de las cartas que Díaz le envió a su madre y amigos, además de despejar varias incógnitas sobre su personalidad. “Además del gran escritor que fue, era todo un performer”, añade.

Casi nunca se asomaba en los ensayos de sus obras. Mucho menos para los estrenos. “Solo una vez lo hizo y se había tomado un valium. Le aterraba oír sus palabras en la voz de otros”, recuerda Carlos Genovese, uno de los directores que más trabajó junto a él, además de Alejandro Goic, Rodrigo Pérez y Willy Semler. “Jorge era tan impredecible como sus textos. Si hasta hay versiones encontradas de cuando se fue a España de un día para otro, en 1965: unos dicen que no volvió más al Ictus porque ya había tomado el avión, y otros que se lo contó a Jaime Celedón poco antes de partir, y que eso habría provocado un quiebre entre los dos”, agrega.

El 15 de marzo, en la misma sala La Comedia, Genovese protagonizará un unipersonal basado en las *Versiones orales*, la pila de textos breves e inclasificables que Díaz publicó un año antes de morir.

Previo a los conversatorios que habrá en el GAM, Teatro UC y el Centro Cultural España en torno a su obra en mayo, el viernes 17 de marzo varios actores del Ictus —Nissim Sharim, María Elena Duvau-chelle, Gaby Hernández, Julio Jung y Roberto Poblete— recitarán algunos cuentos en el teatro que lo vio nacer. “Será raro hacerlo por primera vez sin él”, dice Duvau-chelle, “pues aunque él dijera que no iba a aparecer para la función, era raro pillárselo disfrazado entre el público. Así era Jorge: un tímido, un espía, un voyeur, como él decía”.

Todos concuerdan en que a pesar del pánico que le provocaba la sobreexposición, Díaz vigilaba a los leños, tras el telón quizá, sus propios homenajes. “Para salvar a esta especie de mamífero en vías de extinción hay que llevar al dramaturgo al escenario”, dijo una vez: “Ese es su hábitat natural”. ●

Díaz, según dos directores

Los 10 años de la muerte de Jorge Díaz, uno de los dramaturgos más importantes del país, se conmemoran con la reposición de dos obras suyas. Las cabezas a cargo de los montajes cuentan qué les ha cautivado de este autor esencial.

Por Daniela González A.



El cepillo de dientes, por Álvaro Viguera

"Aunque se estrenó hace 56 años *El cepillo de dientes*, una de las obras más conocidas de Jorge Díaz, ha tenido pocos remontajes. Por eso, cuando el Teatro de la Universidad Católica me propuso realizar la dirección de esta obra, acepté con gusto y vi que había nuevas lecturas que podría darle. El texto cuenta la historia de un matrimonio burgués que necesita llenar su tiempo y buscar la plenitud que no encuentra en su contexto social. Lo que más me gusta es la manera en que Díaz cuestiona la teatralidad desde el lenguaje. Él juega el lenguaje, desestructurándolo, es un rupturista, pero desde la escritura. Es un desafío poner esta obra en un contexto actual; hay una tensión entre respetar su obra y actualizarla al mismo tiempo con los temas que están hoy en la sociedad. Es un trabajo que me cautiva". Estreno en mayo.

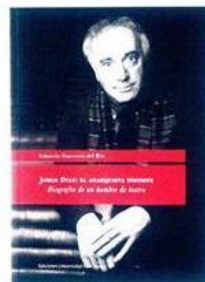


El locutorio, por Cristián Plana

"Sabía de su vínculo con el llamado 'teatro del absurdo' y de sus obras más emblemáticas, pero, la verdad, nunca me había metido de lleno a estudiar el trabajo de Jorge Díaz, hasta que el GAM me propuso dirigir *El locutorio*. Es un breve texto, poco conocido, que muestra a una pareja de adultos mayores que conversan mientras uno de ellos -no se sabe cuál- está internado. Son temas arquetípicos, bien potentes, que tienen que ver con la vejez pero sobre todo con el recuerdo y el acto de recordar. Hay una tensión constante entre saber si lo que se cuenta es real o es parte de una invención o fabulación. Los diálogos de Díaz parecen incoherentes porque se desatan dentro de una narración delirante llena de oscuro humor. Pero lo que más me sorprende de él es el sentido escénico de la obra escrita. Díaz concibe al texto como incompleto, donde hay muchos espacios. No significa que no estén terminados o que les falte algo, sino que hay mucho secreto, cosas no dichas, una oscuridad insinuada. Como director, puedo levantar lecturas o escenas sobre lo que está entre líneas pero que, en la superficie, no se ve". Estreno en mayo.

Un libro y una semana de homenajes

En las 477 páginas del libro *Jorge Díaz: El anarquista insomne: Biografía de un hombre de teatro* (Ediciones Universidad Finis Terrae), el crítico de teatro y académico Eduardo Guerrero despliega una exhaustiva investigación sobre la vida y obra del dramaturgo, que se lanza el lunes 13 de marzo en la sala La Comedia, del Teatro Ictus. La actividad da inicio a una semana de homenajes con la que esta compañía -que tuvo una estrecha relación con Díaz- conmemora la muerte del autor y que incluye, además, un unipersonal de narración oral de Carlos Genovese, uno de los directores que más trabajó con Díaz. www.teatroictus.cl



EN
MARZO

019
2017 MARZO

La Tercera, 20 de marzo.

[LANZAMIENTO] A diez años de la muerte del dramaturgo y Premio Nacional 1993, el académico e investigador Eduardo Guerrero pone en librerías la primera biografía del también arquitecto y autor de *El cepillo dientes*. Por **Pedro Bahamondes Ch.**

La silueta indomable de Jorge Díaz



►► Jorge Díaz en Santiago, en 1965, una semana antes de partir a España. FOTO: ARCHIVO JORGE DÍAZ

O CURRIÓ un domingo cualquiera y la biografía lo certifica con las palabras del propio Jorge Díaz: "Muerto de aburrimiento leía distraídamente un periódico (como todos los periódicos) idiotizante. Un aviso del consultorio sentimental llamó mi atención. Una mujer que firmaba 'Esperanzada' decía 'buscar un alma gemela'. Al pie de la misma página se leía una información que traía la agencia noticiosa: 'Un marido enfurecido había matado a su mujer al descubrir, tras ocho años de matrimonio, que esta tenía el pie plano y se lo había ocultado'".

Diez horas después de leer eso, Jorge Díaz terminaba en 1967 la

obra en un acto que tituló *El cepillo de dientes*. La historia de un matrimonio, que día a día se inventa a sí mismo una historia distinta y cada vez más singular para permanecer unido, se convertiría en la obra más leída, traducida y montada del dramaturgo y arquitecto chileno, quien a pesar de haber nacido en Rosario, Argentina, en 1930, nunca encontró allí sus orígenes. "Jorge nadaba entre dos aguas, las del Pacífico y el Atlántico, en costa chilena y española. Por eso se fue a vivir allí en 1965, arrancando del frío y toda esa burocracia en la que estaba inmerso. Jorge era un alma escapista", comenta el académico y crítico Eduardo Guerrero (1953).

Antes publicó dos libros sobre el Premio Nacional 1993 y esta semana apareció la primera biografía del también autor de *El velero en la*

botella, de quien el 13 de marzo se cumplió la primera década desde su muerte. Publicada por Ediciones U. Finis Terrae, *Jorge Díaz: el anarquista insomne* contiene más de 50 entrevistas a familiares, amigos, actores y directores. Todas dejan caer un fino halo de luz sobre su enigmática silueta.

"Me costó casi diez años escribir este libro, aunque la idea se remonta a muchísimo antes, quizá desde los años 80, cuando estaba en España haciendo mi doctorado y volví a toparme con Jorge", cuenta Guerrero. "La memoria en Chile es frágil, y urgen aún varios libros que nos hablen de los exponentes de la cultura local. Jorge Díaz es uno de nuestros más notables representantes", añade.

Hijo de españoles, Jorge Díaz fue el menor de cuatro hermanos. Te-

nía tres años cuando cruzó la cordillera para instalarse en Coquimbo, en casa de un tío. "Varias de esas primeras peripecias en su vida llegarían a formar parte de lo que fue su trabajo como dramaturgo, arquitecto, pintor y el hombre de teatro que fue", opina Guerrero. "En *Un hombre llamado Isla* (1961), por ejemplo, plasmó todo lo que sintió al llegar a un país como este, desconocido para él", agrega.

El libro, que incluye las voces de Jaime Celedón, Carla Cristi y Malté Fernández, suma también la de María Teresa Salinas, sobrina y legataria de Jorge Díaz, quien abrió su archivo fotográfico y entregó varios de los extractos y textos inéditos del libro. "No solo transita por la vida de Jorge -quien falleció de cáncer a los 77 años-, sino que además contiene varias de las cartas que escribió a

diario y a innumerables destinatarios. El quiso que este libro se hiciera. Contra viento y marea lo quiso", dice Guerrero. "Era un hombre solitario, amante de la vida de barrio y de café. Indescifrable en varios aspectos", concluye.

En palabras del mismo Díaz, de quien en mayo se exhiben *El cepillo de dientes* y *El locutorio* en el Teatro UC y GAM respectivamente, su biografía "son graffiti incomprensibles en paredes desnudas. / En el suelo hay una maleta / con ropa que detesto / análisis de orina / radiografías siniestras / y algunos patéticos trofeos / de mis obras maestras / que seguramente copié / y ya ni me acuerdo. / Alguien se encargará del epitafio: / Aquí yace un impostor / un indocumentado / apátrida congénito / sin huellas dactilares". ●

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Sociedad Cultura

[TEATRO] Se conocen desde hace más de medio siglo, y próximos a cumplir 80 y 83 años, respectivamente, ambos vuelven a los escenarios por separado, aunque ante el mismo desafío: en las obras *El padre* y *El locutorio* encarnan a dos hombres que pierden la memoria. De la vejez, de la muerte y el oficio, estos amigos y colegas se sinceran el uno frente al otro. Por **Pedro Bahamondes Ch.**

Noguera y Sieveking de cara al tercer acto



►► Alejandro Sieveking (1934) estrenará el 13 de mayo *El locutorio* en el GAM, y Héctor Noguera (1937) debutó recién anoche con *El padre*, en el Teatro UC. FOTO: JOSÉ LUIS MUÑOZ

NO, no hay caso. Ni uno de los dos recuerda con exactitud cuándo fue la última vez que se vieron. Tampoco de

lo que conversaron ni dónde se reunieron ni con quién. Pero da igual, dirán después, lo que importa siempre y ante cualquier otra cosa es reencontrarse. Y podrían pasar semanas, meses y, por qué no, años incluso sin juntarse, pero lo que une a Héctor Noguera (1937) y Alejandro Sieveking (1934) difícilmente podría tumbarlo la distancia. O el silencio. O ambas cosas a la vez.

Más adelante, en esta misma conversación, asomará un recuerdo nada azaroso: una fría tarde de 1982, Sieveking volvía a aterrizar por primera vez en Chile luego de partir en abril de 1974 a Costa Rica junto a su esposa, la actriz Bélgica Castro. La situación política del país —y, puntualmente, el asesinato de su amigo, el músico y director teatral Víctor Jara— había avivado el miedo en ambos. “Vine solo esa vez, pues sabía que iba a ser una visita más que fugaz”, cuenta. “Yo tenía un supuesto coqueteo con Televisión Nacional y con el Teatro Municipal para hacer algunas cosas, pero ni una prosperó, así que decidí visitar a algunos amigos. Cuando me puse a contactarlos no tuve ni que pensar en llamar a Tito (Noguera) y ese mismo día nos juntamos a almorzar en el centro, ¿te acuerdas?”, le pregunta a su amigo y colega, sentado a menos de un metro suyo.

“Lo recuerdo. Lo recuerdo perfectamente. Cómo no, si te extrañábamos tanto aquí”, responde Noguera. “Hemos sido un poco así siempre. Podemos dejar de hablarnos por mucho tiempo y no ponernos de acuerdo en cuándo fue la última vez que nos vimos, pero al final eso da igual. Lo importante es querer volver a ver al otro, saber cómo está, qué ha sido de su vida, de los suyos. Eso nos hace amigos aún”, añade. Esto último, por cierto, además de un ineludible cruce en sus más recientes trabajos, precipitaron este improvisado encuentro entre dos viejos amigos y en un lugar conocido por ambos hace más de medio siglo.

Diálogos sobre la vejez

Algunos minutos antes, ese mismo miércoles por la tarde, el actor, director y Premio Nacional 2015, quien el próximo 8 de julio cumplirá 80 años, repasaba sus líneas en silencio, sentado en el foyer del Teatro UC. Anoche, Noguera estrenó allí *El padre*, la obra del dramaturgo francés Florian Zeller que, bajo la dirección de su yerno, el también actor Marcelo Alonso, volverá a reunirlo con su hija Amparo sobre un mismo escenario tras 12 años. Estos últimos meses intentando meterse en la piel de Andrés, un patriarca que ha comenzado a vacilar en sus pasos y recuerdos producto del Alzheimer, ha vuelto a ponerlo inseguro y nervioso, reconoce, al punto de querer estrenar pronto y sacárselo todo de adentro.

Pasaban de las seis cuando su amigo, el también actor, dramaturgo y autor de *La remolienda*, de 82 años,

crucó la entrada del edificio ubicado en Plaza Nuñoa. “Vengo un poco atrasado. Tuve un largo ensayo en la mañana y me quedé haciendo algunas cosas”, le dijo antes de abrazarlo. Desde mediados de marzo, Sieveking se alista también para volver a los escenarios el próximo 13 de mayo con *El locutorio*, la breve obra de Jorge Díaz escrita en 1976, y que a diez años de la muerte de su autor tendrá una nueva versión dirigida por Cristián Plana y coprotagonizada por Millaray Lobos en el GAM.

Coincidentemente, aquella historia retrata el confuso reencuentro de una pareja mayor al interior de un locutorio. “No se sabe quién está visitando a quién, o si es que alguno de los dos ha perdido toda capacidad de recordar quién es o fue el otro. Están como flotando, intentando recordar”, dice Sieveking. “La sorpresa me la llevé con el director (Plana), con quien nunca había trabajado y quien desde el primer día me dijo que tratara de hacer mi personaje como si fuese aún más viejo de lo que me sale. Le dije: ¡pero si yo soy viejo de verdad, no es que lo esté actuando! Y así es como vivo la edad que tengo”, alega.

En 2001, Noguera y Sieveking ya se habían sumado junto a Bélgica Castro y Delfina Guzmán al elenco de *Home*, del británico David Storey, y que exponía la convivencia al interior de un asilo. “Hoy siento que esa obra me pena un poco”, dice el dramaturgo. “Estábamos jugando a interpretar a personas mayores sin serlo tanto, y desde entonces han pasado más de 15 años y pienso que las cosas han cambiado, aun cuando insisto en que lo de ‘la vejez’ sigue siendo relativo. Cuando tenía 16 tomaba clases de ski con un instructor que tenía 28 y no podía imaginar cómo podía ser vivir tanto. Ahora sé que depende de si las fuerzas están de tu lado y de que no tengas enfermedades que te invaliden. Mucho tiene que ver también la psiquis, y en ese sentido los actores somos como un animal extraño en toda esta fauna, pues veo a otros que no tienen ni 70 y se ven más viejos que uno. Debe ser que nos gusta mucho hacer lo que hacemos”, opina.

Noguera parece de acuerdo: “Decir que estamos camino a la vejez sería ridículo, pues más bien estamos a mitad de la ruta a estas alturas. Si fuésemos corredores de 100 metros planos seríamos viejos desde los 30 años, pero no es nuestro caso. Somos viejos etáreamente, sí, pero nuestra energía y ganas de hacer podrían hacernos creer a ratos que somos bastante más jóvenes de lo que verdaderamente somos”, dice. Andrés, su personaje —continúa—, “tiene dos relojes, uno en la muñeca y otro en la cabeza. El problema para él es que esos dos relojes no coinciden, y ese es su drama y dicotomía. Por otro lado, tiene dos hijas, una que lo cuida y acompaña, y otra que nunca aparece, pues nadie sabe dónde está. Se supone que tuvo un accidente y que murió, pero él la tiene imaginada. En realidad, él ama a la hija que no existe, y odia a la que sí. Su vida es un tanto patética, y eso puede ser tierno y cómico para el público, pero la vejez puede no ser tan cruda”.

La Tercera, 29 de abril.

LATERCERA Sábado 29 de abril de 2017

87

El padre

28 de abril al 27 de mayo en la Sala 2 del Teatro UC (Jorge Washington 26, Nuñoa). Funciones de miércoles a sábado a las 20 horas. \$8.000 General, \$6.000 Tercera Edad y \$4.000 Est. y Miércoles Populares.

El locutorio

13 de mayo al 17 de junio en la Sala NI del Edificio B del Centro Cultural Gabriela Mistral (Alameda 227, Metro UC). Funciones de miércoles a sábado a las 21 horas. \$6.000 General, \$3.000 Estudiantes y Tercera Edad.

La muerte ronda también a ambos personajes, mas no a ellos, confiesan. "Evidentemente uno piensa mucho más en la muerte que hace 20 años, pero no puede ni debe ser el motor de tu vida", dice Noguera. Sieveking lo observa desde su silla, con una leve e irónica sonrisa en su rostro: "Yo tengo cáncer de piel hace ya 32 años y he burlado la muerte sin ni un pudor. Siempre creí que iba a morir joven, y ya de viejo me doy cuenta de que en realidad la muerte solo te afecta cuando piensas que va a poner su mano sobre los tuyos. Pienso en varios amigos nuestros que ya no están, en mis padres, en la Bélgica, y me da pavor. Pena. Rabia incluso. Quizá por eso quise creer que yo moriría antes que cualquiera de ellos".

Amigos tardíos

Cuando no tenían ni 30 años, Noguera y Sieveking ya se ubicaban de vista y nombre, mucho antes de conocerse formalmente. A mediados de los 50, el primero estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, y el segundo en la de la Universidad de Chile. "Éramos de dos bandos distintos, como si usáramos camisetas de equipos de fútbol rivales", bromea Sieveking. "De todo ese lote, Tito ya destacaba por sobre el resto y hacía protagonistas en tiempos en que nosotros recibíamos nada más que papeles chicos y



►► El Premio Nacional 2015 y el dramaturgo en los camarines del Teatro UC. FOTO: JOSÉ LUIS MUÑOZ

en comparsas. Creo que solo el Lucho Barahona compitió contigo -le dice-, cuando Agustín Siré dirigió una versión de *El diario de Ana Frank* en el Varas, y que fue el gran estreno del Teatro Experimental ese año", recuerda.

Quien al fin los presentó, años después, fue La Desideria. Ana González, cuando en 1971 fundó junto al Teatro El Ángel. "La Ana quería armar un grupo con los mejores, y ese

año empezamos a ensayar una obra de Alejandro, *Bella cosa mortal*, y que finalmente no estrenamos, pero fue ahí cuando empezamos a ser amigos, creo", cuenta Noguera. Tres años después, Sieveking partió al exilio, y Noguera se quedó en Chile para formar parte de la refundación del grupo, ahora convertido en Los Comediantes. "En 1981, y con Alejandro lejos, fue la primera vez que dirigí un texto suyo", cuen-

ta. Ese mismo año, en el desaparecido teatro en calle Huérfanos, se estrenó una recordada versión de *La remolienda* que, desde luego, Sieveking nunca vio.

"Por dispersión natural nuestros caminos se separaron, pero cuando Tito fundó el Teatro Camino, en el año 2000, la Bélgica y yo empezamos a hacer clases allí y fue una etapa fantástica. Montamos *La silla de Ionesco* ese mismo año, lue-

go *Home* y en 2007 nos dirigí en *El encuentro*", recuerda Sieveking, basada en la novela del escritor húngaro Sándor Márai. Desde entonces no han vuelto a trabajar juntos, pero durante este reencuentro, una que otra idea quedó dando vueltas en el aire. "Los amigos en el teatro no solo se conservan por afinidad personal, sino además por una artística, y creo que Tito y yo nos llevamos bastante bien trabajando juntos", dice Sieveking. Pero de planes a futuro mejor ni hablar, por ahora.

Tras más de medio siglo de amistad, en 2015 ambos estuvieron a la cabeza de los candidatos al Premio Nacional Artes de la Representación, que finalmente recayó en Noguera. "La gente se complicó y pensó que íbamos a tener problemas por competir entre nosotros. Es una tontería, pues si decides postular o aceptar que otros lo hagan, sabes que tienes posibilidades de ganar o perder, pero a nosotros nos dio igual", opina Sieveking, quien cumplirá 83 años el 5 de septiembre y volverá a presentarse al galardón que se entregará a fin de año, felicitando al fin a Noguera por su premio. "¿Ves? Ni siquiera lo llamé para saludarlo el día en que se lo ganó -cuenta-, pero nosotros somos así, impredecibles a veces. Sería bueno que a estas alturas se vayan acostumbrando". ●

La Tercera (online), 29 de abril.



Noguera y Sieveking de cara al tercer acto

Se conocen desde hace más de medio siglo, y próximos a cumplir 80 y 53 años, respectivamente, ambos vuelven a los escenarios por separado, aunque ante el mismo desafío: en las obras él padre y él hijo luchan encajonados dos hombres que pierden la memoria. De la vejez, de la muerte y el olvido, estos amigos y colegas se abocan al *uno hombre y otro*.

Ni, no hoy caso. Ni uno de los dos recuerdos con exactitud. Cuando fue la última vez en que se vieron. Tampoco de la que conversaron ni dónde se reunirían ni con quién. Pero da igual, dicen después, lo que importa siempre y ante cualquier otro caso es reencuentro. Y podrían pasar semanas, meses y, por qué no, años incluso sin juntarse, pero lo que es a mí me ha pasado (1937) y *Alondra Szwarc* (1938) definitivamente podían juntarse en el destino. Y así lo fue. Y por eso, como se ha ver-

Más adelante, en esta misma conversación, acordaron un recordo más cercano, uno más íntimo de 1982. Siendo volado a defender por primera vez en Chile luego de partir en un avión de la Compañía Línea Japonesa, la actriz Helga Gómez, en situación crítica del país, "me preguntó si yo estaba de su lado, amigo, el músico y director teatral Víctor Jara". Helga cuando estaba en prisión. "Vine sola solo así, pero sabía que iba a ser una visita más que fugaz", cuenta. "Yo tenía un pequeño cuartecito con Televisión Nacional y con el Teatro Municipal para hacer algunas cosas, pero era una prospecta, así que decidí meter a algunos amigos. Cuando me puse a cantarles no fue ni así que pensar en llamar a (su nombre) y me mismo dije más adelante a almorzar en el centro. ¿Le acordas?", le pregunta si su amigo y colega, sentido a momentos de un meet-

La recuerda. La recuerda perfectamente. Cómo no, si la autorretrataron tanto año", responde burlona. "Hemos sido a veces un poco más siempre. Podríamos dejar de hablarlos por mucho tiempo y no pensamos de acuerdo en cuándo fue la última vez que nos vimos, pero al final es lo mismo. Lo importante es querer volver ver al otro, saber cómo está, qué ha sido de su vida, de los suyos. No nos hace ningún bien", añade. Faltó último, por cierto, atendiendo a un resaca que en sus más recientes trabajos, precipitadamente este improvisado encuentro entre dos viejos amigos y en un lugar conocido por ambos

Diálogos sobre la vejez

TAMBIÉN PUEDE INTERESARLE

[El complejo de Angkor Wat](#)

[Los descubrimientos de los mayas en el Yucatán](#)

Algunos minutos antes, esa misma mañana por la tarde, el actor, director y Premio Nacional 1980, quien el problema 8 de julio cumplió 80 años, respiraba sus líneas en silencio, sentado en el foyer del Teatro U. Ancoche. Noguera atendió al padre, la obra del dramaturgo francés Florian Zeller que, bajo la dirección de su padre, al también actor Mariano Azaña, vivió a menudo con su hijo Amparo sobre un mismo escenario tras 12 años. Entre las últimas cosas: el hijo mató a la madre en la piel de Andrés, un personaje que ha conseguido a veces en su pasado y recuerdos producto del Alzheimer, ha vuelto a poner imágenes y recuerdos de la infancia al punto de querer asesinar a su madre, un momento, tal vez, de la vida de Noguera.

Presencia de los seis cuando su amigo, el también actor dramático y autor de la remediación de 82 años, muere la entrada del edificio ubicado en Plaza Buñón. "Vengo un poco asustado. Fue un largo viaje en la mañana y me quedé haciendo algunas cosas", le dijo antes de abrazarlo desde mediados de marzo. Sewerling se dio también para volver a los escenarios el primer 13 de mayo con 23 años; lo tiene obra de Jorge Díaz escrita en 1979, y que a diez años de la muerte de su autor tendrá una nueva versión dirigida por Cristian Plaza y coprotagonizada por Millaray Leboe en el GARA.

Coincidentally, aquella historia refutó el confuso recuerdo: ¿era de una pareja mayor el interior de un localito no sobre quien está visitando a quién, o si era que alguien de los dos les había perdido toda capacidad de recordar quién es a fue al otro. Están como Nietzsche, intentando recordar", dice Savelberg. Te sorprende más la leve con el director (Pizano), con quien nunca había trabajado y quien desde el primer día me dijo que trataré de hacer mi personaje como si fuese casi más viejo de lo que me es, le dije: "Pero si yo soy viejo de verdad, no lo que se está escuchando? ¿o es como vivo la edad que tengo", dijo.

En 2009, Inagawa y Slevinsky ya se habían conocido: juntos a Nalgote Grotto y en el estudio de la especie de homínido, *Homo habilis*, que vivió en África hace unos 2 millones de años. En ese momento, Inagawa era un estudiante de posgrado y Slevinsky un doctorado. Él había escrito un artículo sobre un "punto" clave de la dramaturgia. "Estábamos jugando a interpretar a personajes mayores en santa tarita, y desde entonces han pasado más de 15 años y pienso que los cosas han cambiado, así cuando me puse en lo de la especie ya sentía reacciones. Cuando leímos el artículo de Inagawa me sentí muy intrigado. Él decía que podía imaginar cómo podían ser *Homo habilis*. Ahora sé que depende de lo que fueren restos de la huida y de que los lenguajes enfermedades que lo involucra. Mucha gente que ver cambios tan bruscos, y en ese sentido los actores como como un animal, hecho en todos estos años, pero voy a decir que no lo hacen ni. Hay un caso en el que Inagawa, que creo, debe ser que sea que guardó mucho tiempo de la especie, pero voy a decir que no lo hacen ni."

[illegible]

La muerte conlleva también a amigos peregrinos, más no a ellos, confesamos: "Evidentemente uno piensa mucho más en la muerte que hace 25 años, pero no puede ni debe ser el motor de la vida", dice Aguilara. Siewierska lo observa desde su piel, con una leve e ínfima sonrisa en su rostro: "Yo tengo cáncer de páncreas, hace ya 22 años y he bautizado a la muerte así: no es un poder. Siempre es algo que ha o mori por uno, y lo va de algo me diré siempre de que en realidad la muerte solo te afecta cuando piensas que vas a perder su mano sobre los tuyos. Pienso en varios amigos muertos que yo he estado, en mis padres, en la Bélgica, y me da poder. Pienso: ¡Basta! ¡Queda por eso que queda!"

Amigos tardíos

Capote no tardó ni 10 minutos, después de desvelar lo que subyace de la vida y la muerte, cruces entre el conocimiento y el amor. A mediados de los 50, el primero estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica y el segundo en la de la Universidad de Chile. "Troncos de dos bandos distintos, como si subieran oprimidos de equipos de fútbol rival", bromea Vialongo. "De todos era uno. Tito yo descubrí por mí mismo el teatro y hacía protagónicos en tiempos en que nosotros medíamos sobre el teatro que ya parecía obsoleto y ya con menos fuerza que los luchos de los cómicos, con los que yo comparo; cuando Agustín me dirigía una versión de El Oloro de Jean Frank en el Viceroy, y que fue el gran estreno del teatro experimental en esa época", recuerda.

Quien al fin los presentó, años después, fue La Desiderata, Ana González, cuando en 1971 fundó junto al Negro El Ángel "la Ana quería cantar un grupo con los mupres, y ese año empezamos a ensayar una obra de Alejandro, bella cosa mortal, y que finalmente no la estrenamos, pero fue ahí cuando empezamos a ser amigos, creo", cuenta Raquel. Tres años después,

Siempre poro al aillo, y Noguera se quedó en Chile para formar parte de la refundación del grupo, ahora convertido en Los Comediantes. En 1981 y con Alejandro Jaja, fue la primera vez que dirigió un teatro ajeno, cuenta. Es mismo año, en el desaparecido teatro de calle Huertano, se estrenó una reciente versión de la comedia que, desde luego,

“La dispersión natural nuestros caminos se separaron, pero cuando Tito fundó el Teatro Carrero, en el año 2000, lo dirigí y yo empezamos a hacer cosas del 7 y fue uno elogiando al otro. Mantuvimos la sala de talleres que era mía, yo, Lugo Herrer y en 2007 no dirigí en *El encuentro*, recordo la actuación, basada en la novela del escritor húngaro János Móra. Desde entonces no he vuelto a trabajar juntos, pero durante este encuentro, uno, que otra idea quedó dando vueltas en el aire. Los amigos en el momento en que se conocen por amistad personal, sino cuando por una práctica, y cuando uno y yo nos conocimos bastante bien trabajando juntos”, dice Slavovick. Pero de planes a futuro nada es posible, por ahora.

Fra más de medio siglo de amistad, en 2015 ambos estuvieron en la cumbre de los candidatos de Premio Nacional Artes de la Representación, que finalmente recayó en Noguera. "Se genera un vínculo y una confianza que se hacen profundas y que se comparten entre nosotros. Es una hermosa saga si decides postularse o aceptar que otros lo hagan: sabes que tienes posibilidades de ganar o perder, pero a nosotros nos dijo 'guay', oprimi. Desvelando quién cumplió 83 años el 6 de septiembre y solventó el presentismo de galardones que se entregará a fin de año, felicitó el fin de la temporada por su premio... ¿Ves? No sé si esto se llamó pero solitario el día en que se le ganó -cuando-, pero me parece como así, impropiedad si veses. Solo bueno que

Duna (online), 2 de mayo.

DUNA

EN VIVO

Programas Noticias Entrevistas Podcasts Música Frecuencias



¡Tenemos concursos!

Por: [Francisca Hosiasson](#) - 2 Mayo, 2017 - [Comentarios](#)



El Centro Cultural Gabriela Mistral te invita a ser parte de la mejor escena teatral de Santiago, con

Revisa los detalles y participa por entradas:

– “[Locutorio](#)”

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por **Alejandro Sieveking y Millaray Lobos**. La obra de Jorge Díaz es dirigida por Cristián Plana y su estreno se da en el marco de la conmemoración de los 10 años de la muerte del dramaturgo.



CONCURSO: "Locutorio"

Participa por entrada para la función 18/05

Nombre completo

Tu respuesta

Rut

*

La Tercera, 3 de mayo.

LATERCERA Miércoles 3 de mayo de 2017

41

Sociedad Cultura

El cepillo de dientes

4 de mayo al 24 de junio en el Teatro UC (Jorge Washington 26, Plaza Nuihó). Funciones de miércoles a sábado a las 20.30 horas. \$8.000 general, \$6.000 tercera edad, y \$4.000 estudiantes y miércoles populares.

El cepillo de dientes, una historia de amor y crueldad llega al Teatro UC

► La obra de Jorge Díaz, estrenada en 1961, vuelve mañana dirigida por Alvaro Viguera.

► Luis Cerda y Geraldine Neary encarnan a una pareja disfuncional que intenta mantenerse unida.

Pedro Bahamondes Ch.

Ella lo matará a El, y luego El a ella. Es algo que sabremos desde el comienzo, pero no cómo ni cuándo lo harán, así como tampoco el nombre de cualquiera de los dos. Correrá el telón y la primera escena bastará para ponerse al tanto de que ambos conforman una pareja aburrida y cansada de permanecer relegada a su propia rutina, discutiendo y violentándose mutuamente por quehaceres domésticos y sin importancia. En lo que parece ser el comedor de una casa

acomodada y de una época lejana, el extravío de un tenedor enloquecerá a los protagonistas de *El cepillo de dientes*, acaso la obra más popular del dramaturgo chileno Jorge Díaz (1930-2007).

Mañana, y en el año en que se cumple una década desde la muerte de su autor, una revista al mismo texto, a cargo de Alvaro Viguera, volverá al escenario del Teatro UC.

El grupo Ictus la estrenó en 1961, en su sala La Comedia. El director de la obra entonces, el fotógrafo Luis Poirrot, le dio voz y rostro a los dos persona-

jes creados por Díaz en la piel de los actores Jaime Celedón y Carla Cristi, convirtiéndolos en un sello casi indisoluble de esa primera producción. Tal fue el éxito de público, que en 1988 el mismo reparto volvió al escenario, y tras varias giras la obra se convirtió en una de las piezas locales más representadas fuera del país.

La nueva propuesta de Viguera, con Geraldine Neary y Luis Cerda, dará el puntapié a los homenajes al Premio Nacional de Teatro de 1993, para los que están previstos los retornos de otras dos piezas su-



► Los jóvenes protagonistas: Geraldine Neary y Luis Cerda. FOTO: COMUNICACIONES UC

yas, *El locutorio* en GAM y *Fatiga de material* en el Centro Cultural de Las Condes, ambas este mes.

La tarea para el actor y director (*Happy end*, *Sunset Limited*) no era fácil, según cuenta: "Pensé que quizá el texto no aguantaría el paso del tiempo en cuanto a lo estrictamente teatral, así como en la ingenuidad del humor que posee, así que elaboramos una propuesta de montaje que le da todo el espacio posible a la obra para que se sienta y perciba casi en su formato original, a excepción de algunos cortes y otros

textos que fueron musicalizados, pues su escritura lo permitía", dice.

Hermanada al absurdo de Ionesco, la obra de Díaz y su nueva lectura y look, fuertemente inspirado en los 60, pondrán el acento en otros de sus vértices: "Hay una violencia implícita que parece más naturalizada para nosotros, pero si uno lee la fecha en que fue estrenada, deja en evidencia la provocación del autor. Hay además una crítica a lo burgués, al matrimonio y a esa rutina que Jorge Díaz parecía esquivar", opina. ●

Lanzan incentivo tributario para el cine

La Presidenta Michelle Bachelet presentó ayer en La Moneda un plan de fomento a las economías creativas. Acompañada de los ministros de Economía y Cultura, Luis Felipe Céspedes y Ernesto Ottone, respectivamente, la mandataria dio a conocer una serie de medidas que buscan beneficiar a artistas, centros culturales, gremios y empresas del área creativa. Una de las medidas consiste en un plan piloto de incentivos tributarios para que grandes producciones internacionales se filmen en el país. Está dirigida a proyectos de más de US\$2 millones, con el compromiso de devolución del 30% de los gastos que éstas generen, con un tope de US\$3 millones. El plan parte en junio y su objetivo es convertir a Chile en escenario del cine mundial. ●



Centro Gabriela Mistral

Radio Zero 97.7 (online), 3 de mayo.

ZERO

EN VIVO



Programas Actualidad Música Opina Podcasts Videos

Agenda | Concursos | Sesiones Zero | Q | f | t | y | i



Mejore sus anuncios con Google AdWords.
Llámenos al 0800-55-148

Empezar ya

Google

¿Cuál quieres ver? Participa por entradas aquí.

Escoge la obra que quieres ver y participa por entradas. Te adelantamos eso sí, que son dos imperdibles de este mes de mayo.

Elija usted:

Amores de cantina

En la cantina donde se sitúa el montaje todos se conocen, toman juntos mientras se cuentan y cantan historias de amor y desamor entre boleros, tangos, rancheras, cumbias y cuecas. La tragedia se anuncia cuando aparece un extraño que descompone el ambiente, las relaciones y las vidas. Una obra que regresa al GAM y que ha sido todo un éxito con más de 30 mil espectadores y presentaciones en Miami (Estados Unidos), Cádiz (España) y diferentes ciudades de nuestro país. De Juan Radrigán, la obra es dirigida por Mariana Muñoz y en el elenco están Luis Dubó, María Izquierdo, Claudia Cabezas, Ema Pinto, Ivo Herrera, Iván Álvarez de Araya, Francisco Ossa y Claudio Riveros, además de los músicos Daniel Pezoa, Felipe Alarcón y Bernardo Mosquera

La obra se estará presentando del 17 al 27 de mayo. Participa aquí por entradas para el día 17 de mayo.



Locutorio

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo. La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original.

La obra se estará presentando del 13 de mayo al 17 de junio. Participa por entradas para el 18 de mayo.



SUSCRIBETE A NUESTRO NEWSLETTER
INGRESA TU EMAIL

LO MÁS VISTO

11 INFORMACIONES 3 de Mayo



Placebo: El efectivo método para olvidar a tu ex

4 DESDE ZERO 2 de Mayo

La Apuesta de la DC y la Jugada de Maduro

4 DESDE ZERO 3 de Mayo

Fuad Chaín: "Yo era partidario de las primarias hasta que ocurrió lo que ocurrió en el PS"

4 UN PAÍS DEMOCRÁTICO 2 de Mayo

Funeral de la Nueva Mayoría

ACTUALIDAD 2 de Mayo

Campaña homofóbica es denunciada por Movilh ante la ANI

La Tercera (online), 3 de mayo.



El cepillo de dientes, una historia de amor y crueldad llega al Teatro UC

Comparte: [f](#) [t](#) [e](#)

La obra de Jorge Díaz, estrenada en 1961, vuelve mañana dirigida por Alvaro Viguera. Luis Cerda y Geraldine Neary encarnan a una pareja disfuncional que intenta mantenerse unida.

Ella lo matará a Él, y luego Él a ella. Es algo que sabremos desde el comienzo, pero no cómo ni cuándo lo harán, así como tampoco el nombre de cualquiera de los dos. Correrá el telón y la primera escena bastará para ponerse al tanto de que ambos conforman una pareja aburrida y cansada de permanecer relegada a su propia rutina, discutiendo y violentándose mutuamente por quehaceres domésticos y sin importancia. En lo que parece ser el comedor de una casa acomodada y de una época lejana, el extravío de un tenedor enloquecerá a los protagonistas de *El cepillo de dientes*, acaso la obra más popular del dramaturgo chileno Jorge Díaz (1930-2007).

Mañana, y en el año en que se cumple una década desde la muerte de su autor, una revisita al mismo texto, a cargo de Alvaro Viguera, volverá al escenario del Teatro UC.

El grupo Ictus la estrenó en 1961, en su sala La Comedia. El director de la obra entonces, el fotógrafo Luis Poirot, le dio voz y rostro a los dos personajes creados por Díaz en la piel de los actores Jaime Celedón y Carla Cristi, convirtiéndolos en un sello casi indisoluble de esa primera producción. Tal fue el éxito de público, que en 1988 el mismo reparto volvió al escenario, y tras varias giras la obra se convirtió en una de las piezas locales más representadas fuera del país.

La nueva propuesta de Viguera, con Geraldine Neary y Luis Cerda, dará el puntapié a los homenajes al Premio Nacional de Teatro de 1993, para los que están previstos los retornos de otras dos piezas suyas, *El locutorio* en GAM y *Fatiga de material* en el Centro Cultural de Las Condes, ambas este mes.

La tarea para el actor y director (*Happy end, Sunset Limited*) no era fácil, según cuenta: "Pensé que quizá el texto no aguantaría el paso del tiempo en cuanto a lo estrictamente teatral, así como en la ingenuidad del humor que posee, así que elaboramos una propuesta de montaje que le da todo el espacio posible a la obra para que se sienta y perciba casi en su formato original, a excepción de algunos cortes y otros textos que fueron musicalizados, pues su escritura lo permitía", dice.

Hermanada al absurdo de Ionesco, la obra de Díaz y su nueva lectura y look, fuertemente inspirado en los 60, pondrán el acento en otros de sus vértices: "Hay una violencia implícita que parece más naturalizada para nosotros, pero si uno lee la fecha en que fue estrenada, deja en evidencia la provocación del autor. Hay además una crítica a lo burgués, al matrimonio y a esa rutina que Jorge Díaz parecía esquivar", opina.

Estoy (CL), 10 de mayo.

Conectado con la cultura

MÚSICA
TEATRO
EXPOSICIONES
CINE
BAILE
TELEVISIÓN
EVENTOS
GRUPOS
NOVEDADES
PATROCINIO

jueves 11 de mayo 2017
inicio • Teatro

+ Me gusta 3
Compartir
Twitter

Centro Cultural Gabriela Mistral GAM

LOCUTORIO

HASTA EL 17 DE JUNIO

Una historia de amor, soledad, vejez y lucura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrenó para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos los colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elsa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está vistiendo al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encadenado? ¿O los dos están reducidos sin darse cuenta? Pasa a pesar de las dudas y del viento que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no es lo que no es lo que recuerda las emociones que cobijaban, los momentos frente al televisor y las noches interminables para hacer el amor. Renan promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han temido de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto en Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrenó bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valdivia llega a 4 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Una obra desconcertante, minimal, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa, no he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden ocupar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo económico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abietado que requería ser completado, pero no clausurado, por decirlo así el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía; él, el dramaturgo es un artista en el Mercurio en 1970, también lo gané. "Yo he creado la brevedad," que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación". El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al CTUCL, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El espanto de dentistas y El viento en la botella. En 1965 es radicado en España y solo volvió a vivir en Chile 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional del Arte de la Representación. El locutorio, también titulado Contapunto para voces cansadas, es parte de su creación española. La obra escrita en 1979 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse los rostros, se desvela su propia imagen en los fondos, llevando su confusión a lo visual. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se muestran a saltos entre momentos pasados que se mezcla con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez te sitúa de cerca locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega, "la idea ha sido potenciar la ambigüedad, no cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está reducido, quién es la vista y quién el vistado".

Dramaturgo Jorge Díaz:
Puntador de cine Cristián Plana
Escenógrafo Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maunier, Francisca Hinoj y Simone Muñoz
Asistente de escena Valeria Muñoz
Escenografía Sebastián Irarrázabal
Escenografía Ricardo Carrat
Diseño sonoro y música Diego Hagera
Vestuario Angeli Garguilo
Iluminadores Antonia Peón—Vega y Matías López

Horario

FECHA	HORA	PRECIO
Sábado 13 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Miércoles 17 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Jueves 18 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Viernes 19 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Sábado 20 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Miércoles 24 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Jueves 25 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Viernes 26 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Sábado 27 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Miércoles 31 Mayo	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Jueves 01 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Viernes 02 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Sábado 03 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Miércoles 07 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Jueves 08 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Viernes 09 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Sábado 10 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Miércoles 14 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Jueves 15 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Viernes 16 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000
Sábado 17 Junio	21:00	General \$6.000 Estudiantes y 3ra Edad \$3.000

Emol (online), 11 de mayo.



Teatro

Variedades escénicas

En el quinto mes del año, la cartelera teatral santiaguina se encuentra en plena actividad y luce una extensa variedad escénica, una programación que identifica a las salas y una oferta artística que combina obras familiares, títulos clásicos y nuevas experiencias.

TEATRO DEL PUENTE

El guarén. La obra denuncia el sistema carcelario en nuestro país a través de la historia de un joven que, recluso en la zona de castigo de una cárcel, deja constancia de sus penurias en un cuaderno. El relato, que viaja al pasado y al presente, describe la decadencia, injusticia y condiciones extremas a las que se enfrentan los condenados en un mundo donde sobreviven solo los más fuertes. Teatro Serendipia es responsable de este montaje que habla de la realidad de ser olvidado por la sociedad y el sistema penitenciario, una perspectiva que "como compañía nos interesa investigar en una obra



COMPANÍA Teatro Serendipia, en "El guarén".

que plantea un mirada sensible y política en su forma y contenido", dicen los creadores de una propuesta escrita por Karen Bauer y dirigida por Loreto Cruzat.

(Parque Forestal s/n. Ma. a ju., 20.00. \$ 6.000, \$ 4.000 y \$ 3.000. 9 al 25 de mayo).

Comedia realista. Dramaturgia y dirección de Ernesto Meléndez, habla de un matrimonio de clase alta de El Golf, a punto de perder su casa tras haber sido estafados por el mayor de sus hijos. El regreso del primogénito a Chile traerá varias sorpresas que pondrán en evidencia las pocas oportunidades que le quedan a la familia.

(Vi. a sá., 21.00. do., 20.00. \$ 6.000, \$ 4.000 y \$ 3.000).

MATUCANA 100

La revolución femenina de Colombia. El personaje de mayor relevancia en la Comedia del Arte, un género de teatro popular que nació a mediados del siglo XVI en Italia, protagoniza la obra de la compañía

Teatro Pequeño Clan. Colombina espera a su amado Arlequino para casarse y, entre tanto, se deleita satirizando la vida de la mujer en el matrimonio. Sin embargo, luego que el hombre no llega -fue llamado al ejército y ya no quedan más hombres en la ciudad- inicia una revolución para que las mujeres se tomen el poder y se logre la paz.

(Matucana 100. Ju. a sá., 21.00. do., 20.00. \$ 5.000, \$ 3.000 y Ju. popular \$ 2.000. 4 al 28 de mayo).

Surinam. La compañía Los Contadores Auditores aborda "los problemas existenciales de la 'generación Netflix', aquella gente adicta a este servidor de series y películas". Imágenes de *Game of Thrones* y *Breaking Bad* se ven en la obra ya que forman parte del espacio imaginario del protagonista, "un hombre tímido que se dedica a escribir subtítulos de series que se bajan gratis de Internet". Sin embargo, el filósofo, "aburrido de una vida solitaria y sin sentido, descubre que su verdadero padre no es quien lo crió, sino su tío Fernando, un revolucionario exiliado en Europa y del que no sabe nada, por lo que parte a buscarlo en una aventura en la que se descubrirá a sí mismo y a otros seres, aunque no está seguro si habitan la realidad o la ficción". Autor, Juan Andrés Rivera.

(Ju. a sá., 20.00. do., 19.00. \$ 5.000, \$ 3.000, \$ 2.000 Ju. popular. 5 al 28 de mayo).

El viaje de Walter Ramírez. Mariana Hausdorf y Nicole Waak, al frente de la compañía Desmontaje Colectivo, muestran al ex cabo Ramírez, el asesino del comunero mapuche Matías Catrileo, mientras cuidaba un fundo en Vilcún. Lo mató con una Uzi y por la espalda, pero dijo que fue un accidente. No fue a la cárcel por el crimen, pero tuvo que dejar Carabineros y hacer su vida a escondidas. A partir de la figura de Ramírez, condenado sólo por violencia innecesaria, esta propuesta "indaga en las diversas formas de violencia estatal, policial y colonial presentes en algunos de los conflictos entre el Estado chileno, el pueblo mapuche y otros agentes como las empresas forestales, colonos, agricultores y la prensa".

(Ju. a sá., 20.30. do., 19.30. \$ 5.000, \$ 3.000, \$ 2.000 Ju. popular. 5 al 21 de mayo).



ALEJANDRO Sieveking y Millaray Lobos, en "Locutorio", de Jorge Díaz.



PATRICIA Artés dirige "Resistencias (Diálogos con Peter Weiss)".

TEATRO ICTUS

Los que vinieron antes. Perfil de teatro documental y biográfico tiene esta propuesta de la compañía La Laura Palmer, especialista en esta variante escénica. Esta vez pone a un nieto y a sus dos abuelos en escena, tres hombres que se sientan por primera vez a conversar, revisando los momentos que los llevan a ser lo que son. En tanto, los espectadores son invitados a sentarse a esa mesa, compartiendo el instante previo a una comida familiar, siendo testigos de este encuentro.

(Merced 349. Vi. y sá., 20.00. 4 al 27 de mayo)

C.C. GABRIELA MISTRAL (GAM)

Amores de cantina. En esta obra el recinto tiene gran importancia, ya que allí todos los parroquianos se conocen, toman, se cuentan y cantan historias de amor y desamor entre boleros, tangos, rancheras, cumbias y cuecas... hasta que aparece un extraño que desarticula el ambiente, las relaciones y las vidas. Una obra ya clásica de Juan Radrigán (Premio Nacional de Artes de la Representación 2011), dirigida por Mariana Muñoz. Tributaria de un estilo dramaturgico, a la cantina, situada en un ambiente sin tiempo ni lugar, acuden ocho personajes que deambulan entre la vida y la muerte, materializando esta tragicomedia musical que habla de amor, desamor y marginalidad.

(Alameda 227. Mi. a sá., 20.30. 17 al 27 de mayo).

Locutorio. Amor, soledad, vejez y locura deambulan en esta obra de Jorge Díaz, con la dirección de Cristián Plana y las actuaciones de Alejandro Sieveking y de la actriz Millaray Lobos, a diez años de la muerte del dramaturgo. "Me gustaría ser un viejo de todos colores."

Yo sólo soy un viejo gris", le dice un hombre mayor a Elisa, su mujer. En realidad, ambos aseguran estar visitando al otro. Quién dice la verdad, quién está libre o encerrado sin darse cuenta, son preguntas que propone el montaje. "Pese a todo, logran encontrarse, más allá de que es o no real", aclaran los creadores, especialmente, cuando "recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor". La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de esta relación.

(Mi. a sá., 21.00. 13 al 17 de mayo).

SALA SIDARTE

Resistencias (Diálogos con Peter Weiss). A los cien años del natalicio del autor alemán Peter Weiss, Teatro Público investigó la vida, la visión del arte, la realidad y la política del autor, cuyo objetivo era una puesta en escena "con una manera como agrupación. Ver, pensar y sentir el mundo y la realidad del autor, una conversación con su historia y obra", dice la directora Patricia Artés. Agrega que el montaje incluye "textos del autor, de la compañía, relatos de ficción y testimoniales que problematizan artística y políticamente las principales ideas que cruzan la obra de Weiss: la crítica a la institucionalización del arte, la represión de vidas e ideas rebeldes, la guerra y su respuesta internacional y las resistencias en todas partes del mundo".

(Ernesto Pinto Lagarrigue 131. \$ 6.000 y \$ 4.000. 3 al 13 de mayo, 20.30).

1993. Después de tres años de relación, un actor y una actriz veinteañeros deciden vivir juntos, mientras montan la obra *Final de partida*, de Samuel Beckett. La rutina y la dependencia mutua los absorbe. En las circunstancias y acontecimientos de la época van viviendo el desgaste de su relación. Poco a poco ambos van conociendo aspectos que no conocían del otro. Ella muestra remotas intenciones de terminar, pero no es capaz de hacerlo. Él parece estar atrapado en sus ideas e intenciones de lograr algo, sin conseguir concretar nada realmente. Antes del final de 1993 algo tiene que cambiar.

(\$ 5.000 y \$ 3.500. 4 al 27 de mayo 21.00) ●

LEOPOLDO PULGAR IBARRA

EN PRIMERA PERSONA

Jorge en el rec Alejandro

El aplaudido dramaturgo actúa en "El locutorio", la obra que de la conmemoración de los 10 años de su muerte, llega a líneas, Sieveking rememora cómo lo conoció, la desconocida y la relación amistosa, epistolar y profesional que tuvieron t

EL INICIO: DESDE EL FANATISMO.

"Yo estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y en ese tiempo los teatros universitarios eran como una patota cerrada. Era 1959 y Víctor Jara dirigía su primera obra, que era una pieza escrita por mí: 'Parecido a la felicidad'. Fue un éxito tan despampanante que la escuela de teatro nos llevó de gira a Montevideo y Buenos Aires. Fue una locura, nos querían contratar para que nos quedáramos en Argentina. Y aparecieron unos productores que nos dijeron que la gira continuaba hasta México y que duraría seis meses porque era por Latinoamérica".

"Pero cuando volví a Chile, no encontré trabajo fácilmente. En el mercado chileno yo no era muy conocido, y aunque estaba lo de 'Parecido a la felicidad', ahí figuraba más el director, Víctor Jara. Entonces escribí una obra que se llamaba 'La madre de los conejos', pero se atemorizaron un poquito porque se

Jorge no era muy hablador: era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. Como compañero era para matarse de la risa y discutía como enfermo cuando tenía algo que defender.

hablaba de incesto. En ese tiempo yo me quería casar con Bégica (Castro) y, buscando estabilidad, me metí a trabajar en la Biblioteca Nacional. De repente iba al teatro. Un día fui al Ictus y tenían una obra con la que casi morí de la risa. Aparte de ser muy buena, estaba muy bien actuada: era 'El cepillo de dientes', de Jorge Díaz. Allí trabajaban Carla Cristi y Jaime Celedón, y empecé a hacerle publicidad porque no quería que nadie se la perdiera. De alguna manera, Jorge Díaz se enteró de que yo era fan y me llamó para trabajar en 'El velero en la botella', que se estrenó en 1962: un montaje muy gracioso, muy contingente, muy atractivo".

"Estuve casi cuatro años en el Ictus. Con Jorge empezamos a traducir juntos, también con Bégica Castro, 'La visita de la vieja dama', de Friedrich Dürrenmatt, que montó el Ictus el año 62. Jorge era muy refinado, un arquitecto que tenía un muy buen estatus económico; nosotros éramos más de clase media y el diálogo con él era formal. Se me podía ver conversando con él y riendo, pero siempre formal. Mientras tanto, yo seguía trabajando en la Biblioteca e iba a ensayar, porque también actuaba. Jorge no tenía en ese entonces esa cosa de sentarse como de forma papal en un sillón. Él finalmente se fue del Ictus. Yo me quedé un año más, pero no encajaba en su humor, en la manera de hacer teatro y hacer chistes en el escenario. Había un montón de cosas que me cargaban: en el teatro de la Universidad de Chile éramos más serios, como monjes".

DESDE EL EXILIO: AMISTAD EPISTOLAR.

"El teatro del absurdo -Ionesco, Brecht- era relativamente

nuevo acá. Llevaba mucho tiempo, pero se conoció más tarde en Chile, empezó a aparecer el año 55, 56. Jorge Díaz tenía la inspiración de la libertad y no aferrarse al realismo. Pensaba que el teatro era más lírico o más disparatado. Fue muy refrescante e hizo varias obras en poco tiempo, cerca de dos al año. Entre las cosas que hacía, escribió un texto pensado en niños que se llamaba 'Chumingo y El Pirata de Lata' y me pidió actuar en él. Yo debía ser El Pirata de Lata. Dirigía Mónica Echeverría y lo pasamos muy bien en ese montaje infantil. Jorge era una persona relajada y se reía mucho. Mucho. Me acuerdo que todo el mundo quería casarlo, las niñas también, pero no tuvimos mucho éxito. Y de repente, Jorge se fue. Yo había vuelto a trabajar con el teatro de la Universidad de Chile, estaba haciendo 'La Remolienda', y con Víctor

La esencia de Jorge era la evolución del teatro, y se habría fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión de 'El locutorio'.

"Ahora que estoy ensayando su obra 'El locutorio' siempre pienso: ¿Qué diría Jorge si lo viera?. Pero yo creo que le gustaría mucho".

CARLA DANNEVANI

URBATO GILBERT / GANA

Díaz recuerdo de Sieveking

«escribió su amigo y "colega" Jorge Díaz y que, como parte
añana al GAM bajo la mirada de Cristián Plana. En estas
influencia del autor de "El cepillo de dientes" en su carrera
anto en el exilio como dentro de Chile. POR ENESTO GARRATT VIÑES

a además habíamos hecho "Án-
s de día claro".
Entonces Jorge se fue, cerca de
'5. Nunca supe por qué. Después
o el golpe de Estado y estuvimos
s sin vernos. Sabía que él estaba
n España y que estaban mon-
tando sus obras, y todavía se
hacían piezas suyas en Chile,
como "El cepillo de dientes",
que es recurrente en el tea-
tro de los últimos 50 años.
Bélgica y yo estábamos vi-
viendo en Costa Rica. Y de
repente, un día llegó carta.
Jorge Díaz tenía un grupo que
trataba de reunir el material
de todos los grupos chilenos
de teatro del exilio, voluntario
o involuntario. Nosotros
estábamos afuera porque
habían matado a Víctor Jara
y nos fuimos a Costa Rica.
La carta nos llegó a ese país.
Allá existía Ministerio de Cultura
mucho antes que acá en Chile y
que el resto de Latinoamérica, ya
que como no había ejército toda
la plata se iba a cultura: ballet,
ópera, teatro. Y el ministro de
Cultura era muy fan de nuestro
trabajo, entonces nos ayudaron
a construir en una lavandería
abandonada, e hicimos allí un
teatro con todo: escenario,
baños, escaleras, cafetería. El
año 74 estrenamos "María
Estuardo" y nos integramos

al movimiento teatral costarricense.
Había que incorporarse al país, no
podía estar uno de visita. Entonces
empezamos a llamar a gente joven
y no tan joven, queríamos hacer
una compañía integrada. Y era muy
fácil que Jorge se enterara de esto
porque él tenía redes. Entonces nos
empezamos a cartear y él escribía
unas cartas a máquina muy lin-
das porque dibujaba flores en las
orillas, distintas ilustraciones. To-
das esas cartas están guardadas.
En ellas, nos contaba a Bélgica y
a mí qué estaba haciendo él y las
cosas que quería saber".

"Cuando me ganó el Premio
Casa de las Américas (en 1974)



La primera
obra que
Sieveking vio
de Jorge Díaz
fue "El cepillo
de dientes",
estrenada por el
Actus en 1961.

con la obra "Pequeños animales
abatidos", Jorge Díaz organizó una
lectura en España y me mandó
por correspondencia los recortes
de prensa y de la crítica".

EL REGRESO EN CHILE.

"En diciembre de
1984, cuando regresamos a Chile,
nos volvimos a desconectar de
Jorge. De hecho, él no estaba
instalado aquí cuando recibió el
Premio Nacional de las Artes de
la Representación en 1993. Fue
tal vez el primero de los premia-
dos que no postuló, sino que un
miembro del jurado empezó a
convencer al resto para que se lo
dieran porque se lo merecía".

"Cuando Jorge volvió desde Espa-
ña, lo recuerdo hablando una mes-
colanza, él siempre habló distinto.
Desde siempre tuvo mejor dicción,
hablaba más claro, más nítido,
porque los padres eran españoles
y él nació en Argentina y después
se vino a Chile, muy chico. Pero la
influencia de la casa fue más fuerte
en el acento, la dicción, y él tenía
una dicción espléndida".

"También recuerdo que tenía un
lado de diseñador muy humorís-
tico. Todos los avisos los diseñaba
él mismo: hacía collages como en
"La visita de la vieja dama": ponía
la cara de la viejita en el cuerpo de
una actriz de 1910 o en el cuerpo de
la reina de Holanda. Además, hacía
chistes para la revista Ercilla con
papel pegado con dibujos".

"Jorge no era muy hablador: era
una persona de pocas palabras y,
por lo tanto, hay muchas versiones
de Jorge. Era enigmático. La verdad
es que como actor-compañero
era para matarse de la risa. Eso sí,
aunque era una persona callada,
discutía como enfermo cuando
tenía algo que defender,
ahí no lo callaba nadie.
Pero si no tenía nada que
decir, no decía nada de
nada, ni "hola" ni "aquí
estoy" ni nada".

"Bueno, ahora que
estoy ensayando
su obra "El locuto-
rio" uno siempre
piensa: ¿Qué
diría Jorge si lo
viera?". Pero
yo creo que le
gustaría mu-

cho, porque Jorge quería resultados.
Los caminos para llegar al resul-
tado son personales, es un trabajo
que es parte de la profesión, lo
importante es que haya resultados.
Los autores siempre quieren que se
les tenga respeto en su esencia, y
la esencia de Jorge era la evolución
del teatro, el cambio que se pro-
ducía, y se habría fascinado con el
tipo de soluciones que ha encontra-
do Cristián Plana en esta versión".

"El locutorio" es la historia de
una pareja que se encuentra en un
locutorio en una casa de atención
mental y la pregunta en un comien-
zo es saber cuál de los dos está loco.

La obra se ganó un premio en el
Festival de Zaragoza en el año 1975.
Lo que le interesaba a Jorge era no
llegar a una conclusión, porque la
conclusión la tiene que sacar el
espectador. O sea, que el público no
solo se divirtiera, sino que pensara
un rato, que no le dieran todas las
cosas hechas. El modo cambia, la
forma en que transmites esa idea
es la que cambia en el teatro, pero
la idea no cambia... tú haces la obra
porque te interesa esa idea".

"Y a pesar de los años, siento que
las obras de Jorge aguantan el paso
del tiempo. Por ejemplo, creo que
"El cepillo de dientes" sigue siendo
igual a lo que fue, porque lo bueno
que tienen las obras clásicas es
que permanecen jóvenes.
Por eso son tan envidia-
bles siempre".

"El locutorio".

Dramaturgia:
Jorge Díaz.
Puesta en es-
cena: Cristián
Plana. Elenco:
Alejandro
Sieveking y
Millaray Lobos.
Funciones del 13
mayo al 17 junio
en Centro GAM.

"A pesar de los
años, siento
que las obras de
Jorge aguantan el
paso del tiempo",
dice Sieveking
sobre el legado
de Jorge Díaz.

Parlante (online), 12 de mayo.

PORTADA

CINE Y TV

TEATRO

CONCURSOS

EN FAMILIA

MÚSICA

TECNOLOGÍA

VIDA NOCTURNA

ÚLTIMAS NOTICIAS

am) Netflix revela trailer oficial de GLOW (Mayo 15, 2017 11:41 am)

Kapitol estrena nuevo video inclusivo con lenguaje de señas (Mayo 15, 2017 11:26 am)

CARTELERA

Estreno teatral de Jorge Díaz: Amor, vejez y locura a través de un vidrio en el GAM

Mayo 12, 2017

No Hay Comentarios

169 Vistas

Cartelera, Portada, Teatro

Francisco Aguilar

Me gusta

Compartir

A 11 personas les gusta esto.

Twitter

Los actores Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan una pareja que enfrenta la duda sobre quien de los dos está encerrado. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

Locutorio, dirigida por Cristián Plana, se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo Jorge Díaz, y estará en cartelera hasta el 17 de junio.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, GAM estrena Locutorio, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La obra escrita en 1976 y más conocida como Contrapunto para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

Para el director, esto refleja también el tiempo de la propia mente, cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden: *"La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado"* agrega Plana.

"Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo a El Mercurio en 1997, donde también agregó: *"Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación"*.

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cepillo de dientes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y allí escribió El locutorio, también titulada Contrapunto para voces cansadas. Volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del Premio Nacional de Artes de la Representación.

Dramaturgia Jorge Díaz Puesta en escena Cristián Plana Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos Escenografía Sebastián Irarrázaval Diseño Iluminación Antonia Peón-Veiga y Matías López Sonido Diego Noguera Vestuario Ángela Gaviraghi Producción GAM.

Temporada 13 May al 17 Jun
Horario Mi a Sá, 21 h
Sala N1
Entrada Gral: \$6.000, Est. y 3ed: \$3.000.

BUSCA EN NUESTROS CONTENIDOS

Escribe aquí y presiona enter

RESEÑAS / COBERTURAS / EXPERIENCIAS

Alex Alexander en Blonkie: Fue viernes en mi corazón

Reseña Fotográfica: Alex Alexander se presenta en Blonkie

Beach Fools en Fama Otton 2017: El plato fuerte que se sirve primero

ESCUCHAMOS RECIENTEMENTE

Carolina Nissen y "Tu Casa": Viajes de nostalgia

Rio de Duran Duran: 35 años de un disco emblemático

Weezer y su The Blue Album: La venganza de los nerds

Javier Menjívar y su disco "Mena": La indagación en el alma de Javier

CONCURSOS

Neruda, la aclamada película de Pablo Larraín se lanzó en DVD por Plaza Independencia Música. ¡Tenemos regalos!

"Si no despierto" estrena este jueves en cines nacionales. ¡Regalamos entradas!

Comic Ink Tattoo Convention este 10 y 11 de junio en Estación Mapocho. ¡Regalamos entradas!

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Telon.cl, 12 de mayo.

TELON.CL
NOTICIAS
CARTELERA
CASTING ONLINE
ESCUELA

Teatro

"Locutorio" en GAM

12/05/2017

13 Mayo al 17 Jun 2017

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están reclusos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban. Los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cepillo de dientes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. El Locutorio, también titulado Contrapunto para voces cansadas, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluso, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irrazábal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Ángela Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López
LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

13 Mayo al 17 Jun 2017
Mi a Sá - 21 h
GAM
Edificio B, piso 2, Sala N1
\$ 6.000 Gral.
\$ 3.000 Est. y 3ed.
\$ 7.000 Gral. Internet
\$ 4.000 Est. y 3ed. Internet

Telon.cl Locutorio GAM Cartelera Mayo 2017 Cartelera Junio 2017



Centro Gabriela Mistral

Economía y negocios (online), 12 de mayo.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS online

Viernes, 12 de Mayo de 2017 | 10:34:36 hrs.

Noticias » Mercados » Indicadores » Finanzas Personales » Emprendedores y Empresas »

Dólar Obs: \$ 671,55 | -0,20% IPSA 0,12%
Fondos Mutuos

UF: 26.598,39
IPC: 0,20%

FONDOS MUTUOS

En primera persona

Jorge Díaz en el recuerdo de Alejandro Sieveking

viernes, 12 de mayo de 2017



ENESTO GARRATT VIÑES
Reportaje
El Mercurio

El aplaudido dramaturgo actúa en "El locutorio", la obra que escribió su amigo y "colega" Jorge Díaz y que, como parte de la conmemoración de los 10 años de su muerte, llega mañana al GAM bajo la mirada de Cristián Plana. En estas líneas, Sieveking rememora cómo lo conoció, la desconocida influencia del autor de "El cepillo de dientes" en su carrera y la relación amistosa, epistolar y profesional que tuvieron tanto en el exilio como dentro de Chile.

EL INICIO
DESDE EL FANATISMO: "Yo estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y en ese tiempo los teatros universitarios eran como una patota cerrada. Era 1959 y Víctor Jara dirigía su primera obra, que era una pieza escrita por mí: 'Parecido a la felicidad'. Fue un éxito tan descomunal que la escuela de teatro nos llevó de gira a Montevideo y Buenos Aires. Fue una locura, nos querían contratar para que nos quedáramos en Argentina. Y aparecieron unos productores que nos dijeron que la gira continuaba hasta México y que duraría seis meses porque era por Latinoamérica."

"Pero cuando volví a Chile, no encontré trabajo fácilmente. En el mercado chileno yo no era muy conocido, y aunque estaba lo de 'Parecido a la felicidad', ahí figuraba más el director, Víctor Jara. Entonces escribí una obra que la dio la Chile, que se llamaba 'La madre de los conejos', pero se atomizaron un poquito porque se hablaba de incesto. En ese tiempo yo me quería casar con Bélgica (Castro), buscando estabilidad, me metí a trabajar en la Biblioteca Nacional. De repente iba al teatro. Un día fui al Ictus y tenían una obra con la que casi morí de la risa. Aparte de ser muy buena, estaba muy bien actuada, era 'El cepillo de dientes', de Jorge Díaz. Allí trabajaban Carla Cristó y Jaime Cordero, y empecé a hacerle publicidad porque no quería que nadie se la perdiera. De alguna manera, Jorge Díaz se enteró de que yo era fan y me llamó para trabajar en 'El velero en la botella', que se estrenó en 1962, un montaje muy gracioso, muy contingente, muy atractivo."

"Estuve casi cuatro años en el Ictus. Con Jorge empezamos a traducir juntos, también con Bélgica Castro. 'La visita de la vieja dama', de Friedrich Dürrenmatt, que montó el Ictus el año 62. Jorge era muy refinado, un arquitecto que tenía un muy buen estatus económico; nosotros éramos más de clase media y el diálogo con él era formal. Se me podía ver conversando con él y riendo, pero siempre formal. Mientras tanto, yo seguía trabajando en la Biblioteca e iba a ensayar, porque también actuaba. Jorge no tenía en ese entonces esa cosa de sentirse como de forma papal en un sillón. Él finalmente se fue del Ictus. Yo me quedé un año más, pero no encajaba en su humor, en la manera de hacer teatro y hacer chistes en el escenario. Había un montón de cosas que me cargaban: en el teatro de la Universidad de Chile éramos más serios, como morjes."

DESDE EL EXILIO
AMISTAD EPISTOLAR: "El teatro del absurdo -Ionesco, Beckett- era relativamente nuevo acá. Llevaba mucho tiempo, pero se conoció más tarde en Chile, empecé a apañar el año 55, 56. Jorge Díaz tenía la inspiración de la libertad y no aferrarse al realismo. Pensaba que el teatro era más lírico o más disparatado. Fue muy refrescante e hizo varias obras en poco tiempo, cerca de dos al año. Entre las cosas que hacía, escribió un texto pensado en niños que se llamaba 'Chumingo y El Pirata de Lata' y me pidió actuar en él. Yo debía ser El Pirata de Lata. Dirigía Mónica Echeverría y lo pasamos muy bien en ese montaje infantil. Jorge era una persona relajada y se reía mucho. Mucho. Me acuerdo que todo el mundo quería casarlo, las niñas también, pero no tuvimos mucho éxito. Y de repente, Jorge se fue. Yo había vuelto a trabajar con el teatro de la Universidad de Chile, estaba haciendo 'La Remolienda', y con Víctor Jara además habíamos hecho 'Ánimas de día claro'."

"Entonces Jorge se fue, cerca de 1965. Nunca supe por qué. Después vino el golpe de Estado y estuvimos años sin vernos. Sabía que él estaba en España y que estaban montando sus obras, y todavía se hacían piezas suyas en Chile, como 'El cepillo de dientes', que es recurrente en el teatro de los últimos 50 años. Bélgica y yo estábamos viviendo en Costa Rica. Y de repente, un día llegó carta. Jorge Díaz tenía un grupo que trataba de reunir el material de todos los grupos chilenos de teatro del exilio, voluntario o involuntario. Nosotros estábamos afuera porque habían matado a Víctor Jara y nos fuimos a Costa Rica. Y la carta nos llegó a ese país. Allí existía Ministerio de Cultura mucho antes que acá en Chile y que el resto de Latinoamérica, ya que como no había ejercido toda la plata se iba a cultura: ballet, ópera, teatro. Y el ministro de Cultura era muy fan de nuestro trabajo, entonces nos ayudaron a construir en una lavandería abandonada, e hicimos allí un teatro con todo: escenario, baños, escaleras, cafetería. El año 74 estrenamos 'María Estuardo' y nos integramos al movimiento teatral costarricense. Había que incorporarse al país, no podía estar uno de visita. Entonces empezamos a llamar a gente joven y no tan joven, queríamos hacer una compañía integrada. Y era muy fácil que Jorge se enterara de esto porque él tenía redes. Entonces nos empezamos a cartear y él escribía unas cartas a máquina muy lindas porque dibujaba flores en las orillas, distintas ilustraciones. Todas esas cartas están guardadas. En ellas, nos contaba a Bélgica y a mí que estaba haciendo él y las cosas que quería saber."

"Cuando me gané el Premio Casa de las Américas (en 1974) con la obra 'Pequeños animales abatidos', Jorge Díaz organizó una lectura en España y me mandó por correspondencia los recortes de prensa y de la crítica."

EL REGRESO

EN CHILE: "En diciembre de 1984, cuando regresamos a Chile, nos volvimos a desconectar de Jorge. De hecho, él no estaba instalado aquí cuando recibió el Premio Nacional de las Artes de la Representación en 1993. Fue tal vez el primero de los premiados que no postuló, sino que un miembro del jurado empezó a convencer al resto para que se lo dieran porque se lo merecía."

"Cuando Jorge volvió desde España, lo recuerdo hablando una mescolanza, él siempre habló distinto. Desde siempre tuvo mejor dicción, hablaba más claro, más nítido, porque los padres eran españoles y él nació en Argentina y después se vino a Chile, muy chico. Pero la influencia de la casa fue más fuerte en el acento, la dicción, y él tenía una dicción espléndida."

"También recuerdo que tenía un lado de diseñador muy humorístico. Todos los avisos los diseñaba él mismo: hacía collages como en 'La visita de la vieja dama': ponía la cara de la vieja en el cuerpo de una actriz de 1910 o en el cuerpo de la reina de Holanda. Además, hacía chistes para la revista Ercilla con papel pegado con dibujos."

"Jorge no era muy hablador: era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. Era enigmático. La verdad es que como actor-compañero era para matarse de la risa. Eso sí, aunque era una persona callada, discutía como enfermo cuando tenía algo que defender, allí no lo callaba nadie. Pero sí no tenía nada que decir, no decía nada de nada, ni 'hola' ni 'aquí estoy' ni nada."

"Bueno, ahora que estoy ensayando su obra 'El locutorio' uno siempre piensa: ¿Qué diría Jorge si lo viera? Pero yo creo que le gustaría mucho, porque Jorge quería resultados. Los caminos para llegar al resultado son personales, es un trabajo que es parte de la profesión, lo importante es que haya resultados. Los autores siempre quieren que se les tenga respeto en su esencia, y la esencia de Jorge era la evolución del teatro, el cambio que se producía, y se había fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión."

"'El locutorio' es la historia de una pareja que se encuentra en un locutorio en una casa de atención mental y la pregunta en un comienzo es saber cuál de los dos está loco. La obra se ganó un premio en el Festival de Zaragoza en el año 1975. Lo que le interesaba a Jorge era no llegar a una conclusión, porque la conclusión la tiene que sacar el espectador. O sea, que el público no solo se divirtiera, sino que pensara un rato, que no le dieran todas las cosas hechas. El modo cambia, la forma en que transmites esa idea es la que cambia en el teatro, pero la idea no cambia... tú haces la obra porque te interesa esa idea."

"Y a pesar de los años, siento que las obras de Jorge aguantan el paso del tiempo. Por ejemplo, creo que 'El cepillo de dientes' sigue siendo igual a lo que fue, porque lo bueno que tienen las obras clásicas es que permanecen jóvenes. Por eso son tan envidiables siempre."

"El locutorio".

Dramaturgia: Jorge Díaz. Puesta en escena: Cristián Plana. Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Funciones del 13 mayo al 17 junio en Centro GAM.

"Jorge no era muy hablador: era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. Como compañero era para matarse de la risa y discutía como enfermo cuando tenía algo que defender."

"La esencia de Jorge era la evolución del teatro, y se había fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión de 'El locutorio'."

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Nacional

finde

Panoramas seleccionados para el Finde.



Feria de ceramistas en La Dehesa

DONDE: Av. El Rodeo 12525 **HOR.:** Sa y do, 11 AM a 9 PM **PRECIO:** Entrada \$ 4.000. Menores de 18, gratis **EDAD:** Todo público **EST.:** En el lugar, gratis.

Todavía está a tiempo para ir por el regalo del Día de la Madre. En el ex colegio Craighouse, en La Dehesa, estará hoy la feria Pura Cerámica, en la que más de 70 destacados ceramistas chilenos estarán vendiendo sus piezas, algunas utilitarias y otras decorativas. Ponga ojo a lo que hace Panchito Olivares, uno de los ceramistas más talentosos del país y quien lleva más de 50 años dedicado a este oficio. Ahí podrá ver varias algunas de sus creaciones, entre ellas, finos vasos, fuentes y

floreros de líneas simples. Aproveche de conocer el trabajo de Bente Hansen, una reconocida ceramista danesa, que hace verdaderas obras de arte decorativas. En la feria estará con su muestra Tarros tridimensionales metálicos, piezas que mezclan la cerámica con metales como oro, plata y cobre. Si va con niños, hay una guardería donde los podrá dejar entretenidos, porque estarán haciendo objetos con cerámica, que después podrán darles como regalo a sus mamás.

Una leyenda del teatro en el GAM

Uno de los mejores dramaturgos que ha dado Chile, Jorge Díaz, fue quien escribió Locutorio, la obra que hoy se estrena en el GAM para conmemorar los 10 años de la muerte de este Premio Nacional de Artes de la Representación en 1993. En escena verá a la leyenda Alejandro Sieveking y a Millaray Lobos en los protagónicos. Interpretando a una pareja que dialoga -de manera delirante y ambigua-, adentro de un locutorio, separados por un vidrio. Dirigida por Cristián Palma, un hombre de edad y una mujer joven le dan forma a esta historia que habla sobre amor, soledad, vejez y locura. Estará en cartelera hasta el 17 de junio.



DONDE: Alameda 227 (Sala N) **HOR.:** Mi a sa, 9 PM **PRECIO:** \$ 6.000; est y 3a. edad \$ 3.000 **EDAD:** Mayores de 14 **EST.:** En Villavicencio 354, \$ 1200 la hora.



Proponen red de recarga para buses eléctricos del Transantiago

Una red de recarga para buses eléctricos del Transantiago planteó ayer la empresa Enel, en miras a la licitación del Transantiago que se hará este año. Los nuevos contratos, que se adjudicarán en febrero próximo, contemplarán que haya una flota de vehículos con tecnología limpia. Simone Tripepi, gerente de mercado de Enel-Distribución, explicó que se ha pro-

puesto a las compañías "la instalación de sistemas de cargadores para los buses en cada terminal para que tengan suministro disponible de forma permanente", dijo, idea que debe ser evaluada. Carlos Melo, subsecretario de Transportes, dijo que en la licitación se exigirá que cada zona de negocios adjudicada tenga 15 vehículos de este tipo para complementar las flotas.

Rock en el cerro San Cristóbal

DONDE: Av. Pedro de Valdivia Norte s/n **SITIO:** www.parque-met.cl **HORARIO:** Sa, 4 PM a 8 PM **EDAD:** Todo público **EST.:** Pocos en el lugar, gratis.



Julius Popper

A 800 metros de altura y con una vista privilegiada a Santiago como la del Anfiteatro Pablo Neruda, del cerro San Cristóbal, se hará el concierto Rock en el cerro, que reunirá a tres bandas chilenas

de rock y blues. Parte a las 4 PM con el quinteto Los Humberstones, que repasarán sus canciones de letras más románticas, y sigue con el rock-folk de Gordo Flach (5.30 PM). Para terminar, es-

tará el rockabilly de los penquisistas Julius Popper (6.30 PM). Ojo, que en el acceso de Pedro de Valdivia Norte los autos no pagarán peaje para subir. Arriba, habrá carritos de comida.



Alejandro Sieveking

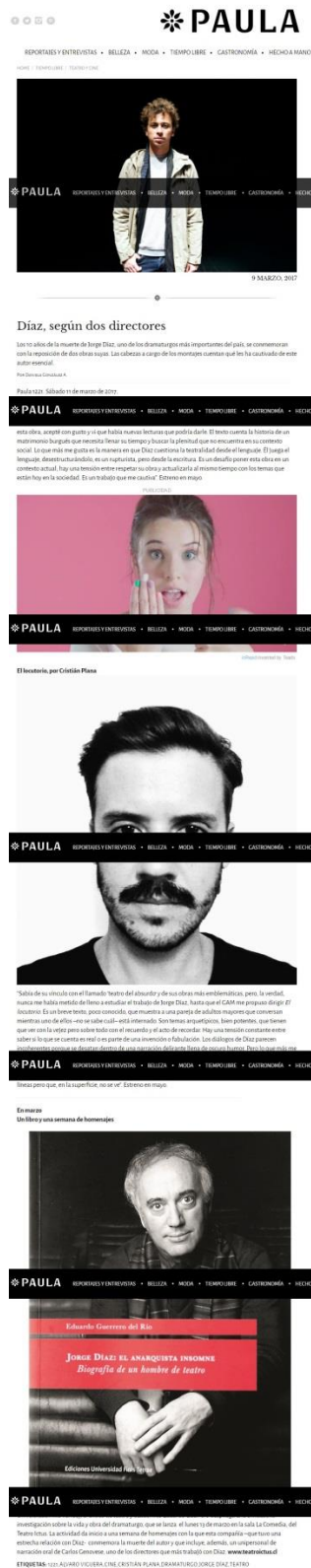
Protestan frente a Mineduc por U. Iberoamericana

Estudiantes de la U. Iberoamericana protestaron ayer afuera del Ministerio de Educación (Mineduc) ante la crisis financiera y la deuda de más de \$ 2 mil millones que mantiene a cientos de alumnos sin clases. Desde el Mineduc anunciaron que la jefa de la División de Educación Superior, Alejandra Contreras, se reunirá con ellos la próxima semana.

Corte rechaza recurso de amparo por centro Alihuén

La Corte de Apelaciones de San Miguel rechazó el recurso de amparo presentado por el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH) en contra de Fundación Coanil, tras denuncia de maltratos a jóvenes de la residencia Alihuén de Buin. El fallo señala que "las medidas para hacer cesar estas conductas ya se encuentran adoptadas por el Juzgado de Familia de Buin".

Paula (online), 15 de mayo.



Metro Santiago (online), 15 de mayo.

Nuestros Sitios [Regístrate Aquí](#) Email [¿Olvidaste tu clave?](#)

LA CIUDAD GUÍA DEL VIAJERO ATENCIÓN AL CLIENTE GOBIERNO CORPORATIVO

METRO DE SANTIAGO

Estación Universidad Católica

por **Stgo** volver

Mostrar/ocultar

- ☒ Eventos
- ☒ Patrimonios e Hitos Turísticos

Locutorio

por **Stgo**

VER FOTOS DEL LUGAR

DESCRIPCIÓN

La obra escrita en 1976 y más conocida como 'Contrapunto para dos voces cansadas' muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están reclusos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita? A pesar de las dudas y del vicio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. La obra, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, habla con humor de vejez, soledad, memoria y confusión entre fantasía y realidad. Original de Jorge Díaz, dirige Cristián Plana.

PATRIMONIOS E HITOS TURÍSTICOS

- Casa Central Universidad Católica
- Centro de Extensión UC
- Barrio Lastarria
- Parque San Borja
- Plaza Mulato Gil
- Museo Arqueológico de Santiago
- Museo de Artes Visuales
- GAM
- Cine El Biógrafo

EVENTOS

- Mario Fonseca, 20 años
- De la mesa al altar: platería virreinal
- El juguete en el arte popular
- Grandes dramaturgos en el cine
- Tómallo, léelo y déjalo libre: libera tus libros en la universidad
- Floresta
- Música contemporánea en el sur de América | ciclo de música de cámara IMUC
- Al corazón del siglo XIX | ciclo de música de cámara IMUC
- La muerte y dos cuartetos póstumos | ciclo de música de cámara IMUC
- Cuentacuentos con Nico Toro
- Emprendiendo juntos
- Raíces de Lastarria market gourmet
- Pilar Elgueta



Centro Gabriela Mistral

Infogate, 15 de mayo.



Promociona tus Tweets

Cómo Quick Promote puede hacer crecer tu empresa. Descubre cómo
business.twitter.com



Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, GAM estrena *Locutorio*, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La obra escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto* para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están reclusos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

Para el director, esto refleja también el tiempo de la propia mente, cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden: **"La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluso, quién es la visita y quién el visitado"** agrega Plana.

"Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo a *El Mercurio* en 1997, donde también agregó: **"Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación"**.

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al *ICTUS*, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y allí escribió *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*. Volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del Premio Nacional de Artes de la Representación.

Dramaturgia Jorge Díaz Puesta en escena Cristián Plana Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos Escenografía Sebastián Irrazaval Diseño Iluminación Antonia Peón-Veiga y Matías López Sonido Diego Noguera Vestuario Ángela Gaviraghi Producción GAM.



Temporada 13 May al 17 Jun

Horario Mi a Sá, 21 h

Sala N1

Entrada Gral.: \$6.000, Est. y 3ed.: \$3.000.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Emol (online), 15 de mayo.

EMOL EL MERCURIO BLOGS LEGAL CAMPO INVERSIONES AUTOS PROPIEDADES EMPLEOS ECONÓMICOS.CL AUTOS-CASAS LA SEGUNDA LUN

emol Espectáculos

Santiago: Martes 16 de mayo del 2017 | Actualizado 10:43

e Noticias Economía Deportes **Espectáculos** Tendencias Autos Servicios [O] [TV] 360°

Portada Cine Televisión Música Teatro Arte Eventos Actividades Noticias Restaurantes

Buscar amarillos.com

TEATRO

Locutorio



Desde 10/05/2017 Hasta 13/05/2017
Hora: 21:00



Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM)
Av Libertador Bernardo O'Higgins 227



Entrada general: \$6.000 /
Estudiantes y Tercera Edad:
\$3.000 - Descuentos con
Tarjeta Club de Lectores El
Mercurio.

Vota: ★★★★★



El Centro Cultural Gabriela Mistral presenta esta historia de amor, soledad, vejez y locura, interpretada por los actores Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige el montaje de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

ÚLTIMO MINUTO

10:24 "El planeta de los simios: La guerra" ahonda en el rol de Woody Harrelson como villano en nuevo tráiler

10:00 Así se ejecuta "Sense8": serie expone imágenes detrás de cámaras de su nuevo ciclo

09:08 Brian Johnson regresa a los escenarios a un año de ser desvinculado de AC/DC por problemas de audición

08:18 A un mes de ser desvinculado de "Bienvenidos", responsable de difundir informe ginecológico de Nabila Rifo llega a TVN

08:00 Brad Pitt se confiesa: "Cada vez que me meto en problemas es por mi propia arrogancia"

07:28 Picasso y Monet dominan la subasta de Christie's coronada por el rumano Constantin Brâncuși

03:20 La Academia de Hollywood rinde homenaje a "Bambi" por su 75 aniversario



HOME

EVENTOS

NOTICIAS

CALENDARIOS DE EVENTOS

AGENDAR EVENTO



En homenaje a Jorge Díaz

Al cumplirse 10 años de la muerte del dramaturgo chileno Jorge Díaz, ofreceremos este taller que será dirigido por el dramaturgo, dramaturgista y traductor chileno residente en Canadá, Bruce Gibbons Fell, dirigido a dramaturgos interesados en generar material nuevo para una obra preexistente o para una idea a desarrollar, tomando como inspiración la obra de Jorge Díaz.

Coordenadas:

Fecha: del martes 27 al viernes 30 de junio, 2017

Horario: 9.30 a 13.30 hrs.

Lugar: Sala Conferencias 2, piso -1

Centro Gabriela Mistral GAM

Cupos: 10

Valor: Gratuito

Postula en <http://www.interdram.cl/>

EN HOMENAJE A JORGE DIAZ - TALLER DE DRAMATURGIA INTERDRAM/GAM

27 AL 30 DE JUNIO 2017

Centro Gabriela Mistral GAM - Av Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago

SEMINARIOS

FUNCIONES

Martes 27 de Junio desde las 9:30am hrs ,

Miercoles 28 de Junio desde las 9:30am hrs ,

Jueves 29 de Junio desde las 9:30am hrs ,

Viernes 30 de Junio desde las 9:30am hrs

ENTRADAS

COMPÁRTELO

Twitter

Recomendar 0

Me gusta 0

RESUMEN

NUEVO ENVASE

tienen
un corazón

CONCURSOS

“Locutorio”: Una historia de amor, soledad, vejez y locura-cerrado

Por: [Magdalena García](#) - 3 de Mayo de 2017

Participa por entradas para este montaje imperdible en GAM.

Shakespeare y Matar a Lobos. Un montaje que llega esta vez de la mano de Cristián Plana que dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo. La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original.

Teatralízate (online), 15 de mayo.

TUESDAY, 16 MAY 2017 | Quiénes Somos | Contacto

Teatralízate

cultura activa

Noticias - Crítica Teatral - Entrevistas - Columnas - Internacional -

CARTELERA Elias Cohen, danzante de la creatividad

ALEJANDRO SIEVEKING PROTAGONIZA LA OBRA "LOCUTORIO"

Teatralízate May 15, 2017 Noticias Deja un comentario 14 Visitas

Facebook Twitter Google+ LinkedIn Pinterest

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse: los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irrarrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López

Del 13 de Mayo al 17 de Junio
Miércoles a Sábado - 21:00 hrs.
Centro Cultural Gabriela Mistral (Sala N1)
Dirección Av Libertador Bernardo O'Higgins 227 (Metro U Católica)
Entrada General \$6.000 / Estudiantes y 3ra edad \$3.000



Centro Gabriela Mistral

800.cl, 15 de mayo.

800.cl gastronomía y entretenimiento

Buscar por (Ej: Baco, pizza, cartelera, recitales, ferias comerciales) Teatro + Ópera + Da

Martes, 16 May 2017

CANALES [Fotos Sociales](#) [Reportajes](#) [Noticias](#) [Trailers](#) [VideoTips](#) [Instantáneas](#) [Concursos](#)

RESTAURANTES VÍÑAS Y VINOS NOCHE PUBS DISCOTECAS SALSOTECAS EVENTOS CARRETES ADULTOS RECITALES CONCIERTOS CINE CINE ARTE TEATRO ESPECTÁCULOS ARTE EXPOSICIONES LIBROS LITERATURA FERIAS COMERCIALES CENTROS DE EVENTOS PANORAMAS PASEOS FOTOS SOCIALES

Haz de 800.cl tu página de inicio | Mapa del Sitio | Home Light [Regístrate aquí](#) | [Login](#)

CAFÉ CULTURA TOSTADOR DE CAFÉ Y MAQUINAS NUOVA SIMONELLI (56 2) 2833 3183 www.cafecultura.cl


FICHA + EVENTOS DEL LUGAR + INFO

Obra de Teatro
Locutorio, del dramaturgo Jorge Díaz
Amor, vejez y locura a través de un vidrio

[Página Web](#)

Cuando:
Miércoles, Jueves, Viernes y Sábados
Del 13 Mayo 2017 al 17 Junio 2017


Dónde:
Centro Cultural Gabriela Mistral



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227 Metro Universidad Católica. Barrio Lastarria (Sta. Lucía), Santiago, Santiago.

Horarios:
Miércoles a Sábado a las 21:00 hrs

Valores:
General: \$6.000
Estudiantes y 3edad : \$3.000



> [Corregir información](#)
Haz click aquí para avisarnos si la información de este lugar tiene errores... gracias.


Los actores Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan una pareja que enfrenta la duda sobre quien de los dos está encerrado. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, GAM estrena Locutorio, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La obra escrita en 1976 y más conocida como **Contrapunto para dos voces cansadas**, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos



[Tweet](#) [Me gusta 0](#) [Compartir](#)

800.cl tu guía al ciudad

Quiénes Somos | Contáctanos | Publica con nosotros | Valores

Grupo800

800.cl gastronomía y entretenimiento **Guía HORECA** **El mundo al alcance de un clic** **Hoteles.cl** **Ver para Comer.cl** **EmporioWeb.cl** **eatChile.com** **Tienda 800**

Zona33.com S.A. | Providencia 2653, of 903, Providencia, Santiago de Chile

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Diario y Radio Uchile, 16 de mayo.

diarioUchile

cultura


MENU

Santiago, sábado 16 de mayo 2015 12:00 PM
12°C

CULTURA

El absurdo de Jorge Díaz en tres actos

Por Mariana Ortega 16 de mayo 2015 12:00 PM



El cepillo de dientes, *Fatiga de material* y *Locutorio* son las tres obras que se remontarán para homenajear al dramaturgo que falleció hace diez años. Cada una de las piezas da cuenta de un momento del autor que en 1993 fue distinguido con el Premio Nacional de las Artes de la Representación.

Compartir

Twitter

Facebook

LinkedIn

Correo

Clases: cristian plana, Fatiga de Material, Jorge Díaz, Locutorio, Mauricio Bustos

Jorge Díaz nunca estuvo de acuerdo con que su trabajo se explicara a partir del teatro del absurdo. Para él, más que nada, el humor y las emociones debían ser elementos fundamentales a la hora de crear un montaje. De ahí su disgusto con las clasificaciones.

En su opinión, el juego, lo lúdico, era la base para la creación: "Jugar es descubrir a un niño disfrazado, rebelde y mal hablado que inventa el universo. Jugar es transgredir los mandamientos de la sacristía, cuestionar al inquisidor que nos llena de asientos de reglamentos y doctrinas. Jugar es convertir la plegaria en sonrisa, es romper los espejos huyendo con Alicia del País de las Pesadillas", dijo en 2006 en la apertura de la XII Muestra de Dramaturgia en Santiago.

Díaz, hijo de una familia de inmigrantes españoles que llegó a Chile en 1934, ingresó a estudiar Arquitectura a la Universidad Católica, sin embargo, pese a su destreza con el dibujo, decidió incorporarse al grupo Ictus para trabajar en un principio como escenógrafo. Allí, el autor se descubrió como dramaturgo, lo que dio pie para que posteriormente escribiera piezas como *El cepillo de dientes* (1960), *Topografía para un anarquista* (1965), *Las cicatrices de la memoria* (1984), *Canción de cuna para un anarquista* (2003) y *El Quijote no existe* (2005), entre otras.

Su trabajo llegó a tal punto que en 1993 fue distinguido con el Premio Nacional de las Artes de la Representación. Sin embargo, el 13 de marzo de 2007, producto de un cáncer al estómago, el autor, que a lo largo de su carrera escribió más de 100 obras, falleció. Entonces, la noticia fue toda una sorpresa, ya que Díaz, pese a su enfermedad, trabajaba en diversos proyectos.

A 10 años de su muerte: los homenajes


A 10 años de su muerte, en tanto, diversos son los homenajes que se levantan en su honor.

El punto pie ya lo dio el Teatro Universidad Católica que hasta el 24 de junio presentará *El cepillo de dientes*, obra que corresponde a la primera etapa creativa de Jorge Díaz marcada, fuertemente, por el teatro del absurdo. En esta ocasión, la emblemática pieza es dirigida por Álvaro Viqueira e interpretada por Geraldine Neary y Luis Cerda.

Otra de las obras que se remontarán para recordar al escritor es *Locutorio*, pieza estrenada en 1976 que hasta el 24 de junio se presentará en el GAM.

El montaje es llevado a escena por los actores Alejandro Sieveking y Mitalar Lobos, mientras que la dirección está a cargo de Cristian Plana, quien afirma que el proyecto está regido por elementos pertenecientes a la estética absurda: "La ambigüedad, la incertidumbre y la fragmentación de la dramaturgia. A pesar que es una obra que relata una escena que ocurre en un tiempo determinado, no hay saltos de tiempo; el diálogo de los personajes de pronto es extraño, pero tiene que ver con el estado mental, una cierta demencia que portan estos personajes. Además, tiene que ver con el ejercicio del recuerdo, ya que ellos constantemente están reconstruyendo episodios de su vida en común".

En *Locutorio* los personajes están separados por un vidrio, de tal forma que nunca se sabe quién visita a quién.



En tanto, a partir del próximo 20 de mayo debutará en el Teatro Cultural de las Condes *Fatiga de material*, última pieza escrita por el dramaturgo que, en esta oportunidad, es dirigida por Mauricio Bustos e interpretada por Gabry Hernández y Humberto Gallardo.



"Esta obra habla del teatro, de la gente del teatro, de sus conflictos y en lo particular de dos actores que están viviendo la última etapa de su vida. Estos actores se juntan al interior de un teatro que está a punto de demurrarse, uno que al otro día, comenzará a transformarse en un banco, por lo tanto, la pieza es una reflexión que se hace en la última noche, que puede ser la última noche para ellos o la última noche para el teatro. No es una crítica al oficio, sino es cómo muchas veces el arte y en particular el teatro tiene la capacidad de modificar nuestras vidas. Esa es la reflexión especial", cuenta sobre el montaje Bustos.

Para él, Díaz es el autor más prolífico de Chile, ya que su trabajo "recorre la historia del país desde el año 60 hasta la actualidad, con todos sus conflictos, pasando por distintos estilos y géneros".

"Todo lo que hizo Jorge en relación a los tiempos oscuros en Chile, de la dictadura, toda su dramaturgia es realmente profunda y de una consistencia increíble".

Por último, otra de las actividades que se realizarán para recordar al escritor es una conversación que se efectuará el próximo 19 y 20 de mayo en el Centro Cultural de España.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655000
Boletería: 6387570

17 AL 23 MAYO DE 2017

AGENDA

CAMBIO21 31
MÁS QUE NOTICIAS

Locutorio

Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están reclusos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristian Piana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. La puesta en escena sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. La obra se presenta de miércoles a sábado hasta el 17 de junio en el edificio B, piso 2, sala N1 del GAM (Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago). La entrada general cuesta \$6.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.



En Maipú se buscará al B-boy chileno que representará al país en Amsterdam

Una de las competencias más importantes de breakdance a nivel mundial -y que se realiza desde 2004 a nivel internacional- tendrá su selección final el 17 de junio desde las 17:00 horas en Sala Premium Do (Av. Pajaritos #4155) en Maipú: el Red Bull BC One Chile Cypher 2017. Ahí 16 competidores, hombres y mujeres, que han ganado su cupo imponiéndose en distintas competencias a nivel regional desde diciembre pasado, se enfrentarán en

formato uno contra uno para transformarse en el B-Boy o B-Girl que represente a Chile el próximo 4 de noviembre en la Westergasfabriek (una antigua fábrica de gas) de Amsterdam, donde se realizará la 14ª edición de Red Bull BC One. Te esperamos el próximo sábado 17 de junio desde las 17:00 hrs (apertura de puertas a las 16:00 hrs) en Sala Premium Do de Maipú para el Red Bull BC One Chile Cypher 2017.



Bienal de Performance de Buenos Aires aterrizará en Santiago

Creada en 2015 para celebrar esta disciplina, la Bienal de Performance de Buenos Aires tiene por primera vez una extensión en nuestro país con el invitado estelar de su segunda versión: el artista suizo, Yann Marussich, quien se presenta los días 18, 19 y 20 de mayo en Centro GAM.

Con más de 25 años de trayectoria, el performer reconocido a nivel mundial como un referente de la danza contemporánea y quien ha girado con éxito por Europa, Sudamérica y Asia, llega a nuestro país con dos de sus más controversiales presentaciones: Blue Remix (jueves 18 de mayo, a las 19.00 horas, en Sala N2) y Bain Brisé (viernes 19 y sábado 20 de mayo, a las 18.00 horas, en Hall de Sala A1).

Ambas presentaciones son aptas para mayores de 16 años. La entrada es gratuita previo retiro de invitaciones en el Punto de Información de Centro GAM con un máximo de dos tickets por persona hasta agotar stock.

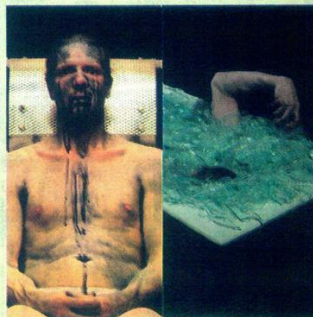
La extensión de la Bienal de Performance de Buenos Aires en Santiago se realiza gracias a una alianza entre Fundación Teatro a Mil y la organización del evento, con el patrocinio del Municipio de Ginebra, Estado de Ginebra, Corodis, Pro Helvetia, Embajada de Suiza en Chile, y la colaboración de Centro GAM.

Paralelo a su trabajo creativo y aprovechando su paso por Santiago, el bailarín suizo, junto

con el área de Educación y Comunidad de Fundación Teatro a Mil convocará al taller SOLO: Workshop intensivo con Yann Marussich

Basado en la construcción dramática y práctica de la performance con especial énfasis en los límites del cuerpo y en el "solo" como metodología de creación, estará enfocado a profesionales del teatro y danza, a estudiantes de artes escénicas con experiencia previa y a interesados con trayectoria comprobable en performance.

La actividad tendrá cupo para 12 personas y se desarrollará en tres jornadas, desde el lunes 22 al miércoles 24 de mayo, entre las 9.00 y las 18.00 horas, en Teatro DUOC UC.



"Poemas migrantes": Llega a Chile uno de los más importantes festivales de poesía

Con la mirada puesta en la migración y el exilio, este 19 de mayo Santiago se llenará de poesía con el recital "Poemas migrantes", organizado por FIP SANTIAGO, el primer recital de poetas sobre el exilio y la migración. La cita es a las 18:00 horas en el Centro de Extensión Balma-maceda Arte Joven, Matucana 520, al interior del Parque Quinta Normal (Metro Quinta Normal).

Este evento, apoyado por Balma-maceda Arte Joven, Centro Cultural España, Biblioteca Nacional y la Embajada del Perú, se enmarca en el lanzamiento oficial de la primera versión del Festival Internacional de Poesía- FIP SANTIAGO que se llevará a cabo en abril de 2018, el cual busca descentralizar la poesía en espacios no tradicionales e instar a los habitantes a expresar sus ideas y demandas culturales a partir de la acción poética. Con esta actividad, además, se dará inicio a una serie de actividades durante el año 2017. Con la diversidad como eje principal, el encuentro contará con 18 voces

poéticas entre las que destacan la poeta Damaris Calderón de Cuba; Sergio Badilla (exiliado en Suecia por más de 30 años); Andrés Ajens; Julio Carrasco; Soledad Fariña; Francisco Vejar; Elvira Hernández; Manuel Silva Acevedo, Premio Nacional de Literatura 2016, y Jean Jacques Pierre-Paul, poeta haitiano quien reside en nuestro país, así como poetas de Argentina, Bolivia, Venezuela y Perú.



www.cambio21.cl

EL MERCURIO
ESPECTÁCULOS

SANTIAGO DE CHILE, LUEVES 18 DE MAYO DE 2017

Jorge Díaz inmortal: Tres de sus obras llegan a la cartelera

E. MIRANDA

El director Mauricio Bustos recuerda la creatividad del dramaturgo Jorge Díaz: "Era un autor impresionante y de una profunda reflexión. Su humor está presente en cada una de sus obras", dice el realizador sobre el autor, quien falleció hace 10 años y que hoy se mantiene vigente en la cartelera gracias a tres de sus obras.

A las ya estrenadas "El cepillo de dientes", en el Teatro UC, y "El locutorio", en el Centro GAM, este fin de semana debuta "Fatiga de material", donde el propio Bustos dirige a la dupla formada por los actores Gaby Hernández y Humberto Gallardo.

Claro que la obra, una de las últimas escritas por Jorge Díaz, nació como un homenaje a una de sus grandes amigas: la también fallecida Maite Fernández,

Este fin de semana se estrena "Fatiga de material", que se suma a los montajes de "El cepillo de dientes" y "El locutorio".



Gaby Hernández y Humberto Gallardo protagonizan la obra "Fatiga de material".

quien la llevó a escena en 2006. "Por una parte es una reflexión y por otra un homenaje al teatro, a la vida sobre el escenario, al mundo de los actores y al complejo y difícil retiro en la tercera edad", dice Bustos, y luego agrega: "Decidimos tomar este texto porque también representa el espíritu de Jorge Díaz en sus últimos días".

En escena, la pareja de actores va recreando distintos clásicos del teatro chileno: "El tony chico", "La negra Ester", "Entre gallos y media noche" y "La pérgola de las flores", entre otras. "Es una comedia poética con un mensaje de esperanza, y es que la función debe continuar".

"Fatiga de material" tendrá funciones hasta el 2 de julio los sábados (20:00 horas) y domingos (19:00 horas) en el teatro de la Corporación Cultural de Las Condes (Avenida Apoquindo 6570).

Katty Kowaleczko explotará su soberbia en montaje teatral

Hoy estrena en el espacio Microteatro una pieza breve escrita por Luis Rivano.

E.M.

La idea es que cada obra no dure más de 15 minutos y que en una noche se presenten tres piezas en paralelo para que el público arme su propia secuencia. La propuesta es de la sala Microteatro, que se concentra solo en montajes breves.

El espacio, ubicado en Lo Barnechea, tendrá desde hoy a Katty Kowaleczko, quien subirá a escena con "La soberbia", un breve unipersonal escrito por el fallecido Luis Rivano y dirigido por Silvia Novak.

"Me interesa porque es un

teatro muy íntimo donde hay una importante conexión con el público", dice la actriz.

Interpretará a una mujer que debe pedirle dinero a su ex marido. "Es un texto muy interesante porque plantea a un personaje que debe rebajarse y eso provoca algunas incomodidades", adelanta Kowaleczko, quien participa en este ciclo dedicado a los pecados capitales. Además se presenta "El cornudo de la cornisa", comedia sobre la lujuria, con las actuaciones de Remigio Remedi y Julio González Littin. Las funciones comienzan a las 20:30 horas.



Radio Demente (online), 18 de mayo.



[HOME](#) [QUIENES SOMOS](#) [PROGRAMAS](#) [CONCURSOS](#) [NOTICIAS](#) [COLUMNAS](#) [CONTACTO](#)

AMOR, SOLEDAD, VEJEZ Y LOCURA A TRAVÉS DE UN VIDRIO.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, en Centro Cultural Gabriela Mistral se estrena *Locutorio*, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

La obra escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están reclusos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

La obra estará hasta el 17 de junio de miércoles a sábado a las 21:00 en la sala N1 del GAM. El valor de la entrada es de \$6.000- Genral. \$3.000- Estudiante y tercera edad.

Locutorio

con Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Centro Cultural GAM. Alameda 227. Miércoles a sábado, 21 horas. \$6.000 entrada general y \$3.000 estudiantes y tercera edad.

la estadounidense FilmNation, conocida por trabajos como *Café Society* de Woody Allen, y *Julietta* de Pedro Almodóvar.

Justamente FilmNation es, por lo demás, la compañía detrás de *Wonderstruck*, una elegante y primorosa historia de niños en fuga (a lo Truffaut) que ayer presentó el realizador Todd Haynes en la competencia de la Selección Oficial. Aquí los capitanes del buque son los pequeños Oakes Fegley como Ben y la niña sordomuda Millicent Simmonds en el rol de Rose. Ben se mueve en el territorio de los años 70, buscando las pistas de su padre en un colorido Nueva York de época. Rose también callejea, aunque con menos desenfadado, a fines de los años 20. Su hábitat son el museo de historia natural, las librerías, las revistas de su ídola del cine silente Lucy Mayhew. Julianne Moore interpreta a la estrella que adora Rose y, en un salto temporal a la década del 70, a una mujer ya mayor. Es, para ser exactos, la abuela de Ben o, con más detalles, es Rose, pero muchos años después. ●

El discreto encanto chileno

► La realizadora Marcela Said exhibió ayer una película que puede ser considerada su visión más dura y menos lírica sobre el mundo de la burguesía chilena ligada a los poderes fácticos. Más aún que su anterior *El verano de los peces voladores*, *Los perros* fue la película que abrió la sección de la Semana de la Crítica, una muestra consagrada al descubrimiento y a las primeras y segundas cintas de los directores. Los aplausos fueron contenidos al término de la función a las 4 de la tarde (con el elenco presente), pero poco a poco comenzaron a crecer hasta los vitores y los ¡bravo! sólo reservados a las cintas que gustan. *Los perros* trata del lento y complicado despertar de Mariana (Antonia Zegers), una mujer casada y de buena alcurnia que se relaciona afectivamente con Juan (Alfredo Castro), su profesor del club ecuestre. El discreto encanto de Juan esconde, sin embargo, un pasado criminal como agente de la Dina.

CRÍTICA DE TEATRO

El retorno de Jorge Díaz

Por Rodrigo Miranda



Siempre recuerdo a Jorge Díaz sentado en su mesa del Tavelli del Drugstore donde cumplía horario como voyeur para nutrir sus obras y se reunía con periodistas. Era su oficina al aire libre. Religiosamente en marzo llegaba con una hoja escrita a máquina con todos sus futuros estrenos. Prolífico y escéptico, la última vez trajo una lista de sus cien obras, desde *El cepillo de dientes*, de 1960, hasta *El Quijote no existe*, de 2006. Era tan ordenado que sabía la fecha, país de escritura y la fecha de estreno. En la lista confesaba que *El cepillo de dientes* no era su primer texto teatral, como le gustaba fabular, y que antes había hecho *La paloma y la espina*, de 1957, para el Ictus y Manuel Rodríguez, de 1958, para el director Helvio Soto. *Locutorio*, escrita en 1976, figuraba en el número 24. Por fin esta obra se reestrena en Chile dirigida por Cristián Plana y protagonizada por Alejan-

dro Sieveking y Millaray Lobos. *Locutorio* es el contrapunto de dos voces amnésicas, un juego de espejos y de roles que se alternan, donde una pareja de ancianos discute quién de ellos está internado en un asilo psiquiátrico y quién va de visita los días sábado. Encerrados entre asépticas y minimalistas paredes de cristal, como las de la serie *The OA*, los actores construyen con precisión a estas víctimas de la incomunicación, el tiempo y la memoria, otorgándoles profundidad y acentuando su extravío. Maestro en la creación de atmósferas asfixiantes, el director remarca el encierro y potencia con rigor a través de reflejos y efectos luminosos y sonoros los encuentros y desencuentros de los personajes, esos devaneos entre delirio y realidad.

Dentro de dos cubículos, los intérpretes se mueven con solvencia y dan forma con habilidad notable a estas desoladas criaturas. Millaray Lobos despliega una fuerte ar-

tillería de recursos expresivos y juega con la voz ambigua de su personaje que se empeña en recordar. Con breves trazos de humor y patetismo, su voz es un dispositivo cambiante con el que puede fingir, alterar y ocultar esa infinidad de máscaras que lleva encima. Es joven y vieja, loca y cuerda, aunque a veces suenan pretenciosas ciertas impostaciones y gesticulaciones demasiado teatrales. Alejandro Sieveking compone con entereza a un ser despojado de afectos y devastado por el desasosiego del pasado. Enfrentados a su propia muerte, aquí nadie sabe quién es quién.

A 10 años de la muerte del dramaturgo, *Locutorio* es un ejemplo de cómo la palabra y la voz de los actores, por sí sola y con mínima actividad física, deja al descubierto todo el desarraigo y el encierro que esconde el inigualable imaginario de Jorge Díaz.

Periodista

La Hora, 19 de mayo.

VIERNES 19 DE MAYO DE 2017

Tiempo Libre | La Hora 47

Incomunicación sesentera

El cepillo de dientes
Teatro UC, Miércoles a sábado
20.30 horas Entrada general
\$8.000, \$6.000 estudiante,
\$4.000 miércoles populares.



A Jorge Díaz no le gustaba que lo asociaran sólo con *El cepillo de dientes*, una de sus primeras obras, estrenada en 1961 por Carla Cristi y Jaime Celedón. Éxito internacional, montado en diversos países del mundo, el Teatro UC lo revive de la mano del director Álvaro Viguera (*Cock, Sunset Limited*), quien logra una puesta en escena vital y refrescante. La obra muestra a un aburrido matrimonio, que juega con diversas identidades para encender la pasión perdida. Los intérpretes, Geraldine

Neary y Luis Cerda, se ven cómodos con sus dislocados personajes, demostrando talento y versatilidad incluso en el primer acto, que se escucha algo añejo. En el segundo, de más vuelo poético-teatral, ambos se lucen. Tanto la iluminación como la escenografía, subrayan las vivencias ficticias de la pareja.

Jorge Díaz en tres momentos

Hace diez años murió el dramaturgo, y la cartelera recoge su creación con *El cepillo de dientes*, *Locutorio* y *Fatiga de material*.

Marietta Santi

Una reflexión sobre el mundo de las tablas

La Corporación Cultural de Las Condes y la Compañía Teatrotres, dirigida por Mauricio Bustos, llevan a escena una de las últimas obras de Díaz: *Fatiga de material* (2006). La pieza cuenta la historia de dos actores que se reencuentran en un teatro a punto de ser demolido. Gaby Hernández y Humberto Gallardo protagonizan el montaje, que es una reflexión y un homenaje al teatro, a la vida sobre el escenario, a

las alegrías y penurias de los actores y, además, al complejo y difícil retiro en la tercera edad. Fue escrita por Jorge Díaz para la actriz Maite Fernández, quien la estrenó a fines de 2006 junto a Humberto Gallardo, iniciando una itinerancia por el país, poco antes de la muerte de Díaz. *Fatiga de material* se estrena hoy en el Teatro Centro Cultural Las Condes.



Fatiga de material
Teatro Centro Cultural
Las Condes, Sábados, 20
horas, domingos, 19 horas.
\$ 7.000 general.

Viejos separados

Locutorio
Gam, Miércoles a sábado 21
horas. Entrada Gral.
\$6.000, Est. y 3ed.: \$3.000.

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos protagonizan *Locutorio*, con la dirección de Cristián Plana. La obra, escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen estar visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar momentos de su vida en pareja, desde la violencia al erotismo. Plana los sitúa dentro de dos cubos de vidrio, que los separan y los reflejan. Se ven, pero no pueden tocarse. Ambos actores, el octogenario Sieveking y la joven Lobos, construyen personajes intensos y delirantes, creando un espacio que bien podría ser la mente de cada uno. Jugada apuesta de Plana, que desconcierta y conmueve.



La Hora (online), 19 de mayo.

La Hora

PAPEL DIGITAL

- CIUDAD
- TENDENCIAS
- FÚTBOL
- VER & Oír
- GENTE
- NOTICIAS
- SALIR CON 10 LUCAS

¿QUÉ DESEAS ENCONTRAR?

TRES OBRAS RECUERDAN AL DRAMATURGO JORGE DÍAZ ESTE FIN DE SEMANA

ver & oír

La Hora

PAPEL DIGITAL

- CIUDAD
- TENDENCIAS
- FÚTBOL
- VER & Oír
- GENTE
- NOTICIAS
- SALIR CON 10 LUCAS

¿QUÉ DESEAS ENCONTRAR?

Hace diez años murió el dramaturgo, y la cartelera recoge su creación con *El cepillo de dientes*, *Locutorio* y *Fatiga de material*.

Incomunicación sesentera

A Jorge Díaz no le gustaba que lo asociaran sólo con *El cepillo de dientes*, una de sus primeras obras, estrenada en 1961 por Carla Cristi y Jaime Celedón. Éxito internacional, montado en diversos países del mundo, el Teatro UC lo revive de la mano del director Álvaro Viguera (Cock, Sunset Limited), quien logra una puesta en escena vital y refrescante. La obra muestra a un aburrido matrimonio, que juega con diversas identidades para encender la pasión perdida. Los intérpretes, Geraldine Neary y Luis Cerda, se ven cómodos con sus dislocados personajes, demostrando talento y versatilidad incluso en el primer acto, que se escucha algo añejo. En el segundo, de más vuelo poético-teatral, ambos se lucen. Tanto la iluminación como la escenografía, subrayan las vivencias ficticias de la pareja.

La Hora

PAPEL DIGITAL

- CIUDAD
- TENDENCIAS
- FÚTBOL
- VER & Oír
- GENTE
- NOTICIAS
- SALIR CON 10 LUCAS

¿QUÉ DESEAS ENCONTRAR?

Entrada general \$8.000, \$6.000 estudiante, \$4.000 miércoles populares.

Una reflexión sobre el mundo de las tablas

La Corporación Cultural de Las Condes y la Compañía Teatrotres, dirigida por Mauricio Bustos, llevan a escena una de las últimas obras de Díaz: *Fatiga de material* (2006). La pieza cuenta la historia de dos actores que se reencuentran en un teatro a punto de ser demolido. Gaby Hernández y Humberto Gallardo protagonizan el montaje, que es una reflexión y un homenaje al teatro, a la vida sobre el escenario, a las alegrías y penurias de los actores y, además, al complejo y difícil retiro en la tercera edad. Fue escrita por Jorge Díaz para la actriz Maité Fernández, quien la estrenó a fines de 2006 junto a Humberto Gallardo, iniciando una itinerancia por el país, poco antes de la muerte de Díaz. *Fatiga de material* se estrena hoy en el Teatro Centro Cultural Las Condes.

Fatiga de material

La Hora

PAPEL DIGITAL

- CIUDAD
- TENDENCIAS
- FÚTBOL
- VER & Oír
- GENTE
- NOTICIAS
- SALIR CON 10 LUCAS

¿QUÉ DESEAS ENCONTRAR?

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos protagonizan *Locutorio*, con la dirección de Cristián Plana. La obra, escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto* para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen estar visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar momentos de su vida en pareja, desde la violencia al erotismo. Plana los sitúa dentro de dos cubos de vidrio, que los separan y los reflejan. Se ven, pero no pueden tocarse. Ambos actores, el octogenario Sieveking y la joven Lobos, construyen personajes intensos y delirantes, creando un espacio que bien podría ser la mente de cada uno. Jugada apuesta de Plana, que desconcierta y conmueve.

Locutorio

- Gam
- Miércoles a sábado 21 horas.
- Entrada Gral. \$6.000, Est. y 3ed.: \$3.000.



Centro Gabriela Mistral

Santi (online), 19 de mayo.

SANTI TEATRO & DANZA

CRÍTICA DE TEATRO Y DANZA / RESEÑAS / ENTREVISTAS

PORTADA QUÉNES SOMOS EDITORIAL CONTACTO

TEATRO

DANZA

ENTREVISTAS

JÓVENES

CRÍTICOS

3

SANTIC

Portada

Críticas de Teatro

Críticas de Danza

Entrevistas

Reseñas

Artículos

Jóvenes Críticos

REDES SOCIALES

f

HAZTE AMIGO

Tweets por @santiteatro

SANTI TEATRO Y DANZA

@santiteatro

Ya está circulando revista Tiempo de Danza de mayo. Distribución gratuita.

@Cinco @SANTIC @PamelaConnelly @tribufanero

Ver en Twitter

Tiempo de Danza

MARCIA MONTES

1 de Julio de Santiago 2017

La Chica de los Fondos Concretados

VIVIAN ROMO

de teatro de GAM

FVCS

OPEN CALL

YO, VIGORANZA - VIGORANCE

Realización: Ricardo Carril

VIGTAS

Total

498164

IP: 200.54.160.242

Info: Chrome - Windows

Conectados

Invitados: 31

Invitados online

Miembros: No hay miembros online

Powered by CostaWeb

"Locutorio": Intensa y Bella Puesta en Escena

Categoría: Críticas de Teatro

Publicado el: Viernes, 19 Mayo 2017 04:14

Escrito por: Willy Hattenbott

En "Locutorio", la idea de Jorge Díaz fue juntar a dos ancianos (no sabemos quién visita a quién), en un espacio (no sabemos exactamente si es un aula, hospital, casa de reposo, o algo intermedio) que consiste en dos enormes cajas contiguas, hechas de vidrio. Desde el primer minuto de esta curiosa visita se produce una suerte de reflejo mutuo, donde incluso las imágenes de ambos (que logran atravesar el vidrio) se proyectan y se funden entre sí; así, encajadas en un juego hastaísta ambos van desplegando intimidades, flaquezas, debilidades, miedos, olvidos, temores y toda una rica gama de sentimientos en torno a su vida en pareja. Más que en un locutorio, el autor sitúa a ambos en una suerte de confesionario acfonesional, destinado a desentrañar aquello que la vejez los conmina a expresar.

El director, Cristián Piana, trabaja todo el tiempo entre los límites de lo lúcido y lo real. Uno abarca al otro como cuando dos personas se abrazan efusivamente, es un juego de imágenes de tanta perfección y calidad que el público, acordado desde el primer minuto ante esos recuros, se deja llevar por las imágenes que se funden entre sí; en un juego especial de calibrada belleza y exactitud visual.

Hay un soberbio trabajo de luces (de Antonio Peón-Veiga y Matías López) que logra que, por ejemplo, majestuosamente Sieveking (y tres jóvenes que corporizan una extensión de la anciana) virtualmente desaparezcan del cubículo. Díaz daé este ritual de confrontación que en casi una exenencia, porque ambos se sienten y actúan como leones enjaulados, ella incluso escribe en la pared vidriosa una frase pidiendo que la rescaten.

Ese doble juego de pareja-prisioneros, de ilusión-realidad-constituye la riqueza de este texto que navega, tal como "El Cepillo de dientes" (reciente estreno del Teatro UC) en la ambigüedad, en el sfumato teatral (como el humo, límite impreso en los perfiles) que tanto domina el autor.

Díaz nos dice que en la vejez se da tanto como se quita, se sustrae más de que lo que se entrega, se espera mucho cuando ya hay poco que dar, aún así, siempre existe la posibilidad de dar ternura y comprensión, sobre todo porque en la vejez, los espejos rotos de cada uno están como nunca antes, más a la mano.

"Locutorio" es una pequeña sinfonía a dos voces, quejumbrosa a ratos pero siempre lúcida y descamada. En la ancianidad, la nave de la vida está culminando su viaje, por tanto es hora de las verdades, es ahora o nunca, eso es lo temible en este obra: personajes que viven la urgencia de decirse todo lo que necesitan decirse antes del fin de la vida, la vejez es la hora de la verdad sin temor ni rencor, ya nada duele, solo asombra o bien causa risa. Un desafío actoral así de exigente necesitaba dos profesionales de fondo gresor emocional, capaz de dar letra gestual a esta dura travesía, algo que se logró plenamente con la notable e intensa Millaray Lobos y el magistral y severo Alejandro Sieveking. Lobos compone una anciana vetusta y monocromática (su imagen evoca al actor Anthony Perkins en "Pánico", cuando se difraba de su anciana madre); su modulación tendrosa, su realtado ritmo gestual y sobre todo esa vígona maritralidad escénica que logra en tan pequeño espacio, asombra a los espectadores cuando pasa de una edad cronológica a otra.

Junto a una actríz joven y un actor de la trayectoria de Sieveking es un gran logro de Cristián Piana, no quito ser obvio y rompió la arquitectura natural de la pieza (poner dos actores mayores que es como lo pensó Díaz), quiso ir a la ingenua de la magia actral y desde esa infnita sala trar nuevas piezas de oro para goce del público, supo mezclar un exquisto lloar aflejado (Sieveking), con un brebaje nuevo de exquisto aroma y sabor (Millaray). Esa mezcla generó un fascinante viaje hacia la fantasía teatral.

Sieveking trabajó el personaje como un niño ama un nonpencabezas, pieza a pieza, sin perder nunca el sentido y compromiso de su tarea, es un genuino creador de singular paciencia y honda calidad interpretativa. ¿Hizo de él mismo? no lo sé, quito si, lo que importa (el resultado que vino) es que logró componer la vida de este anciano extrayendo de sí mismo aquello que lo empaticaba con el personaje, ese material lo usó no como catarino ni exorcismo sino como creación genuina (el oro de la selva actoral que quería Piana), se esculpió a sí mismo con sencilla naturalidad.

Millaray hizo exactamente lo contrario, siendo joven se inventó una vija de perfiles cinematográficos, lo notable (otto talento de Piana, la dirección actoral) es que ambos se complementaron maravillosamente, nunca desafinaron, siempre armonizaron sus cuerdas teatrales. Al final, cuando él la toma a ella (que en realidad es una proyección de su imagen modulada por el vidrio) con suma delicadeza y ternura, revela cómo estos excelentes "músicos" calibraron entre sí sus composiciones ante el ojo inteligente de Piana, un director teatral que asombra en cada trabajo, seduce al público porque domina cada vez mejor el lenguaje de la imaginación teatral.

Ficha Artística

Producción del GAM

Dramaturgia: Jorge Díaz

Puesta en escena: Cristián Piana

Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos

Coro: Katherine Maurela, Francisca Hono y Simone Muñoz

Asistente de escena: Valentina Navariz

Escenografía: Sebastián Iremazabal

Realización: Ricardo Carril

Diseño sonoro y música: Diego Noguera

Vestuario: Angela Gaviraghi

Iluminadores: Antonio Peón-Veiga y Matías López

Coordenadas

GAM

Hasta el 17 de junio

Miércoles a sábado a las 21 horas

\$ 6.000 Gral. \$ 3.000 Est. y 3ed.

Desarrollado por P.Márquez Diseño Web

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

MÚSICA

TEATRO

CINE

CABLE

TV

"El cepillo de dientes" y "El locutorio":

Jorge Díaz: La esperanza anárquica del amor

POR Andrea Jęftanovic



En mi investigación sobre los archivos de la dramaturga Isidora Aguirre encontré una carta que ella recibe de Jorge Díaz; ambos habían coincidido en Cuba y a partir de entonces mantuvieron un intercambio epistolar. "Querida Nené, no te contesté inmediatamente porque estuve en Marbella unos días. Sí, tu carta me sorprendió un poco. En fin, creí que dentro de tu bagaje abigarrado de experiencias, conversaciones, rostros y voces, yo desaparecía, aplastado. El entrar a patadas en la gente, supongo que significa, sencillamente, que te interesas por la gente. Estuve haciendo un buen rato muecas en el espejo para ver, de frente y de perfil, "tragicidad". Lo curioso es que durante mucho tiempo creí que mi soledad era un estigma, una lápida. Y de pronto descubrí que es lo que me hace vivir, que es solo allí donde puedo entender a la gente (¿contradicción?), y donde encuentro justo el clima de serenidad". Dos dramaturgos con personalidades y escrituras casi antagónicas, que fueron los pioneros en dar voz al teatro chileno, van cincelando, en su correspondencia, su poética, que en el caso de Díaz, parece ser, tomando unos de sus títulos, la de un hombre que es una isla y que desde ahí imagina.

Jorge Díaz fue uno de los autores más jóvenes de la generación del cincuenta del teatro chileno. Se consagró con obras como "El velero en la botella", "Topografía de un desnudo", "El quiote no existe", entre más de un ciento de su autoría, y por su trabajo próximo al grupo ICTUS. Arquitecto de formación, comenzó a actuar y luego a escribir para abrirse paso en el teatro a través de una poética de lo grotesco, lo surrealista, los juegos del lenguaje. Este año se cumplen diez años de su muerte y para conmemorar esa fecha se reestrenan dos obras, "El cepillo de dientes" y "El locutorio", y se publica el libro "Jorge Díaz: el anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro (Ediciones Finis Terrae)", del autor e investigador Eduardo Guerrero del Río, un acucioso estudio de su biografía y producción teatral que intercala conversaciones, manuscritos, registro de su trabajo en España, fotos de archivo y testimonios de cincuenta voces que compartieron escena con él.

Los montajes que están ahora en cartelera, uno en el Teatro UC y el otro en el GAM, coinciden en explorar el ambivalente territorio de la pareja. Lo interesante es que se hace



fuera del registro del realismo psicológico al que estamos habituados para esta problemática, para hacerlo pulsando otras teclas: el absurdo, el inconsciente, el humor, la crueldad, la ternura, las pulsiones. Este autor, Premio Nacional de las Artes de Representación y Audiovisuales en 1993, que vivió entre España y Chile, rechazaba el rótulo de "dramaturgo del absurdo" y prefería ser tildado como un autor del ridículo, de la compasión, de la crítica. Díaz sostenía en las entrevistas que "la ironía y el sarcasmo revelan más cosas que la postura grave" y esa fue la herramienta con la que entró a temas políticos y emocionales.

"El cepillo de dientes" y "El locutorio" muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir.

La pareja de "El cepillo de dientes" (Teatro UC), compuesta por Él (Luis Cerda) y Ella (Geraldine Neary), inicia una discusión alrededor de un cepillo de dientes, un elemento de la vida cotidiana que hace explotar una serie de conflictos y juegos en varias dimensiones, que se insertan en una propuesta escenográfica asombrosa, a cargo de Daniela Vargas y Andrés Poirot. En una manufactura de primer nivel, la pareja pasea por lugares que podríamos comprender como arquetípicos: un parque de diversiones, la cortina del baño, la mesa del desayuno y las fantasías de la mujer en uniforme sexy o de ahogar al otro con el cable del teléfono y varios finales.

Montar un clásico es siempre un desafío y Álvaro Viguera ("Sunset Limited") lo sabe, por eso en su dirección respeta el texto y la estética sesentera (la publicidad), y guía a dos actores jovencísimos para subrayar lo ridículo del matrimonio

"Montar un clásico es siempre un desafío, y Álvaro Viguera lo sabe, por eso respeta el texto y la estética sesentera".

"Alejandro Sieveking y Millaray Lobos están soberbios en 'El locutorio'".

mismo Díaz, y "Dos viejos pánicos", de Virgilio Piñera. Acá la pareja, también compuesta por Él (Alejandro Sieveking) y Ella (Millaray Lobos), se encuentra a través de un vidrio en un espacio se sugiere ser un sanatorio mental. En uno de los vidrios se lee escrito con lápiz labial: "Sácame de aquí", que funciona como un grito desesperado que se modula cada vez que el hombre y la mujer mayor se encuentran y conversan.

Es un acierto el diseño de Sebastián Irarrázaval, que erige una caja de cristal que funciona como un holograma para este juego de especulaciones en esta pareja que se encuentra en la vulnerabilidad y en la confusión. Ella dice: "Nada más, así de sencillo. Somos muy viejos y tú estás en este... sanatorio, donde te cuidan mejor que yo", a lo que Él responde "Sí, somos viejos y tú mantienes tus viejas fantasías: crees que soy yo el que está encerrado. Es mejor así. Me alegro que lo creas. (Casi para sí) Sería más cruel que te dieras cuenta de tu reclusión". Suena un timbre que interrumpe el asfixiante diálogo y se supone se nos jala a la realidad; es el llamado a la merienda, pero todo motiva a ampliar más la confusión. "¿No tendremos las mismas conversaciones todos los sábados y luego las olvidaremos, verdad?". En esta y otras líneas está el tedio, la repetición, la soledad, el abandono, el deseo sexual, los tabúes. En esa ambigüedad cotejan su situación vital: "A veces pienso que no estás enfermo, sino castigado". Él: "¿Qué hemos hecho, Elisa. Es tan fácil sentirse culpable. Confesaríamos cualquier cosa".

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, con y sin peluca de anciana, están soberbios, son una dupla asimétrica, en edad y físico, que se potencia con aplomo y hace lucir este angustioso texto (que también se conoce como "Contrapunto para dos voces cansadas"). Por momentos no se sabe quién tiene la razón, si están vivos o muertos, si son más de uno, si son la proyección de sus mentes o son de carne y hueso.

Es curioso: el más solitario de los dramaturgos apuesta por una visión esperanzadora del amor. Ambas piezas muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir. En esos juegos intercambian roles, ensayan diferentes formas de querer y odiar; es decir, construyen una metáfora del teatro y de la vida. Quizás habría que incorporar el absurdo, la compasión y el humor para salir airoso de algo innegable: el amor; y más aún el matrimonio, siempre tienen algo de ridículo. Algo de una persona haciendo muecas de tragedia en el espejo.^W



burgués. Es una obra aparentemente trivial, pero en entrelíneas está el vacío de la vida, la convención de los roles, ese equilibrio precario entre el aburrimiento y el vínculo. En la función

a la que asisto, una persona del público grita desde el fondo de las butacas: "Esto es una ofensa al teatro clásico chileno", que el resto de los asistentes acalla con opiniones disímiles. Quizás acá pesa la memorable interpretación de Carla Cristi y Jaime Celedón, que dejaron la vara muy alta. Quizás ese es el fantasma que opaca la correcta interpretación de Geraldine Neary y Luis Cerda, que además deben luchar contra una gran producción escenográfica que en un punto los opaca.

"El locutorio" (en GAM) es una obra menos conocida, pero no por eso menos interesante; recuerda a la obra "Un jardín secreto", del





Centro Gabriela Mistral

Economía y negocios (online), 19 de mayo.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS
online

Viernes, 19 de May de 2017 | 12:59:33 hrs.

Noticias » Mercados » Indicadores » Finanzas Personales » Emprendedores y Empresas »



Dólar Obs: \$ 675,80 | 1,07% IPSA 0,97%
Fondos Mutuos

UF: 26.610,40
IPC: 0,20%

FONDOS MUTUOS

"El cepillo de dientes" y "El locutorio":

Jorge Díaz: La esperanza anárquica del amor

viernes, 19 de mayo de 2017



Andrea Jeftanovic
Teatro
El Mercurio

"El cepillo de dientes" y "El locutorio" muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir.

En mi investigación sobre los archivos de la dramaturga Isidora Aguirre encontré una carta que ella recibe de Jorge Díaz; ambos habían coincidido en Cuba y a partir de entonces mantuvieron un intercambio epistolar. "Querida Nené, no te contesté inmediatamente porque estuve en Marbella unos días. Si, tu carta me sorprendió un poco. En fin, creí que dentro de tu bagaje abigarrado de experiencias, conversaciones, rostros y voces, yo desaparecía, aplastado. El entrar a patadas en la gente, supongo que significa, sencillamente, que te interesas por la gente. Estuve haciendo un buen rato muecas en el espejo para ver, de frente y de perfil, "tragicidad". Lo curioso es que durante mucho tiempo creí que mi soledad era un estigma, una lápida. Y de pronto descubrí que es lo que me hace vivir, que es solo allí donde puedo entender a la gente (¿contradicción?), y donde encuentro justo el clima de serenidad". Dos dramaturgos con personalidades y escrituras casi antagónicas, que fueron los pioneros en dar voz al teatro chileno, van cancelando, en su correspondencia, su política, que en el caso de Díaz, parece ser, tomando unos de sus títulos, la de un hombre que es una isla y que desde ahí imagina.

Jorge Díaz fue uno de los autores más jóvenes de la generación del cincuenta del teatro chileno. Se consagró con obras como "El velero en la botella", "Topografía de un desnudo", "El quijote no existe", entre más de un ciento de su autoría, y por su trabajo próximo al grupo ICTUS. Arquitecto de formación, comenzó a actuar y luego a escribir para abrirse paso en el teatro a través de una poética de lo grotesco, lo surrealista, los juegos del lenguaje. Este año se cumplen diez años de su muerte y para conmemorar esa fecha se reestrenan dos obras, "El cepillo de dientes" y "El locutorio", y se publica el libro "Jorge Díaz: el anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro (Ediciones Finis Terrae)", del autor e investigador Eduardo Guerrero del Río, un acucioso estudio de su biografía y producción teatral que intercala conversaciones, manuscritos, registro de su trabajo en España, fotos de archivo y testimonios de cincuenta voces que compartieron escena con él.

Los montajes que están ahora en cartelera, uno en el Teatro UC y el otro en el GAM, coinciden en explorar el ambivalente territorio de la pareja. Lo interesante es que se hace fuera del registro del realismo psicológico al que estamos habituados para esta problemática, para hacerlo pulsando otras teclas: el absurdo, el inconsciente, el humor, la crueldad, la temura, las pulsiones. Este autor, Premio Nacional de las Artes de Representación y Audiovisuales en 1993, que vivió entre España y Chile, rechazaba el rótulo de "dramaturgo del absurdo" y prefería ser tildado como un autor del ridículo, de la compasión, de la crítica. Díaz sostenía en las entrevistas que "la ironía y el sarcasmo revelan más cosas que la postura grave" y esa fue la herramienta con la que entró a temas políticos y emocionales.

La pareja de "El cepillo de dientes" (Teatro UC), compuesta por Él (Luis Cerda) y Ella (Geraldine Neary), inicia una discusión alrededor de un cepillo de dientes, un elemento de la vida cotidiana que hace explotar una serie de conflictos y juegos en varias dimensiones, que se insertan en una propuesta escenográfica asombrosa, a cargo de Daniela Vargas y Andrés Polot. En una manufactura de primer nivel, la pareja pasea por lugares que podríamos comprender como arquetípicos: un parque de diversiones, la cortina del baño, la mesa del desayuno y las fantasías de la mujer en uniforme sexy o de ahorcar al otro con el cable del teléfono y varios finales.

Montar un clásico es siempre un desafío y Álvaro Viguera ("Sunset Limited") lo sabe, por eso en su dirección respeta el texto y la estética sesentera (la publicidad), y guía a dos actores jovencísimos para subrayar lo ridículo del matrimonio burgués. Es una obra aparentemente trivial, pero en entrelíneas está el vacío de la vida, la convención de los roles, ese equilibrio precario entre el aburrimiento y el vínculo. En la función a la que asisto, una persona del público grita desde el fondo de las butacas: "Esto es una ofensa al teatro clásico chileno", que el resto de los asistentes acalla con opiniones disímiles. Quizás acá pesa la memorable interpretación de Carla Cristi y Jaime Celedón, que dejaron la vara muy alta. Quizás ese es el fantasma que opaca la correcta interpretación de Geraldine Neary y Luis Cerda, que además deben luchar contra una gran producción escenográfica que en un punto los opaca.

"El locutorio" (en GAM) es una obra menos conocida, pero no por eso menos interesante; recuerda a la obra "Un jardín secreto", del mismo Díaz, y "Dos viejos pánicos", de Virgilio Piñera. Acá la pareja, también compuesta por Él (Alejandro Sieveking) y Ella (Millaray Lobos), se encuentra a través de un vidrio en un espacio se sugiere ser un sanatorio mental. En uno de los vidrios se lee escrito con lápiz labial: "Sácame de aquí", que funciona como un grito desesperado que se modula cada vez que el hombre y la mujer mayor se encuentran y conversan.

Es un acierto el diseño de Sebastián Iranzával, que erige una caja de cristal que funciona como un holograma para este juego de especulaciones en esta pareja que se encuentra en la vulnerabilidad y en la confusión. Ella dice: "Nada más, así de sencillo. Somos muy viejos y tú estás en este... sanatorio, donde te cuidan mejor que yo", a lo que Él responde "Sí, somos viejos y tú mantienes tus viejas fantasías: crees que soy yo el que está encerrado. Es mejor así. Me alegro que lo creas. (Casi para sí) Sería más cruel que te dieras cuenta de tu reclusión". Suena un timbre que interrumpe el asfixiante diálogo y se supone se nos jala a la realidad; es el llamado a la merienda, pero todo motiva a ampliar más la confusión. "No tendremos las mismas conversaciones todos los sábados y luego las olvidaremos, verdad?". En esta y otras líneas está el tedio, la repetición, la soledad, el abandono, el deseo sexual, los tabúes. En esa ambigüedad cotejan su situación vital. "A veces pienso que no estás enfermo, sino castigado". Él: "Qué hemos hecho, Elisa. Es tan fácil sentirse culpable. Confesaríamos cualquier cosa".

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, con y sin peluca de anciana, están soberbios, son una dupla asimétrica, en edad y físico, que se potencia con aplomo y hace lucir este angustiante texto (que también se conoce como "Contrapunto para dos voces cansadas"). Por momentos no se sabe quién tiene la razón, si están vivos o muertos, si son más de uno, si son la proyección de sus mentes o son de carne y hueso.

Es curioso: el más solitario de los dramaturgos apuesta por una visión esperanzadora del amor. Ambas piezas muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir. En esos juegos intercambian roles, ensayan diferentes formas de querer y odiar, es decir, construyen una metáfora del teatro y de la vida. Quizás habría que incorporar el absurdo, la compasión y el humor para salir airoso de algo innegable: el amor, y más aún el matrimonio, siempre tienen algo de ridículo. Algo de una persona haciendo muecas de tragicidad en el espejo.

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Cambio 21 (online), 21 de mayo.



Santiago, 22 de mayo de 2017 | Hora: 11:08:00

[Portada](#) [Política](#) [País](#) [Economía](#) [El mundo](#) [Vida Sana](#) [Tendencias](#)

[Twitter](#) [Recomendar 0](#) [G+](#) [0](#)

Usted está en: [Tendencias](#) [Sociedad](#) [Chile](#)

[Impimir](#) [A](#) [A](#) Texto | Calificar: ★★★★★

Con "Locutorio", de Jorge Díaz, se conmemoran diez años de la muerte del dramaturgo

21/05/2017 | La obra, ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid, llega al GAM interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.



Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están

recluidos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La puesta en escena sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente.

La obra se presenta de miércoles a sábado hasta el 17 de junio en el edificio B, piso 2, sala N1 del GAM (Av Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago). La entrada general cuesta \$6.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.



Centro Gabriela Mistral

Revista Hiedra, 24 de mayo.

Revista Digital

Hacerme / Sonos

f

t

g

HIEDRA

≡

Hiedra ▾

Críticas

Noticias

Entrevistas

Opinión

Editorial

Colabora

Contacto

HiedraFM

🔍

Tendencias >

¿Crisis en el teatro?

Críticas

18 Visitas

mayo 24, 2017

Equipo Hiedra

Síguenos

f

t

g

Locutorio: la reclusión de una vejez confusa

Cami León fue al GAM a ver "Locutorio", obra dirigida por Cristián Plana que cuenta con la actuación del destacado actor y dramaturgo Alejandro Sieveking.

Por Cami León

Nueva de la noche. GAM. Edificio B. Sala N1, segundo piso. Escenario. Una cabina. Dos cuerpos cansados y avejentados: los espectadores, en su mayoría, un público mayor. Empezó la función...

Locutorio nos narra la historia de amor entre Elisa (Millaray Lobos) y un Viejo Gris que desea ser de muchos colores pero que no tiene nombre (Alejandro Sieveking) a través de diálogos que viajan entre el pasado y el presente en una relación que está lejos de esclarecerse. La convivencia, que se genera en un límite entre dos cubículos de vidrios polarizados, corresponde al dispositivo escénico.

Este, nos demuestra con frialdad lo que se pierde en el transcurso de los años ya que aísla a los personajes en un sentimiento de desolación expuesto a la idea de cómo se vive el cariño entre dos ancianos en este extraño lugar. Lugar, que no logra establecerse si es un sanatorio o una especie de cárcel metafórica donde todo puede ser una ilusión. Ellos, intentan resolver la ecuación de su estadía en ese sector en una relación que va manteniendo (o desgastando) sus recuerdos y hasta la vida misma.

¿Quién está enfermo y quien es el visitante? Esta es la premisa general donde la demarcación entre lo real y lo ficcional se difumina dado que los personajes intentan atribuirle la enfermedad al otro. El destacado dramaturgo Jorge Díaz, vuelve a las tablas bajo la producción del GAM que conmemora los 10 años de su muerte.

La pieza teatral retrata la locura y la lucidez en un solo lugar. La mezcla de recuerdos apolillados, los días cortos, mecánicos y desvalidos son amparados por la presencia de la muerte latente en un presente contemplativo que pulula entre estos dos seres que no pueden tocarse.

Bajo la dirección de Cristian Plana, la puesta en escena genera literalmente, un espejo de ilusiones que juega visualmente con el reflejo de los actores. De esta manera, la dirección sitúa a la actriz, (que es bastante más joven interpretando un papel de anciana) como la encargada de movilizar la escena dada a su mayor vitalidad y flexibilidad.

Sus movimientos van desde todos los ángulos de la caja, variando en ritmos y niveles, lo que en conjunto con articulaciones vocales, genera las transiciones pertinentes que se apoyan, a su vez, en una iluminación pulcra y sonidos envasados sutiles. Según fuentes cercanas, la caja donde se sitúa el actor de 82 años, posee una luz muy tenue que no permite visualizar completamente a su compañera, por lo que la interpretación de Alejandro, termina siendo una secuencia matemática digna de admiración ya que su planta de movimientos logra ser coordinada con la actriz.

La caja nos permite imaginariamente, abrir o cerrar el pestillo del mundo racional y senil en un camino que casi todos embarcaremos. De esta manera, se recrea la alegoría de la pérdida de los sentidos a un estado de esterilidad, como una impotencia de la improductividad de los días, del cuerpo y de la mente.

¿Que se gana o se pierde cuando la salud física y mental va decayendo? Pareciera que todo está perdido. Por lo visceral del texto y la actuación, se extiende la idea de la desesperación de no saber dónde se está parado. Esto último, incita a una imagen escénica surreal donde aparecen cuatro cuerpos que sustituyen al de Sieveking y nos sumerge en el estado de locura de Elisa o el de su marido, lo cual queda en la libre interpretación del espectador.

Locutorio aparece –literal y metafóricamente– un grito de auxilio que nadie escucha y que, contextualizado a la realidad chilena, representa la generalidad de todos los ancianos que deben sortear el ocaso de sus vidas con pensiones miserables. Una injusticia social donde "la mesada" no da ni para el paracetamol o el Losartan.

Sin embargo, no pareciera ser el fin de la obra el generar una crítica social. El tratamiento es un tanto indiferente con el contexto y nos sugiere que estos dos ancianos son de una situación acomodada. De todos modos, su jubilación pierde la noción de júbilo puesto que no queda más que tomar el té, comer frambuesas y ver la tele hasta dormirse.

El cierre de la obra es abrupto, casi insensible e inesperado, por lo que solo queda un final... la muerte.

Ficha Artística

¿Cuándo?

Dramaturgia: Jorge Díaz

Puesta en escena: Cristián Plana

Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos

Coro: Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz

Asistente de escena: Valentina Narváez

Escenografía: Sebastián Irazábal

Realización: Ricardo Carril

Diseño sonoro y música: Diego Noguera

Vestuario: Angela Gaviraghi

Iluminadores: Antonia Peón—Veiga y Matías López

Mi - Sáb 21 hrs

Hasta el 17 de Junio

Centro Cultural GAM

Edif. B, 2do piso, Sala 1.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Radio Cooperativa, 25 de mayo.

AUDIO STREAMING
RADIO EN VIVO
EL DIARIO DE COOPERATIVA
RADIO A LA CARTA

AVISOS
LEGALES

Portada País Deportes Entretenimiento y Tendencias Mundo Opinión Especiales Fotos **Audios**

Audios

25/05/2017 | **Guillermo Gallardo desmenuzó la obra "Locutorio"**

En Una Nueva Mañana, el crítico de teatro Guillermo Gallardo entregó su habitual comentario, centrándose en la obra "Locutorio", escrita por Jorge Díaz y protagonizada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Teatralízate (online), 26 de mayo.



ALEJANDRO SIEVEKING PROTAGONIZA LA OBRA "LOCUTORIO"

Teatralízate May 15, 2017 Noticias Deja un comentario 350 Visitas

Facebook Twitter Google+ LinkedIn Pinterest

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz

Puesta en escena Cristián Plana

Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos

Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz

Asistente de escena Valentina Narváez

Escenografía Sebastián Irarrázabal

Realización Ricardo Carril

Diseño sonoro y música Diego Noguera

Vestuario Ángela Gaviraghi

Iluminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López

Del 13 de Mayo al 17 de Junio

Miércoles a Sábado - 21:00 hrs.

Centro Cultural Gabriela Mistral (Sala N1)

Dirección Av Libertador Bernardo O'Higgins 227 (Metro U Católica)

Entrada General \$6.000 / Estudiantes y 3ra edad \$3.000



Centro Gabriela Mistral

El Mostrador (online), 26 de mayo.

elm+strador

Noticias, Deportes, TV, Cultura, Opinión, Blogs, Opinión, Opinión, Opinión

Cultura + Ciudad

26 de mayo de 2017

10:53°C Santiago

Inicio

Noticias

Deportes

Opinión

Blog

Opinión

Opinión

Opinión

NOTICIAS

CRÍTICA

"Locutorio": Un cuento de amor, locura y muerte

por Jorge Díaz

26 de mayo de 2017

El espacio escénico de "Locutorio" muestra a dos cubos de iguales dimensiones separados por paredes de vidrio, en que cada uno de los actores se ubica sin contacto físico con el otro. La comunicación entre ellos se da en tanto en palabras como en la proyección espacial de su cercana física a través de su reflejo en el vidrio y en el que parecen vivir, en un juego visual de impactante efecto y que le da cuerpo a la reflexión de Díaz sobre la invisibilidad del sujeto y la búsqueda de proximidad como forma desesperada de "aprehensión", que es una manera de mantener el amor dentro del exterior y la locura.

Una vez entre los efectos mentales del dramaturgo Alberto Plaza, la pieza "Locutorio" estrenada en 1975 y aquí rebautizada sin artículo, muestra qué de manera obvia ni percibida búsqueda por deconstruir el lenguaje como forma de comunicación. En esta pieza se ve un texto que parece registrarse entre los pliegues de lo dicho, con una apertura hacia la ambigüedad de las palabras y de las figuras tras los espejos.

Probablemente este espacio lo vio en un estudio teatral del teatro del director Cristian Plaza, un joven director de imaginaria visual desbordante y de pronta en escena que especuló sobre la representación, los límites de lo real y las relaciones entre espacio y tiempo escénico, tal como lo ha plasmado en montajes como "Cangrejo", "Proyecto de vida", "No despiertes a los niños" y "Paseo del cuerpo".

Díaz, actor de títulos impresionantes como "El soltero en la luna", "El reflejo de la luna", "Locutorio" presentada en el Teatro UCV y "Biografía de un asesino", narra en una pieza también conocida como "Cangrejo para dos voces cantadas" y que se presenta en el CEM, un diálogo circular y espacial entre dos actores, en un espacio que se ubica en un espacio donde uno de ellos está dentro de un cubo de vidrio y el otro fuera de él. La pieza del teatro visualiza un juego de inversión y de inversión de una pieza que intenta alterar a algún punto fijo que deje atrás el objeto y la forma, pero a que en el teatro pareciera que el diálogo "Locutorio" se juega entre el privilegio de la locura y el de Díaz (William Labov) quien permanece rechazado. El actor chileno muestra con ternura y libertad este vínculo afectivo que pugna por no desmoronarse, que los conflictos de "Locutorio" se convierten en caos, la memoria se escapa", dice uno de ellos.

El espacio escénico propuesto por Plaza muestra a dos cubos de iguales dimensiones separados por paredes de vidrio, en que cada uno de los actores se ubica sin contacto físico con el otro. La comunicación entre ellos se da en tanto en palabras como en la proyección espacial de su cercana física a través de su reflejo en el vidrio y en el que parecen vivir, en un juego visual de impactante efecto y que le da cuerpo a la reflexión de Díaz sobre la invisibilidad del sujeto y la búsqueda de proximidad como forma desesperada de "aprehensión", que es una manera de mantener el amor dentro del exterior y la locura.

Lo que para Díaz es una reflexión sobre la muerte y los significados que adquieren las palabras cuando entran en conflicto con la realidad social, en Plaza se convierte en un dispositivo escénico: cuyos recursos visuales y sonoros aumentan la ambigüedad de lo visto desafiando las convenciones de la veracidad y la respuesta objetiva. No es solo a través del movimiento de los actores, los reflejos en ellos mismos y la ambigüedad del texto lo que permite construir este relato esperanzado, sino que el sonido, la iluminación y los sonidos, los efectos y una atmósfera progresivamente más inquietante citan la propuesta del director en un terreno ya trabajado en anteriores montajes y que muestra una visualidad que adquiere un nuevo significado y fenomenológico como el caso de David Lynch, por citar un ejemplo reciente) y la dan una lectura espigolamente completa y rica en situaciones para acrecentar un momento que desde lo normal del objeto, la memoria reduce en una cuarta representación que borra el de la locura, la locura y el horror.

Con una puesta en escena tan exuberante en estímulos y tan fluida a la vez, el dramaturgo actual converge con la tradición teatral de la memoria y la memoria a través del reflejo, desde el teatro y en Plaza quedará expone una condición con progresiva vulnerabilidad, mientras que William Labov se vive de su físico mental para producir otro tipo de percepción: la memoria se va infundiendo a medida que la indeterminación va dominando el relato, aunque quizás con un exceso de recursos gestuales que no parecen agotar su dimensión.

Cristian Plaza es el director joven que ha extremado de manera más radical las posibilidades del espacio escénico como una búsqueda estética que muestra las conexiones de la realidad y la representación, a través de un lenguaje oscuro, sutil, a menudo cruel y repleto de imágenes escabrosas y visuales que interpretan a los sentidos, citando que la luz promueve movimientos interactivos. Sus adaptaciones a textos de August Strindberg ("Cangrejo", "La señora Julia"), Thomas Bernhard ("París") o Juan Rulfo ("Paseo del cuerpo"), desde su modo de recuperar un mundo realista y de ideales oscuros, situando el peso dramático muchas veces en la apertura esperada o en lo no dicho. En su versión, "Locutorio" es un espacio mental de un montaje conceptual de puesta en escena y una construcción de un reflejo sobre la creación de atmósferas.

"Locutorio"
Dramaturgo: Jorge Díaz
Puesta en escena: Cristian Plaza
Dirección: Alejandro Gálvez y William Labov
Escenografía: Sebastián Interacció
Bautizo: Sebastián Interacció
Sonido: Diego Sagredo
Vestuario: Angélica Carrasco
Producción: CEM

CEM, Sala N, hasta el 17 de junio
Máximo a Sábado, 21:00 hrs.
Entrada general: \$6.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.

Videos

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Más Noticias

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Blogs y Opinión

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Encuesta

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Mercedes

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

TV

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Cultura + Ciudad

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Deportes

El video de la película "El soltero en la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "El reflejo de la luna" de Jorge Díaz

El video de la película "Locutorio" de Jorge Díaz

El video de la película "Cangrejo" de Jorge Díaz

El video de la película "Proyecto de vida" de Jorge Díaz

El video de la película "No despiertes a los niños" de Jorge Díaz

El video de la película "Paseo del cuerpo" de Jorge Díaz

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570

Crítica de teatro

Dos homenajes a Jorge Díaz:

“Locutorio”, bellas incertezas; “Fatiga de material”, el final, pero alegre

AGUSTÍN LETELIER

Los homenajes comenzaron este año con la publicación de “Jorge Díaz, el anarquista insomne”, fundamental biografía escrita por el investigador y crítico teatral Eduardo Guerrero. A ella se han sumado el estreno de una renovada versión de “El cepillo de dientes”, en funciones en el Teatro de la Universidad Católica; “Locutorio”, que se presenta en el GAM, y “Fatiga de material”, en el Teatro de la Corporación Cultural Las Condes.

Con la dolorosa poesía de “Locutorio”, Cristián Plana creó una puesta en escena respetuosa del texto y le imprimió su estilo personal. Frente a ella, uno no puede sino admirar la elegancia del espacio construido con transparencias en las que los reflejos pasan a constituir la materia de una nueva obra.

so al temor de una demencia. Son personajes que se quieren, que se construyen un mundo con inseguros trozos de recuerdos, y que, aun con dudas sobre quiénes son, buscan la compañía del otro. Quieren salir de ese lugar, vivir en una pequeña pieza con vista al mercado, no necesitan mucho más, juntos se ayudarían. Pero eso ya lo dijeron hace 50 años y se ha desgastado. Todo son incertidumbres.

Cristián Plana transforma esas incertezas en reflejos. Una parte es verdad y otra no lo es. Los actores están ahí, pero los vemos duplicados por sus imágenes. Él y ella no están ahora en un locutorio, sino en transparentes espacios separados. Él

cómo, desaparecen. Algunos parlamentos apenas musitados nos sugieren que las palabras pueden esfumarse, pero queda la belleza de la escena.

La altura y elegancia de Alejandro Sieveking, junto a su sabiduría teatral, le permiten construir un personaje que es, a la vez, seguro y a punto de desaparecer. Millaray Lobos otorga un tono irreal a sus movimientos, sus brazos y sus manos parecen oleajes. La sinuosa curvatura de sus desplazamientos llega a ser danza.

La magia de las imágenes reflejadas surge del trabajo de los arquitectos Sebastián Irrazábal, en la escenografía, y de Antonia Peón-Veiga y Matías López, en la iluminación. Los sonidos, a ratos apenas perceptibles, en otros momentos intensos, son de Diego Noguera.

Es una puesta en escena que nos lleva hacia el pesar por las carencias en la edad avanzada, nos coloca en medio de incertezas, pero nos deja la poesía de los parlamentos y la belleza de ese mundo compuesto principalmente por reflejos.

“Fatiga de material” nos lleva por un camino diferente. Es una consideración acerca de lo que es el teatro para los actores. Sus dos personajes también son de avanzada edad, tuvieron familias, amores ocultos, triunfos y temores, pero el centro fue siempre el teatro. Con humor, Jorge Díaz mezcla las ya improbables ex-



La altura y elegancia de Sieveking, junto a su sabiduría teatral, le permiten construir un personaje que es, a la vez, seguro y a punto de desaparecer.

pectativas amorosas de María con el tono un tanto melodramático de Agustín, a quien le quedan pocos días de vida. El recuerdo de sus amores furtivos y los temores de Agustín de ser descubierto por la esposa, que financia sus obras, dan un tono gracioso a los diálogos. Pero el tema es lo que significa el esce-

nario para el actor y el dolor ante la gradual desaparición de las formas tradicionales de su oficio. Sin embargo, no es una obra melancólica. El reencuentro de estos antiguos compañeros de trabajo, ambos retirados hace años, se da en un clima de humor. La siempre pícaro María espera que Agustín no sea ahora un viejo reprimido, y en lugar de esperar que los obreros vengan a echar abajo el teatro, llena de risa, lo induce a escarpase juntos, porque nunca es tarde para un pecado nuevo.

El director Mauricio Bustos introdujo algunas modificaciones al texto original: a Justino lo llama Agustín, en homenaje a Agustín Sire; a Herminia la llama María, por María Maluenda y María Cánepa. Las escenas en que los personajes recuerdan sus actuaciones en obras de Shakespeare o Tennessee Williams, pasan a ser escenas de “La Negra Ester”, “La pérgola de las flores”, “El cepillo de dientes”, Humberto Gallardo, que ya interpretó el mismo papel en el estreno del año 2006, da el tono justo a su Agustín, que sabe que va a morir muy pronto y ha querido reencontrarse con su amada y compañera de escena. Gaby Hernández tiene la gracia y el atractivo que la obra atribuye a María; se ve muy joven y con convincente picardía. Es la última obra de Jorge Díaz quien, al igual que su Agustín, sabía que le quedaba poco tiempo de vida, y con cálido humor, junto a gratos recuerdos, se acercó a personajes que él quería. Con claro sentido simbólico, estuvo con ellos en un escenario que pronto se derrumbaría.

“LOCUTORIO”

Dirección: Cristián Plana

GAM

Hasta el 17 de junio. Miércoles a sábado, a las 21:00 horas.

Entrada general \$6.000; estudiantes y tercera edad \$3.000.

“FATIGA DE MATERIAL”

Dirección: Mauricio Bustos

Teatro Centro Cultural de Las Condes

Hasta el 2 de julio

Sábado, a las 20:00 horas. Domingo, a las 19:00 horas.

\$7.000 general y \$5.000 Tarjeta Vecino.



Centro Gabriela Mistral

Economía y negocios (online), 28 de mayo.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS »» *online*

Lunes, 29 de May de 2017 | 11:07:10 hrs.

Noticias » Mercados » Indicadores » Finanzas Personales » Emprendedores y Empresas »



Dólar Obs: \$ 670,25 | 0,12% IPSA 0,01%
Fondos Mutuos

UF: 26.627,55
IPC: 0,20%

FONDOS MUTUOS

Dos homenajes a Jorge Díaz:

"Locutorio", bellas incertezas; "Fatiga de material", el final, pero alegre

domingo, 28 de mayo de 2017



Agustín Letellier
Teatro
El Mercurio

Los homenajes comenzaron este año con la publicación de "Jorge Díaz, el anarquista insomne", fundamental biografía escrita por el investigador y crítico teatral Eduardo Guerrero. A ella se han sumado el estreno de una renovada versión de "El cepillo de dientes", en funciones en el Teatro de la Universidad Católica; "Locutorio", que se presenta en el GAM, y "Fatiga de material", en el Teatro de la Corporación Cultural Las Condes.

Con la dolorosa poesía de "Locutorio", Cristián Plana creó una puesta en escena respetuosa del texto y le imprimió su estilo personal. Frente a ella, uno no puede sino admirar la elegancia del espacio construido con transparencias en las que los reflejos pasan a constituir la materia de una nueva obra.

Dos personajes se encuentran en un locutorio; en el texto original, ambos están separados por una reja, uno está internado y el otro lo visita, pero ambos creen ser la visita. Parecen ser marido y mujer, pero hacia el final aceptan estar inventando un pasado inexistente. Con el tiempo, los recuerdos se tornan borrosos o desaparecen. Los dos están ahí, y no quieren estar solos, eso es verdad, pero todo lo demás es inseguro. La pérdida de la memoria es una realidad dolorosa y da paso al temor de una demencia. Son personajes que se quieren, que se construyen un mundo con inseguros trozos de recuerdos, y que, aun con dudas sobre quiénes son, buscan la compañía del otro. Quieren salir de ese lugar, vivir en una pequeña pieza con vista al mercado, no necesitan mucho más, juntos se ayudarían. Pero eso ya lo dijeron hace 50 años y se ha desgastado. Todo son incertidumbres.

Cristián Plana transforma esas incertezas en reflejos. Una parte es verdad y otra no lo es. Los actores están ahí, pero los vemos duplicados por sus imágenes. El y ella no están ahora en un locutorio, sino en transparentes espacios separados. El está en el fondo, ella nos da la espalda en el de adelante. Engañosos reflejos nos hacen verlos juntos. En un momento él la abraza, la acaricia, parecen bailar, y hacia el final, cuando él cree que ella duerme, cariñosamente la cubre, pero están en lugares separados. Lo improbable se acentúa cuando vemos que del movimiento de la falda de ella surgen tres figuras que danzan, y luego, sin que sepamos cómo, desaparecen. Algunos parlamentos apenas musitados nos sugieren que las palabras pueden esfumarse, pero queda la belleza de la escena.

La altura y elegancia de Alejandro Sieveking, junto a su sabiduría teatral, le permiten construir un personaje que es, a la vez, seguro y a punto de desaparecer. Millaray Lobos otorga un tono irreal a sus movimientos, sus brazos y sus manos parecen oleajes. La sinuosa curvatura de sus desplazamientos llega a ser danza.

La magia de las imágenes reflejadas surge del trabajo de los arquitectos Sebastián Irrazábal, en la escenografía, y de Antonia Peón-Veiga y Matías López, en la iluminación. Los sonidos, a ratos apenas perceptibles, en otros momentos intensos, son de Diego Noguera.

Es una puesta en escena que nos lleva hacia el pesar por las carencias en la edad avanzada, nos coloca en medio de incertezas, pero nos deja la poesía de los parlamentos y la belleza de ese mundo compuesto principalmente por reflejos.

"Fatiga de material" nos lleva por un camino diferente. Es una consideración acerca de lo que es el teatro para los actores. Sus dos personajes también son de avanzada edad, tuvieron familias, amores ocultos, triunfos y temores, pero el centro fue siempre el teatro. Con humor, Jorge Díaz mezcla las ya improbables expectativas amorosas de María con el tono un tanto melodramático de Agustín, a quien le quedan pocos días de vida. El recuerdo de sus amores furtivos y los temores de Agustín de ser descubierto por la esposa, que financia sus obras, dan un tono gracioso a los diálogos. Pero el tema es lo que significa el escenario para el actor y el dolor ante la gradual desaparición de las formas tradicionales de su oficio. Sin embargo, no es una obra melancólica. El reencuentro de estos antiguos compañeros de trabajo, ambos retirados hace años, se da en un clima de humor. La siempre pícaro María espera que Agustín no sea ahora un viejo reprimido, y en lugar de esperar que los obreros vengan a echar abajo el teatro, llena de risa, lo induce a escarparse juntos, porque nunca es tarde para un pecado nuevo.

El director Mauricio Bustos introdujo algunas modificaciones al texto original: a Justino lo llama Agustín, en homenaje a Agustín Siré; a Herminia la llama María, por María Maluenda y María Cánepa. Las escenas en que los personajes recuerdan sus actuaciones en obras de Shakespeare o Tennessee Williams, pasan a ser escenas de "La Negra Ester", "La pérgola de las flores", "El cepillo de dientes", Humberto Gallardo, que ya interpretó el mismo papel en el estreno del año 2006, da el tono justo a su Agustín, que sabe que va a morir muy pronto y ha querido reencontrarse con su amada y compañera de escena. Gabby Hernández tiene la gracia y el atractivo que la obra atribuye a María; se ve muy joven y con convincente picardía. Es la última obra de Jorge Díaz quien, al igual que su Agustín, sabía que le quedaba poco tiempo de vida, y con cálido humor, junto a gratos recuerdos, se acercó a personajes que él quería. Con claro sentido simbólico, estuvo con ellos en un escenario que pronto se derrumbaría.

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002



Bruce Gibbons, dramaturgo:

“Jorge Díaz se reiría hoy de Facebook”

Radicado en Canadá, el chileno viene al GAM para impartir un taller de escritura creativa en torno al homenajeado autor que murió hace 10 años y que, por estos días, brilla a través de tres montajes.

Por Jimmy Gavilán

Hace quince años, los dramaturgos chilenos Benjamín Galemiri y Jorge Díaz compartieron asientos en un conversatorio desarrollado en la Universidad Finis Terrae. Ahí intercambiaron miradas con jóvenes estudiantes, entre ellos Bruce Gibbons (33), dramaturgo y traductor chileno radicado en Canadá desde marzo de 2011, país donde ha montado dos piezas suyas.

“No soy académico, pero sí soy gran fan de Jorge Díaz. Fue una de las primeras dramaturgias que leí”, señala a días de venir a Chile para el estreno de su obra “La vida terrestre de Nebraska”, de los Contadores Auditores, en el Teatro del Puente. Además, impartirá un taller de escritura creativa en el GAM en torno a los homenajes del décimo aniversario de muerte del dramaturgo y arquitecto. Una conmemoración que tiene 3 montajes en cartelera (ver detalle).

—¿No te acercaste para hablarle?

—Me habría dado miedo. Dicen que a veces es mejor no conocer a los ídolos.

Miembro fundador de Interdram —Asociación de Dramaturgos y Creadores Escénicos—, la primera pieza que vio de Díaz fue “El velero en la botella”.

“Cuando tenía 15 años me gustaba una niña de un colegio, cuando vivía en Viña. Y el grupo de teatro donde ella estaba montaba “El velero en la botella”. Ella era el personaje del notario. En ese momento me hizo clic y dije: “Todo es una mentira”. La mayoría de las cosas que escribo hoy son sobre la mentira. Es un punto de partida de mi escritura. No te diría que toda la obra de Díaz es sobre la mentira, pero eso me generó a mí. Yo siento que cuando uno va al teatro, a uno lo tiene que confundir, y la obra de él tiene algo de eso.

—Imagino que después entre las lecturas estuvo el resto de su dramaturgia...

—Viviendo en Viña, y con la biblioteca que había, era súper complejo. Así es la vida en regiones. Con Díaz empecé a desmantelar bastantes juicios. Yo vengo de una familia bastante conservadora, entonces, políticamente me abría mucho la cabeza.

—Puntualmente, ¿qué te llama la



“El cepillo de dientes” tiene un lenguaje exquisito. Y es una obra que nunca voy a terminar de entender”.

En cartelera



“Fatiga de material”

Escrita en el año 2006, es una de sus últimas obras. En Teatro de la Corporación Cultural de Las Condes.



“El locutorio”

Una de sus piezas menos conocidas, estrenada en 1975. Con Alejandro Sieveking en el GAM.



“El cepillo de dientes”

Su gran éxito llegó al Teatro UC en una versión renovada. Con Geraldine Neary y Luis Cerda.

atención de sus textos?

—Lo que hace con las convenciones sociales. Tengo una reacción emocional con su obra. A mí, el teatro me cambió mucho la manera de pensar. Él habla de confusión, y hace pensar. Y cuesta. Porque uno se resiste al cambio. Lo hace con un lenguaje no tan directo, se abstrae de la realidad, y eso para mí es un punto de entrada mucho más fuerte.

—En este eje de teatro social, ¿cuánta vigencia tiene hoy?

—Empezó a escribir a fines de los 50, en los 60. Un autor chileno siempre va a hablar de Chile. No puedes sacar a Chile de una persona. En él se puede ver eso. Algunos fracasos de los procesos sociales: la desilusión, la desmotivación de “Nadie es profeta en su espejo”. Una obra que habla de sueños rotos. Políticos, por supuesto. Y de las máscaras que tenemos.

—¿Las máscaras como el conservadurismo?

—Ese es el lado que me tocó a mí. Incluso después de volver a la democracia. Jorge Díaz no dejó de seguir haciendo preguntas al respecto. Su teatro se volvió súper punzante, nunca dejó de ser un teatro filudo, pero el filo siguió en los 90, siguió en los 2000.

—¿De qué se reiría si estuviese vivo?

—Encuentro tan *heavy* que uno conmemore muertes. Él murió un poquito antes de que todo el mundo tuviera Facebook. En internet, el mundo de las máscaras es enorme, las opiniones son muy fuertes, como que nos sentimos empoderados de una manera muy falsa. Me gusta pensar que se metería en ese tema. Se reiría de Facebook. Pero la verdad es que lo hizo. Trató temas de consumo. Yo creo que él igual escribiría de eso: que internet podría traer un lado oscuro. Internet su-



puestamente nos mantiene comunicados y en Díaz todo es sobre la incomunicación. Habría crítica al gobierno. Por cualquier lado. Díaz es muy complejo. No se trata de explicarlo, se trata de entenderlo. Sacándonos las capas que tenemos que, en verdad, nos incomunican. “El cepillo de dientes”, por ejemplo, tiene un lenguaje exquisito. Y es una obra que nunca voy a terminar de entender.

EL MERCURIO
VIERNES 2 DE JUNIO DE 2017

La información contenida en esta cartelera es suministrada por las respectivas salas de cine.

NO TENE que sacrificar por los que vendrán. \$6,000. Cuatro personas, una secretaria y un ministro del Trabajo se encerraron en una celda para aprobar una nueva regulación para entrar a empresas y trabajadores.

NO TUCUS, Mercedes 349, Santiago, 2639 \$22.15. **El raro movimiento divertido**. 12:15. Cada noche un invitado especial se reúne junto a Juan Dueñas y Paloma Selas, volviendo a lo inesperado.

VI **NINGO 4 DE JUNIO**

ROJO CULTURAL MATUCANA 100, 100, Estación Central, 2 2904 \$19.00. **Palasque**, \$3,000-\$5,000. Danza mapuche que manipula clímax, como la vida, la femineidad y la vulnerabilidad para moverse en herramientas de poder.

“Nanas”, una obra chilena sobre migrantes, llega a Nueva York

E. MIRANDA

El montaje pone sobre el escenario los testimonios de cuatro mujeres. Hablan de sus penas, sus fortalezas y también del orgullo que sienten al ganarse la vida como trabajadoras domésticas. La obra se titula “Nanas”, fue escrita por el dramaturgo chileno Leonardo González y desde el jueves 22 llegará a la escena teatral de Nueva York.

El montaje es parte de un ciclo organizado por la compañía chilena LaMicro Theater, que lleva 14 años de residencia en la ciudad estadounidense y que, para esta temporada, también realizará un ciclo de lecturas dramatizadas.

“Nanas” es dirigida por Tatiana Pandiani y explora temas como el género, la clase social y los privilegios, a través de cuatro historias de mujeres inmigrantes, representadas por las

actrices chilenas Alicia Cerón y Marina Catalán, además de la mexicana Idalia Limón y la peruana Julissa Román (juntas en la fotografía).

“Ha sido una experiencia increíble porque interpretamos personajes muy opuestos y, por lo tanto, el trabajo de creación ha sido muy intenso. Más allá de la temática hacemos uso de la musicalidad de las palabras, porque es un texto en clave muy poética”, explica la actriz y periodista Alicia Cerón, quien, al mismo tiempo, encarna a una mujer acomodada y a una joven peruana que busca trabajo.

“Nanas” tendrá funciones en la sala del IATI (Instituto Internacional de Artes del Teatro), que se fundó en Nueva York en el año 1968. La obra será en español con sobretítulos en inglés.



Crítica de Teatro

Bello y fascinante visualmente, en “Locutorio” no todo va en el rumbo correcto

PEDRO LABRA HERRERA

Escrito en Madrid en 1976, “Locutorio” es el segundo título del tríptico de Jorge Díaz en cartel por estos días, un casual ciclo retrospectivo de la prolífica y multifacética dramaturgia del notable autor Premio Nacional, a 10 años de su deceso. Estreno en Santiago, pero con varios montajes regionales, se ofrece en una propuesta contemporánea dirigida por Cristián Plana, de reconocido talento. El resignifica la obra —o al menos eso intenta— a partir de un planteamiento espacial y visual inquietante y de excepcional categoría estética (aunque no queda claro si a fin de cuentas sus partes se articulan orgánicamente).

Esto es como la versión más brutal y feroz de “El cepillo de dientes”, escrita también para un actor y una actriz 16 años antes. Pero no en plan cómico, sino como teatro poético socavado por la irracionalidad y con una poesía patética y desesperada. Sin duda, una obra de madurez creativa. Aquí hay una situación a-dramática y sin psicologismo, que no avanza, porque los dos personajes son cautivos de un espacio y tiempo inertes, en un lugar claustrofóbico que es un callejón sin salida (como en

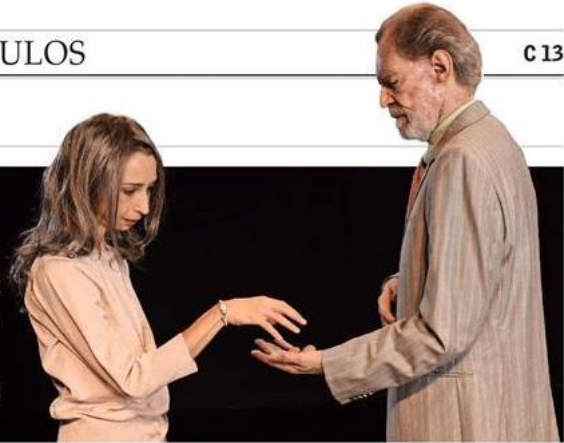
“Huis clos”, de Sartre).

Un matrimonio de viejos decriptos conversa como cada sábado en no se sabe si un asilo de ancianos u hospital psiquiátrico, haciendo recuerdos de un pasado que no volverá. Pronto el diálogo sugiere que es dudoso quién visita y cuál es el enfermo, tal vez ambos son pacientes allí. Más aún, quizás jamás tuvieron una historia en común y no son quienes dicen ser, sino que fingen ser otros. Lo que parecía rutinario se convierte en un ritual de la más devastadora y angustiante soledad, una espiral de mentes en desarticulación a causa de la vejez, la locura o la muerte. Plana aplica a este texto la noción de “dramaturgia especulativa”, pues en él no hay certezas, todo lo que se afirma es hipotético, sin asidero en hechos concretos.

Determinante de la puesta es que imagina al “locutorio” como dos cabinas transparentes adosadas, la de adelante ocupada por ella, la posterior por él. Ambos no tienen chance alguna de tocarse o tener contacto directo, porque un panel traslúcido los separa: cada cual prisionero en la caja de su propia soledad. Lo fascinante de este brillante dispositivo escénico radica en que, con ayuda de las luces, crea múltiples entrecruces de reflejos y distorsiones ópticas. Así no solo los datos que escuchamos son poco fiables, sino que

a menudo no sabemos si las figuras que vemos son reales, o un espejismo visual, una ilusión, pura apariencia. Por esa vía el montaje adquiere rasgos abstractos o fantasmagóricos, y de zambullida en la virtualidad.

Alejándose del doloroso reflejo de la soledad y la vejez que propuso Díaz, el eje parece desplazarse a la soledad en la locura o la muerte. Hacia el desenlace, la obra se vuelve cada vez más onírica y espectral, como si estuviéramos ante una pesadilla alucinatoria o el delirio que precede al último suspiro. Tal vez por eso el director puso a Ella en primer plano, y eligió para ese rol a Millaray Lobos, actriz de mediana edad que no intenta encarnar una vieja, por el contrario, su desempeño tiene un tono desbordado, y movimientos artificiosos que a veces bordean la danza. Con todo, Alejandro Sieveking (82) y su admirable interpretación de corte más natural, impone desde el segundo plano la cuestión de la vejez. Todo lo cual indica que al fin y al cabo, y pese a sus muchos méritos y esfuerzos, algo no logró cuajar en la relectura de Cristián Plana. Centro GAM. Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227. Miércoles a sábado a las 21:00 horas. Desde \$3.000. Informaciones al 225 665 500.



Teatralízate (online), 5 de junio.

TUESDAY, 6 JUNE 2017 | Quiénes Somos | Contacto

Teatralízate

cultura activa

Noticias | Crítica Teatral | Entrevistas | Columnas | Internacional

CARTELERIA Elias Cohen, danzante de la creatividad

ALEJANDRO SIEVEKING PROTAGONIZA LA OBRA "LOCUTORIO"

Teatralízate | May 15, 2017 | Noticias | Deja un comentario | 499 Visitas

Facebook | Twitter | Google+ | LinkedIn | Pinterest

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López

Del 13 de Mayo al 17 de Junio
Miércoles a Sábado - 21:00 hrs.
Centro Cultural Gabriela Mistral (Sala N1)
Dirección Av Libertador Bernardo O'Higgins 227 (Metro U Católica)
Entrada General \$6.000 / Estudiantes y 3ra edad \$3.000



Centro Gabriela Mistral

El Mercurio (online), 5 de junio.

EL MERCURIO

Diario
Impreso

Club de
Lectores

Inicio Editorial y cartas Columnistas

Santiago de Chile: Ma 5/6/2017

11:20

Buscar...

Buscar

Columnistas

Lunes 05 de junio de 2017

Bello y fascinante visualmente, en "Locutorio" no todo va en el rumbo correcto

"Determinante de la puesta es que imagina al 'locutorio' como dos cabinas transparentes adosadas, la de adelante ocupada por ella, la posterior por él....".

Comente



Pedro Labra

Escrito en Madrid en 1976, "Locutorio" es el segundo título del tríptico de Jorge Díaz en cartel por estos días, un casual ciclo retrospectivo de la prolífica y multifacética dramaturgia del notable autor Premio Nacional, a 10 años de su deceso. Estreno en Santiago, pero con varios montajes regionales, se ofrece en una propuesta contemporánea dirigida por Cristián Plana, de reconocido talento. Él resignifica la obra -o al menos eso intenta- a partir de un planteamiento espacial y visual inquietante y de excepcional categoría estética (aunque no queda claro si a fin de cuentas sus partes se articulan orgánicamente).

Esto es como la versión más brutal y feroz de "El cepillo de dientes", escrita también para un actor y una actriz 16 años antes. Pero no en plan cómico, sino como teatro poético socavado por la irracionalidad y con una poesía patética y desesperada. Sin duda, una obra de madurez creativa. Aquí hay una situación a-dramática y sin psicologismo, que no avanza, porque los dos personajes son cautivos de un espacio y tiempo inertes, en un lugar claustrofóbico que es un callejón sin salida (como en "Huis clos", de Sartre).

Un matrimonio de viejos decrepitos conversa como cada sábado en no se sabe si un asilo de ancianos u hospital psiquiátrico, haciendo recuerdos de un pasado que no volverá. Pronto el diálogo sugiere que es dudoso quién visita y cuál es el enfermo, tal vez ambos son pacientes allí. Más aún, quizás jamás tuvieron una historia en común y no son quienes dicen ser, sino que fingen ser otros. Lo que parecía rutinario se convierte en un ritual de la más devastadora y angustiante soledad, una espiral de mentes en desarticulación a causa de la vejez, la locura o la muerte. Plana aplica a este texto la noción de 'dramaturgia especulativa', pues en él no hay certezas, todo lo que se afirma es hipotético, sin asidero en hechos concretos.

Determinante de la puesta es que imagina al 'locutorio' como dos cabinas transparentes adosadas, la de adelante ocupada por ella, la posterior por él. Ambos no tienen chance alguna de tocarse o tener contacto directo, porque un panel traslucido los separa: cada cual prisionero en la caja de su propia soledad. Lo fascinante de este brillante dispositivo escénico radica en que, con ayuda de las luces, crea múltiples entrecruces de reflejos y distorsiones ópticas. Así no solo los datos que escuchamos son poco fiables, sino que a menudo no sabemos si las figuras que vemos son reales, o un espejismo visual, una ilusión, pura apariencia. Por esa vía el montaje adquiere rasgos abstractos o fantasmagóricos, y de zambullida en la virtualidad.

Alejándose del doloroso reflejo de la soledad y la vejez que propuso Díaz, el eje parece desplazarse a la soledad en la locura o la muerte. Hacia el desenlace, la obra se vuelve cada vez más onírica y espectral, como si estuviéramos ante una pesadilla alucinatoria o el delirio que precede al último suspiro. Tal vez por eso el director puso a Ella en primer plano, y eligió para ese rol a Millaray Lobos, actriz de mediana edad que no intenta encarnar una vieja; por el contrario, su desempeño tiene un tono desbordado, y movimientos artificiosos que a veces bordean la danza. Con todo, Alejandro Sieveking (82) y su admirable interpretación de corte más natural, impone desde el segundo plano la cuestión de la vejez. Todo lo cual indica que al fin y al cabo, y pese a sus muchos méritos y esfuerzos, algo no logró cuajar en la relectura de Cristián Plana.

Centro GAM, Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227. Miércoles a sábado a las 21:00 horas. Desde \$3.000. Informaciones al 225 665 800.

Comente

Comentar

0 Comentarios Blogs El Mercurio

Acceder

Recomendar Compartir

Ordenar por los más nuevos

Sé el primero en comentar...

Sé el primero en comentar.

Suscríbete Añade Disqus a tu sitio web Privacidad

DISQUS

Síguenos en

Twitter

Ediciones anteriores

Junio 2017						
<<	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Comentarios recientes

Ricardo Del Solar Vilagran ¿La ENAP le cerró la cuenta a La Moneda y naqui naqui el combustible... al avión Presidencial...?

Percance 13 minutos ago

Patricio Campos Díaz Gracias Axel, claro, ahora a esperar los insultos de la izquierda histórica e ignorante.

Por qué necesitamos a Friedman 16 minutos ago

Ricardo Del Solar Vilagran Pobrecitos los carabineros de a pie y los que trabajan. Hasta tienen que empujar el avión presidencial...

Percance 16 minutos ago

Tomás Schott Muy de acuerdo. Si bien no soy tan extremadamente liberal como Kaiser, y creo que aún hay muchos ámbitos en los que falta regulación (pero eficiente, concepto inalcanzable para el Estado de Chile)...

Por qué necesitamos a Friedman 22 minutos ago

Ricardo Del Solar Vilagran ¿Habrá subido tanto el combustible, que La Moneda no tiene monedas, o se les olvidó echarle la custión...?

Percance 22 minutos ago

Más comentarios

¿Cómo se derrota al Frente Amplio?

316 Comentarios

Matrimonio igualitario

285 Comentarios

La cuenta, la "cosecha" y Adimark

176 Comentarios

La CEP y la agenda liberal

154 Comentarios

Presidenta, ¿hoy día es mañana?

148 Comentarios

Nuestros acuerdos

138 Comentarios

Última cuenta

145 Comentarios

Valparaíso

125 Comentarios

Después del copete

106 Comentarios

Los temblores de la economía

86 Comentarios

Inicio Editorial y Cartas Columnistas

EL MERCURIO

Términos y condiciones de los servicios © 2011, Empresa El Mercurio S.A.P.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

EL MERCURIO
ESPECTÁCULOS

SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 8 DE JUNIO DE 2017

Il Divo vuelve con su pop lírico al Movistar Arena



El cuarteto vocal se presentará el próximo 17 de octubre en la capital, con su gira "Una noche con lo mejor de Il Divo".

El pop lírico vuelve a tomarse la agenda de la capital. Il Divo, el cuarteto que en 2003 nació como un proyecto incubado por Simon Cowell—ideólogo de One Direction, entre otros fenómenos juveniles—, luego de un extenso período de *canting* que se prolongó por dos años, regresa ahora a Santiago con un espectáculo de grandes éxitos el próximo 17 de octubre, a las 21:00 horas, en el Movistar Arena.

El tour, "Una noche con lo mejor de Il Divo", llegará práctica-

mente un año y medio después de su última presentación en la capital, realizada de marzo de 2016, cuando arribaron al país bajo la influencia latina de su último título, "Amor & pasión" (2015), orquestado bajo populares temas en español.

Los últimos meses del año, que también tienen en cartelera a Il Volo—quienes se presentan el 30 de septiembre en el Grand Arena Monticello con un espectáculo donde tributan a Los Tres Tenores—, tendrán de vuelta al

cuarteto vocal integrado por Sébastien Izambard, David Miller, Urs Bühler y Carlos Martín, conjunto que en sus catorce años de carrera ha logrado ventas por más de 30 millones de copias y alcanzado más de 160 discos de oro y platino.

Las entradas para el concierto se encuentran a la venta en Pun-

Los exponentes del género urbano analizan el impacto de la música latina

CRISTOPHER ANKUMALA

PUNTA CANA.—La actual generación de artistas latinos habla de "fuerza", "conexión" y "respeto" al graficar el impacto que ha tenido su música en la industria global. Nombres como Balvin, Luis Fonsi, Daddy Yankee, Maluma y Gente de Zona se han posicionado con récords en plataformas digitales e incluso integran el listado de los videos más vistos en la historia de YouTube, con más de mil millones de reproducciones.

¿Cuál ha sido la fórmula? J Balvin, el cantante urbano que se presenta el 11 de julio en Santiago, plantea a este diario que el principal factor es el mensaje que se transmite. "El aporte que hemos hecho es el de la felicidad. La gente disfruta con nuestra música y olvida sus malos momentos. El género está cada vez más fuerte y hay más respeto y credibilidad", explica en un salón de un hotel de Punta Cana, donde participará hoy en la tercera edición de los Heat Latin Music Awards, premiación que lidera con cuatro nominaciones.

Las colaboraciones entre artistas han sido una de las principales claves en el impacto que tienen más allá de las fronteras de sus países. Entre las canciones más reproducidas de los últimos años destacan "Despacito" (Luis Fonsi, junto a Daddy Yankee), "Chantaje" (Shakira, con Maluma) o "La gozadera" (Gente de Zona, con Marc Anthony). "Las colaboraciones son vitales en el mercado. Hoy se dan en distintos géneros. Pueden ver a un cantante de pop con reggaetón, o a uno de bachata

J Balvin, Maluma y Farruko evalúan su posicionamiento a nivel global, el ingreso al mercado norteamericano y la exitosa fórmula de colaboraciones.



Maluma, Farruko y J Balvin detallan la fórmula de su éxito y de la música latina a nivel global.

con otro de salsa", dice Farruko, el otro artista que encabeza las nominaciones a los Premios Heat y que ha trabajado junto a J Balvin y Nicky Jam.

Balvin también logró entrar al mercado norteamericano, gracias a sus trabajos con figuras como Justin Bieber, Pharrell Williams y Major Lazer. Pero defiende el valor de la creación latinoamericana: "En la globalización de la música, éxitos como 'Despacito' demuestran que no hay necesidad de cantar en inglés para romper barreras. El español tiene cada vez más poder", destaca.

Farruko también plantea que el trabajo conjunto le ha dado una mayor valoración al género urbano. "Todo el mundo habló mal del reggaetón cuando empezó. Pero hoy día, los artistas de pop y de otros géneros dependen del reggaetón para subsistir en sus carreras".

Maluma, el colombiano que revolucionó la última edición del Festival de Viña y que tiene duetos con Shakira, Thalía y Ricky Martin, coincide con esa reflexión. "Es increíble que la mayoría de las canciones pop se vuelven grandes cuando interviene un poco de género urbano. Esta música se apodera de los grandes listados de Billboard y de los rankings más importantes del mundo. Tenemos una gran responsabilidad de buscar una evolución constante", dijo a "El Mercurio" en su paso por Viña.

¿Cuánto gana un artista?

Desde Ascap, la organización que protege los derechos musicales, revelan algunas cifras de la rentabilidad de estos artistas. "Una canción latina en ejecución pública en Estados Unidos puede ganar unos US\$ 180 mil en un trimestre. La compañía editora se lleva la misma cantidad. El dinero está en los top 10, después baja drásticamente y fuera de ELUI, se gana mucho menos", dice Gabriela González, vicepresidente de membresía de Ascap. La ejecutiva también sostiene que la recaudación vía streaming es "minúscula", y que las ganancias están en las reproducciones radiales.

Premios Heat

La tercera edición de los Heat Latin Music Awards se emite hoy por HTV y TBS desde las 19:00 horas. El show contempla las presentaciones de J Balvin, Carlos Vives y Prince Royce.

En TV

“¿Qué dice el público?": la eterna despedida

CARMEN RODRÍGUEZ

Don Francisco dijo adiós en 2015 a "Sábado gigante", pero fue una despedida con elástico. Ese mismo año, el programa "Homenaje gigante" pasó revista a los mejores momentos del espacio sabatino y se extendió más de lo previsto—73 capítulos en tres meses—por su buena acogida en el horario del mediodía.

Ahora, "¿Qué dice el público?", que debutó anoche en Canal 13, toca la misma tecla. La de la nostalgia. Hay un mayor nivel de producción, por cierto, don Francisco va hasta las casas de quienes fueron participantes emblemáticos durante los 53 años de programa. Y los encuentra con más canas y más kilos, pero con la emoción intacta al reunirse con él.

En el primer capítulo aparecieron, entre otros, el matrimonio Maldonado Fuentes, a quien el animador regala su fiesta de matrimonio hace 32 años; el doble de Raphael, Enrique Godoy, quien nació al alero de "Sábados gigantes"; y Nano King, el rey del emboque, número cuatro del antiguo programa y quien recibe a Mario Kreutzberger como a una figura fundamental de su vida. Esta última historia fue la más lograda porque se revivie la complicidad entre ambos y, jugando al emboque, se obtuvieron momentos entrañables, como los de antaño.

Pero el presente no logra encantar tanto como las insignias del recuerdo y las escenas del pasado se roban la película. Aunque Martín Carrasco, el



El reencuentro de Don Francisco con Nano King, el rey del emboque, fue uno de los momentos logrados del nuevo programa.

coanimador, les regala las argollas de matrimonio perdidas a los Maldonado Fuentes, aunque vivían a la casa de Luis Lira y su hijo chico se emociona al ver a su papá en pantalla, a su misma edad, cantando en el espacio sabatino. Aunque Don Francisco muestre, en ciertos momentos, la misma chispa de aquellos años.

Este nuevo programa es para nostálgicos o para los jóvenes que tengan curiosidad por en qué que se fue. Al menos este primer episodio, titulado "La gran oportunidad", no mostró mayores sorpresas en el rollover de los antiguos participantes. Hubo encuentros con figuras que actuaron muy jóvenes en el

programa, como el mencionado Luis Lira, Gloria Benavides y Alberto Plaza, pero no se profundizó en esos historias. El maestro Valentín Trujillo estuvo en el estudio junto al piano, aunque no hubo mayor interacción con él. En los capítulos que vienen se abordarán otros aspectos—uno de ellos se titula "Sábados gigantes los unió"—que quizás ofrezcan más novedad en la mirada del presente.

En su debut, "¿Qué dice el público?" promedió 13,4 puntos de rating entre las 22:47 y las 00:00 horas, alcanzando un peak de 17. En ese mismo horario, Mega marcó 24,2 unidades, CHV 9,0 y TVN 6,5.

Bélgica Castro enfrenta delicado estado de salud

La actriz de 96 años sufrió un accidente cardiovascular y ayer fue trasladada a la unidad de Geriatría del Hospital San Juan de Dios.

EDUARDO MIRANDA

Tiene a su haber la carrera de mayor trayectoria de las tablas locales. La actriz Bélgica Castro es, a sus 96 años, una de las intérpretes más respetadas de la escena local y también una de las más queridas entre sus pares.

Pero por estos días, la actriz y Premio Nacional de Artes de la Representación vive un complejo estado de salud. La tarde del pasado martes habría sufrido un accidente cardiovascular, que obligó a su marido, el dramaturgo Alejandro Sieveking, a trasladarla hasta la Posta Central, donde estuvo internada por una noche.

La reconocida pareja teatral estuvo en compañía de las actrices Catalina Saavedra y Esperanza Silva, esta última en representación de Chile. "Al principio estuvo delicada y perdió movilidad en un brazo, pero se fue recuperando", dice un cercano a la artista fundadora del Teatro Experimental.

La familia de la actriz pidió a los cercanos e instituciones, como Si-

darte y el Consejo de la Cultura, mantener en reserva cualquier información sobre la salud de Castro. "Al parecer, ella está muy estable y bien. Se recupera", agrega otro cercano. De hecho, su marido, Alejandro Sieveking, decidió seguir con las funciones de Centro GAM. "Dice que si no puede estar con Bélgica, entonces no quiere estar solo en la casa", añade una fuente.

Anoche la actriz fue trasladada a la unidad de Geriatría del Hospital San Juan de Dios, un área de recuperación para pacientes de la tercera edad.

Bélgica Castro tiene siete décadas de trayectoria.

La familia de la actriz pidió a los cercanos e instituciones, como Si-

darte y el Consejo de la Cultura, mantener en reserva cualquier información sobre la salud de Castro. "Al parecer, ella está muy estable y bien. Se recupera", agrega otro cercano. De hecho, su marido, Alejandro Sieveking, decidió seguir con las funciones de Centro GAM. "Dice que si no puede estar con Bélgica, entonces no quiere estar solo en la casa", añade una fuente.

Anoche la actriz fue trasladada a la unidad de Geriatría del Hospital San Juan de Dios, un área de recuperación para pacientes de la tercera edad.



Centro Gabriela Mistral

Bio Bio Chile, 8 junio.

biobiochile.cl

Inicio Nacional Internacional Economía Deportes Tecnología Opinión

Artes y Cultura

Junio 08 de junio de 2017 (Publicado a las 14:37 (GMT) 10:37 (BAG))

Crítica de Teatro: "Locutorio", extraordinaria realidad



551 Visitas

URL: [Corta integrando archivos](#)

Publicado por [Luisa María Rojas](#)

Las actuaciones notables y la extraordinaria capacidad direccional para entrelazar lo material y lo abstracto con la sugerencia y lo concreto, como parte de una misma realidad en una relación humana, se abren como los fogos magros de esta propuesta sobre la obra de Jorge Díaz (2000-2003), Premio Nacional de Artes de la Representación 1993.

El juego con esta sinopsis de Cristian Plaza al gran nivel de sus más destacados montajes que lo han llevado a ser uno de los directores chilenos de primera línea: "Comedia absurda" y "Falso del Norte".

En este "Locutorio", un hombre y una mujer, ambos enfrentados a la vejez, dialogan sobre cosas que, aparentemente, son comunes a ellos: el pasado que recuerdan y el presente que los separa.



"Locutorio" (2014)

Aparentemente... Porque conviene tener en cuenta esta duda o interrogante inicial, ya que será el rango predominante de todo lo que sucede en este relato al interior de los cubos de vidrio individualizados en que estos personajes están encerrados, desde antes de la obra.

Aparentemente...

No se sabe si ella o él están en una celda, un asilo o en una pieza psiquiátrica o otro lugar que simbolice el abandono en la vejez y la soledad y/o la cercanía de la muerte; tampoco se forman un monólogo ni se abren los cubos que el montaje de una realidad que desdibaja.



"Locutorio" (2014)

Lo que si también se advierte en la atmósfera crítica y poética que plantea Cristian Plaza en su puesta en escena, como Blandine a través de la notable estructura formal, es la humanidad de los hechos de Jorge Díaz, más allá de la traza trágica o cómica que habitan sus textos.

Cohesión y diversidad

Miguel Llobos y Alejandro Blevins son los protagonistas de un montaje que acorda dos formas distintas de actuar que se aceptan como lenguaje escénico cohesivo en su contrapunto.

El perfil actoral de ella, delicado y coherente, está vez se hace más intenso y notorio individualmente, como una realidad, mientras que el masculino y moderno, parece todo pensado para encajar a la perfección.

Indudablemente, el diseño escenográfico de Sebastián Trarrazuel y la iluminación de Antonio Pino Vega y Matías López son fundamentales como soporte en esta puesta en escena de Plaza.

Y una vez, no se mencionan para destacarlos como lo único notable del montaje, ya que es brillante y funcional como recurso técnico-artístico y, al mismo tiempo, tiene vida propia.



"Locutorio" (2014)

Aunque los actores están separados dentro de un cubo de vidrio cada uno, la obra logra juntarlos, que se toquen y abracen, que el lenguaje dialoga sea visceral o lejano, en momentos... que lo real sea superado por lo fantasmagórico, lo invisible, que todo parezca una memoria de la mente, que la espacialidad y visualidad incógnita que genera Blevins como una dimensión de la realidad, sea "real" como antes sea los objetos materiales... que los planos desconocidos del abstrato, la vejez y la muerte o los momentos previos se ven tan impresionantes como la soledad objetiva.

Porque "Locutorio" sucede antes con los ojos de la vejez. Situado frente a un diálogo que regule hasta el infinito los espejos, desafiando cualquier concepción convencional de realidad.

Calle Alameda 221, Maicillos, Jorjes, viernes y sábado, 21:00 horas. Entrada general \$ 6.000; inf. y boq. \$ 3.000. Hasta el 9 de junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

GUÍA QP

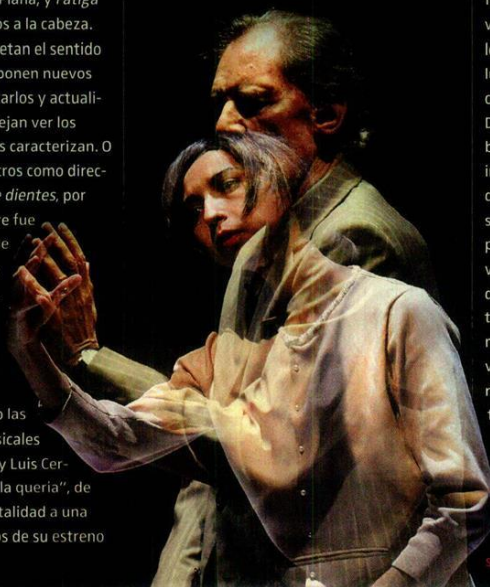
TEATRO

Por Alejandra Costamagna

DÍAZ POR TRES

Son tres parejas, cada una en un escenario distinto. Seis personajes que experimentan un desajuste con la realidad y proyectan otras formas de encarar sus vidas en un espacio imaginario. Las tres obras de Jorge Díaz, que coinciden en la cartelera al cumplirse diez años de su muerte, tienen en común una mirada irónica y algo esperpéntica para abordar temas como las desavenencias conyugales, el vacío existencial, la vejez, la decrepitud o la cercanía de la muerte. Pero tienen también diferencias significativas en sus puestas en escena: *El cepillo de dientes*, a cargo de Álvaro Viguera; *Locutorio*, dirigida por Cristián Plana; y *Fatiga de material*, con Mauricio Bustos a la cabeza. Tanto Viguera como Plana respetan el sentido original de los textos, pero proponen nuevos lenguajes teatrales para revisitarlos y actualizarlos. Sus desafíos formales dejan ver los universos y las estéticas que los caracterizan. O bien amplían sus propios registros como directores. En el caso de *El cepillo de dientes*, por ejemplo, el absurdo que siempre fue atribuido a esta primera obra de Díaz es potenciado por Viguera con un énfasis en el sinsentido, en el ridículo y en los desencuentros humanos de los personajes, más allá de la época. El espacio escenográfico despejado y luminoso, así como las brillantes interpretaciones musicales de los actores Geraldine Neary y Luis Cerda (hay por ahí un guiño a "Yo la quería", de Electrodomésticos), otorgan vitalidad a una obra que a cincuenta y seis años de su estreno luce más vigente que nunca.

Álvaro Viguera, Cristián Plana y Mauricio Bustos dirigen tres obras del dramaturgo Jorge Díaz, a 10 años de su muerte.



En *Locutorio*, texto menos conocido de Jorge Díaz, Plana despliega su capacidad de generar atmósferas perturbadoras y carga simbólicamente el espacio con un juego de reflejos que distorsiona lo real y lo imaginario. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, entregados al máximo en sus registros fantasmales, representan a una pareja de ancianos que se visitan en una suerte de sanatorio mental, a través de un vidrio. Pero no sabemos quién visita a quién, qué pertenece al recuerdo y qué a la vivencia, quién tiene la verdad y quién fantasea. El juego con los vidrios y los espejos permite mimetizar las figuras en un solo cuerpo y al mismo tiempo ver replicadas sus imágenes en dos o tres perfiles simultáneos. Plana nos transporta así a un lugar vertiginoso y desdobra nuestra percepción sin alejarse una línea del texto original. Distinto es el caso de *Fatiga de material*, que si bien aborda temas semejantes a *Locutorio* e irradia una ternura dolorosa en el tratamiento de una pareja de actores que parecen despedirse del escenario y del mundo (interpretados por Gaby Hernández y Humberto Gallardo), se ve opacada por cierto empaquetamiento en la dirección y sin una mirada que trascienda el texto. Sin embargo, se trata de una de las últimas obras escritas por Jorge Díaz y resulta valiosa la experiencia de verla junto a la primera *El cepillo de dientes* y a *Locutorio*. Ver las tres y comparar sus preocupaciones, sus temas recurrentes. Verlas y encontrar a Jorge Díaz, allá al fondo, igual de vivo que siempre.^[98]

El cepillo de dientes (Teatro UC), *Locutorio* (GAM) y *Fatiga de material* (Corporación Cultural Las Condes), obras de Jorge Díaz, se están montando este mes.

Qué Pasa (online), 9 de junio.



Álvaro Viguera, Cristián Plana y Mauricio Bustos dirigen tres obras del dramaturgo Jorge Díaz, a 10 años de su muerte.

Por Alejandra Costamagna · Junio 9, 2017



EL SUV DE MINI.
THE NEW MINI COUNTRYMAN.
PRECIO DESDE \$19.980.000 CUOTA MENSUAL DE \$355.990

COTIZA AQUÍ



Son tres parejas, cada una en un escenario distinto. Seis personajes que experimentan un desajuste con la realidad y proyectan otras formas de encarar sus vidas en un espacio imaginario. Las tres obras de Jorge Díaz, que coinciden en la cartelera al cumplirse diez años de su muerte, tienen en común una mirada irónica y algo esperpéntica para abordar temas como las desavenencias conyugales, el vacío existencial, la vejez, la decrepitud o la cercanía de la muerte. Pero tienen también diferencias significativas en sus puestas en escena: *El cepillo de dientes*, a cargo de Álvaro Viguera; *Locutorio*, dirigida por Cristián Plana, y *Fatiga de material*, con Mauricio Bustos a la cabeza.

Tanto Viguera como Plana respetan el sentido original de los textos, pero proponen nuevos lenguajes teatrales para revisitarlos y actualizarlos. Sus desafíos formales dejan ver los universos y las estéticas que los caracterizan. O bien amplían sus propios registros como directores. En el caso de *El cepillo de dientes*, por ejemplo, el absurdo que siempre fue atribuido a esta primera obra de Díaz es potenciado por Viguera con un énfasis en el sinsentido, en el ridículo y en los desencuentros humanos de los personajes, más allá de la época. El espacio escenográfico despejado y luminoso, así como las brillantes interpretaciones musicales de los actores Geraldine Neary y Luis Cerda (hay por ahí un guiño a "Yo la quería", de Electrodomésticos), otorgan vitalidad a una obra que a cincuenta y seis años de su estreno luce más vigente que nunca.

En *Locutorio*, texto menos conocido de Jorge Díaz, Plana despliega su capacidad de generar atmósferas perturbadoras y carga simbólicamente el espacio con un juego de reflejos que distorsiona lo real y lo imaginario. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, entregados al máximo en sus registros fantasmales, representan a una pareja de ancianos que se visitan en una suerte de sanatorio mental, a través de un vidrio. Pero no sabemos quién visita a quién, qué pertenece al recuerdo y qué a la vivencia, quién tiene la verdad y quién fantasea. El juego con los vidrios y los espejos permite mimetizar las figuras en un solo cuerpo y al mismo tiempo ver replicadas sus imágenes en dos o tres perfiles simultáneos. Plana nos transporta así a un lugar vertiginoso y desdobra nuestra percepción sin alejarse una línea del texto original. Distinto es el caso de *Fatiga de material*, que si bien aborda temas semejantes a *Locutorio* e irradia una ternura dolorosa en el tratamiento de una pareja de actores que parecen despedirse del escenario y del mundo (interpretados por Gaby Hernández y Humberto Gallardo), se ve opacada por cierto empaquetamiento en la dirección y sin una mirada que trascienda el texto. Sin embargo, se trata de una de las últimas obras escritas por Jorge Díaz y resulta valiosa la experiencia de verla junto a la primeriza *El cepillo de dientes* y a *Locutorio*. Ver las tres y comparar sus preocupaciones, sus temas recurrentes. Verlas y encontrar a Jorge Díaz, allá al fondo, igual de vivo que siempre. [qp]

El cepillo de dientes (Teatro UC), *Locutorio* (GAM) y *Fatiga de material* (Corporación Cultural Las Condes), obras de Jorge Díaz, se están montando este mes.

Q Escribe para buscar y presiona

HOY EN REGIONES

COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN
REGIONES / HOY EN SCL / PIENSA SCL /
VIVE SCL

Comunidad chilota apoya
realización de documental
"Soberanía".



BARRIOS SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN
REGIONES / HOY EN SCL / PIENSA SCL /
VIVE SCL

"Mala memoria III". Hasta el 30 de junio.



COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN
REGIONES / HOY EN SCL / PIENSA SCL
Serie de Tv Paga: Homicidio

8 JUN. 2017



CHILENOS EN EL MUNDO / DISFRUTA SCL
HOY EN EL MUNDO / HOY EN REGIONES /
HOY EN SCL / PATRIMONIO / PIENSA SCL /
VIVE SCL

Abiertas convocatorias para la 11ª
Muestra de Cine "Polo Sur
Latinoamericano".

7 JUN, 2017

BARRIOS SCL / COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN SCL / PIENSA SCL /
SOCIALES SCL / VIVE SCL

90

"Locutorio" de Jorge Díaz en el GAM.

POR HOY EN SCI. · 10 JUNIO 2017

Hasta el 17 de junio, se está presentando la obra de teatro "Locutorio", del dramaturgo chileno Jorge Díaz, en el Centro Cultural Gabriela Mistral, GAM, de miércoles a sábado a las 21:00 horas.

"Locutorio", es una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. La obra de la autoría de Jorge Díaz, se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo. La dirección está a cargo de Cristián Plana y es una producción de GAM.

Sinopsis:

Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están reclusos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse.

No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles.

La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es *Locutorio*, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra.

Ganadora del **Premio Teatro Breve de Valladolid** llega a 40 años de su estreno **original**, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo Díaz. "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

La puesta en escena de "Locutorio", a cargo de Plana, sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden.

Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tinte de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluso, quién es la visita y quién el visitado".

Datologia:

Qué: Obra de teatro "Locutorio" de Jorge Díaz

Cuándo: Hasta el 17 de junio

Horarios: Miércoles a sábado 21:00 horas

Dónde: Centro cultural Gabriela Mistral, GAM, Edificio B, piso 2, Sala N1

Entrada: \$6.000 general – \$3.000 estudiantes y tercera edad



Centro Gabriela Mistral



[Inicio](#) [Nacional](#) [Internacional](#) [Economía](#) [Deportes](#) [Tendencias](#) [Opinión](#)

Artes y Cultura

Sábado 10 de junio de 2017 | Publicado a las 11:48 (CH) - 12:48 (MAG)

"Locutorio": hasta el 17 de junio puedes ver la obra dirigida por Cristian Plana en GAM

[f](#) [t](#) [g](#) [in](#)

92 Visitas

URL Corta: <http://rb.cl/rte9>

Publicado por [Marta Graciela López](#) [¿Encontraste un error?](#) [Avisanos](#)

Locutorio es una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están reclusos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cepillo de dientes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. El locutorio, también titulada Contrapunto para voces cansadas, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluso, quién es la visita y quién el visitado".

Ficha Técnica
Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irrazábal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón-Veiga y Matías López

Hasta el 17 de junio
Miércoles a sábado - 21 horas
Edificio B, piso 2, Sala N1

\$ 7000 Gral. Internet
\$ 4.000 Est. y 3ed. Internet

Bio Bio Chile, 10 de junio

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Santi (online), 12 de junio.

TEATRO

DANZA

ENTRE

VISTAS

JÓVENES

CRÍTICOS

CRÍTICAS DE TEATRO

Buscar:

5

SANTICL

Portada

Críticas de Teatro

Críticas de Danza

Entrevistas

Reseñas

Artículos

Jóvenes Críticos

REDES SOCIALES

f

HAZTE AMIGO

Tweets por @santiteatro

SANTI TEATRO Y DANZA

revela

Cla La CM

Quintela

Francisco Bravo en Madrid del 7 al 9 de julio #dancemadrid #dance #courses #dancemadrid #Madrid #dancemadrid

Insertar

Ver en Twitter

Tiempo de Danza

FVCS

VISTAS

Total

509758

IP: 200.54.160.242

Info - Chrome - Windows

Conectados

Invitados: 18

Invitados online

Miembros: No hay miembros online

Powered by Casteleña

"Locutorio", o el Juego de Reflejos de Cristián Plana

Categoría: Críticas de Teatro

Publicado el Viernes, 09 Junio 2017 04:15

Escrito por Marietta Sarré

Cristián Plana es uno de los directores chilenos más destacados de las nuevas generaciones. Su capacidad para crear atmósferas, trabajar el ritmo y ocupar la realidad con símbolos capaces de disparar las interpretaciones, convierte cada trabajo suyo en una invitación a sorprenderse. Así fue con "Castigo", "Pedro Páramo", "La señorita Julia" y "Bendita sea tu Puerca". Plana se hace cargo de una obra de Jorge Díaz, prolífico autor que murió hace una década. Se trata de "Locutorio", también titulada "Contrapunto para voces cansadas", escrita en 1976 y estrenada en 1977.

La obra muestra a dos ancianos, un hombre y una mujer, al parecer dos separados espacios que se encuentran en un locutorio. No se sabe quién visita a quién, y el texto de a poco va revelando que la confusión es más que esa: de la duda que ambos personajes tienen sobre si el otro está preso, en un manicomio o en una casa de reposo, se pasa a la posibilidad de que, pese a que fluyen los recuerdos de una gestada vida en conjunto, cada uno finja por compasión o hastío y, en verdad, jamás hayan sido pareja. Plana toma opciones decidoras: ubica a los protagonistas en dos cubos de vidrio enfrentados, por lo que pueden verse y captar toques. La iluminación, a cargo de Antonio Peón-Velga y María López, colabora al juego de luzes dado por los innumerables reflejos que vienen y van. A veces los personajes parecen tocarse, abrazarse, olerse. Se crean ríveres de engaños ópticos que subrayan los equívocos que revela el lenguaje. El público se llega a preguntar: por momentos, si no habrá algo más (o alguien) oculto en los cubos. La otra opción es poner a dos actores de diferentes generaciones, Millaray Lobos como Elisa, y Alejandro Sieveking como el anciano que se para enfrente. Ella y su cubo están en primer plano en la mirada del público, detrás se asoma Sieveking. Él ofrece un trabajo sólido en su contención, con su fraseo característico tocado por la emoción del «reencuentro» con Elisa, su mujer. Por su parte, Millaray Lobos pone en juego su habitual intensidad interpretativa en la construcción de una anciana. Solo apoyada en una peluca canosa, la actriz usa su cuerpo en una suerte de danza donde destacan sus brazos y manos. A ello se suman los matices de su voz, a veces cascada, a veces joven. Y, por supuesto, las extensiones de Elisa que de pronto se asoman en el cubo. La mezcla de Sieveking y Lobos es afortunada, ya que ambos, con sus cuerpos e interpretaciones colaboran al juego de espejismos propuesto por el director. "Locutorio" es un juego de espejos, evocaciones y reflejos, que atrapa al público. A ello colabora, además de lo anterior, el espacio sonoro creado por Diego Noguera, que abre otra dimensión escénica. En esta puesta en escena todo es, pero no es. O, mejor dicho, puede ser una pista de otra cosa. Con su dirección, Cristián Plana da nuevas lecturas al texto de Díaz, lo abre a posibilidades de reflexión no dichas, lo profundiza y hace más complejo de lo que parece en el papel. Que mejor homenaje que revelar diversas texturas de una obra escrita hace 40 años.

Desarrollado por P.Méndez Diseño Web

La Tercera (online), 25 de julio.

[illegible]

Radio Demente



[HOME](#)
[QUIENES SOMOS](#)
[PROGRAMAS](#)
[CONCURSOS](#)
[NOTICIAS](#)
[COLUMNAS](#)
[CONTACTO](#)

AMOR, SOLEDAD, VEJEZ Y LOCURA A TRAVÉS DE UN VIDRIO.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, en Centro Cultural Gabriela Mistral se estrena *Locutorio*, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

La obra escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están reclusos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

La obra estará hasta el 17 de junio de miércoles a sábado a las 21:00 en la sala N1 del GAM. El valor de la entrada es de \$6.000- Genral. \$3.000- Estudiante y tercera edad.



Centro Gabriela Mistral

Red de Salas

Locutorio / Centro Cultural Gabriela Mistral



Cristián Plana dirige esta producción GAM que se estrena en conmemoración a los 10 años del fallecimiento del dramaturgo Jorge Díaz.

La obra escrita en 1976 y más conocida como Contrapunto para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están reclusos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja.

La obra, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, habla con humor de vejez, soledad, memoria y confusión entre fantasía y realidad.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, los confunde. Para el director, esto refleja también el tiempo de la propia mente, cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden.

La Tercera, 26 de julio.

Dostoievski, alcohol y muerte en la nueva obra de Cristián Plana

El sábado el director estrena *Dioses suicidas* en el Teatro Finis Terrae, una comedia negra que aborda el suicidio.

Pedro Bahamondes Ch.

Cuando dos parejas compuestas por cuatro amigos vuelven al departamento de una de ellas tras una fiesta de disfraces, no les resta más que rematar la noche con alcohol y cigarrillos en exceso. Lo extraño es verlos aún caracterizados como el Papa, Jesús y Salvador Allende, desparramados sobre el sofá y divagando sin escrúpulos sobre religión, amor y muerte, mas no cualquiera, sino la autoinflingida y satanizada por (casi) todos. El espectador asiste entonces a una trashedada velada protagonizada por un grupo de potenciales suicidas que, entre sorbo y sorbo, fantasean con cómo sería dispararse a sí mismos y borrarse del mapa.

"El suicidio se plantea entre ellos como una alternativa real, casi terapéutica y liberadora, aunque para otros pueda significar nada más que un acto radical y de moda", dice Cristián Plana (1981), el director chileno que recientemente estuvo en GAM con *Locutorio*, de Jorge Díaz. El mismo texto, que convocó a Alejandro Sieveking y Millaray Lobos,

deambulaba entre la lucidez y demencia de una pareja de ancianos que cada semana se encontraba en el mismo lugar y a la misma hora, sin que el espectador supiera quién visitaba a quién en su encierro. En *Dioses suicidas*, en cambio, la comedia negra escrita por el actor y dramaturgo chileno Antonio Zúñiga (*La muerte de la imaginación*) que el sábado llega al Teatro Finis Terrae, Plana ha optado por dejar correr libremente las voces de Leonardo, Julia, Miguel y Pascal, los cuatro personajes interpretados por Alvaro Espinoza, Celine Reymond, Víctor Montero y Paloma Moreno, respectivamente.

"No es casual que estos amigos, que a la vez son pareja y deslizan cierto erotismo entre ellos, hablen de suicidio después de un carrete en lugar de cualquier otra cosa", opina el director. "Lo paradójico, y que fue lo que más me atrajo del texto, es que el mismo tema, con lo delicado y solitario que es, aquí es tratado sin filtro y junto a otros. Eso provoca en ellos una serie de reflexiones abruptas y contradictorias, porque están dichas desde un lugar irreflexivo e

inescrupuloso", agrega.

Durante la estática escena en un departamento del Santiago actual, Leonardo (Espinoza) y Julia (Reymond), quienes alguna vez fueron más que amigos y hoy tan solo coquetean a lo lejos, traen a colación las reflexiones del escritor ruso Fiódor Dostoievski (1821-1881), quien 10 años antes su muerte publicó una de sus obras más polémicas: *Los endemoniados*. En uno de sus pasajes, el también autor de *Crimen y castigo* anota: "Dios es el dolor del miedo a la muerte. Quien venza el dolor y el miedo, ese será Dios (...). El hombre solo inventó a Dios para vivir sin suicidarse".

Para Plana, con los años las palabras de Dostoievski abrieron nuevas y precipitadas opiniones sobre el suicidio, como ocurre con sus personajes: "Tiene que ver también con un juego sarcástico o paródico, pues estos personajes siguen disfrazados y no de cualquier personaje. Quizás no son ellos quienes hablan, sino esos otros seres a los que representan. Puede que ahí se sostenga el argumento más potente de la obra", concluye. ●



► El elenco: Víctor Montero, Celine Reymond, Paloma Moreno y Alvaro Espinoza.



Centro Gabriela Mistral

RADIOS

- **Radio Uchile**
Lunes 15 de mayo
Programa: El gran teatro del mundo
- **Radio Usach**
Martes 16 de mayo
Programa: Cultura viva
- **Radio Cooperativa**
Jueves 25 de mayo
Programa: Una nueva mañana



Centro Gabriela Mistral

Redes Sociales

Centro Gabriela Mistral
Medios Digitales

La difusión en redes sociales de **Locutorio** estuvo centrada en Facebook y Twitter.

a) **Facebook:** 23 publicaciones hechas entre el 4 de mayo y el 17 de junio de 2017.

Alcance total de la campaña (n° de personas que vieron): **101.166**

Interacciones (comentarios, reacciones y compartidos):
2.175

Selección:



- 41 reacciones
- 5 veces compartido
- 6.831 personas alcanzadas
- 10.257 impresiones
- 93 personas interactuaron con la publicación

b) **Twitter:** 88 tweets y retweets de *Locutorio*, desde @centrogam, publicados entre el 1 de mayo y el 20 de junio de 2017.





Centro Gabriela Mistral

Marketing



Centro Gabriela Mistral

Productos de Marketing:

- Adhesivo cartelera
- Adhesivo en el edificio
- Afiche
- Aviso El Mercurio
- Envío masivo de Newsletter
- Pendón en el edificio
- Presencia en pantallas del edificio
- 139 Frases de Radio:
 - Radio Zero
 - Radio Duna
 - Radio Paula
 - Radio Beethoven

Adhesivo cartelera mayo

Programación

gam.cl

MARTES 2
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 3
A/ 19 h/ Relaciones de género en la práctica laboral teatral
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

JUEVES 4
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

VIERNES 5
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20 h/ Concierto Violeta Parra
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

SÁBADO 6
D/ 16 h/ Milonga callejera
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

DOMINGO 7
T/ 19 h/ Chiflón...

MIÉRCOLES 10
M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

JUEVES 11
A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

VIERNES 12
A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
A/ 18.30 h/ XX Bienal de Arquitectura de Chile
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial

SÁBADO 13
A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 14
A/ desde 16 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 16
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 17
M/ 20 h/ Concierto Valentín Trujillo*
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 18
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 19
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 20
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 21
T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 23
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 24
A/ 20 h/ Conferencia Chiflón...
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 25
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 26
A/ 18.30 h/ Conversatorio Niñas araña...
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 27
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 28
T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 30
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 31
M/ 19.30 h/ Concierto FOJÍ*
T/ 21 h/ Locutorio

* Previo retiro de entradas desde una semana antes de la función

** Previo retiro de entradas desde media hora antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

EL JUGUETE EN EL ARTE POPULAR
Hasta 6 Ago
Sala MAPA – Arte Popular

DEL CÓNDOR AL OSO: 75 AÑOS DE ANIMACIÓN
9 Mayo al 18 Jun
Sala Artes Visuales

SALA ARTES VISUALES
Edificio B, piso –1
Ma a Sá – 10 a 21 h
Do – 11 a 21 h

SALA MAPA–ARTE POPULAR
Edificio B, piso –1
Ma a Vi – 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos – 11 a 20 h

CHILE Y SUS INFINITOS ROSTROS
10 al 27 Mayo
BibliogAM

JAURÍA
17 Mayo al 10 Jun
Plaza Central

BIBLIOGAM
Edificio A, piso 3
Ma a Vi – 9 a 19 h
Sá – 11 a 19 h

¿QUÉ HACER HOY?

Cartelera

MAYO

Horarios sujetos a cambios. Confirma en gam.cl

GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Informaciones
info@gam.cl
[+562] 2566 5500

Redes sociales
Facebook
Twitter
Instagram
YouTube

Servicios gratuitos
Bicicleta (Ma a Sá)
Exposiciones (Ma a Do)
Colección patrimonial (Lu a Do)
Wifi (Lu a Do)

Plazas
Ma a Sá – 8 a 23 h. Do y Lu – 8 a 22 h

Informaciones*
Lu a Vi – 12 a 19 h
Sá, Do y Festivos – 13 a 19 h

Boletería*
Lu – 12 a 19 h
Ma a Do – 11.30 a 21 h

*Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio. Feriados con horario especial

Estacionamientos
Bicicletas Grátis, en Plaza Central
Autos Pagados, acceso gratuito por Villavicencio 354
Entrada: Ju a Sá – 7 a 19 h. Do a Mi – 7 a 24 h
Salida: Lu a Do – Todo horario

Asociador Institucional
GAM

Media partners
EL MERCURIO
CIN
DIAL
RIOLAB
GlobalNews

Adhesivo cartelera junio

Programación

gam.cl

JUEVES 1
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 2
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 3
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

MARTES 6
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 7
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 8
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 9
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 10
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 11
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

MARTES 13
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 14
D/ 20 h/ Dancer
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 15
D/ 20 h/ Dancer (función en lengua de señas)
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 16
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 17
D/ 20 h/ Dancer
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 18
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

MARTES 20
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 21
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 22
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 23
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

SÁBADO 24
A/ De 15 a 18 h/ Jornada adopción de mascotas
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

DOMINGO 25
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

MARTES 27
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 28
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 29
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 30
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Esto (no) es un testamento

¿QUÉ HACER HOY?

SIMBOLOGÍA
T/ TEATRO
D/ DANZA
M/ MÚSICA
A/ ACTIVIDAD

Cartelera

JUNIO

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

EL JUGUETE EN EL ARTE POPULAR
Hasta 6 Ago
Sala MAPA – Arte Popular

DEL CÓNDOR AL OSO: 75 AÑOS DE ANIMACIÓN
Hasta 18 Jun
Sala Artes Visuales

SALA ARTES VISUALES
Edificio B, piso -1
Ma a Sá - 10 a 21 h
Do - 11 a 21 h

SALA MAPA-ARTE POPULAR
Edificio B, piso -1
Ma a Vi - 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos - 11 a 20h

OFICIO Y ARTE: EL ARCHIVO DE ANTONIO QUINTANA
7 Jun al 7 Jul
BiblioGAM

JAUÍA
Hasta 10 Jun
Plaza Central

BIBLIOGAM
Edificio A, piso 3
Ma a Vi - 9 a 19 h
Sá - 11 a 19 h

Horarios sujetos a cambios. Confirma en gam.cl

GAM
Centro de las artes, la cultura y las personas

Informaciones
info@gam.cl
+562 2566 5500

Redes sociales
@centroGAM
@centroGAM

Servicios gratuitos
BiblioGAM (Ma a Sá)
Exposiciones (Ma a Do)
Colección patrimonial (Lu a Do)
Wifi (Lu a Do)

Plazas
Ma a Sá - 8 a 23 h. Do y Lu - 8 a 22 h

Informaciones*
Lu a Vi - 10 a 19 h
Sá, Do y festivos - 13 a 19 h

Boletería*
Lu - 12 a 19 h
Ma a Do - 11.30 a 21 h

*Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio. Feriados con horario especial

Estacionamientos
Bicicletas Gratis, en Plaza Central
Autos Pagados, acceso subterráneo por Villavicencio 354.
Entrada: Lu a Sá - 7 a 1 h. Do a Mi - 7 a 24 h
Salida: Lu a Do - Todo horario

Auspiciador institucional
EL MERCURIO

Media partners
DIAL
RIOLAB
GlobalNews

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Adhesivo en el edificio

Teatro Producción GAM gam.cl

13 Mayo → 17 Jun

Una historia de amor, soledad, vejez y locura. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan a una pareja mayor que se visita en reclusión. ¿Pero quién está encerrado y quién está libre?

Cristián Plana
Puesta en escena

ESTRENO
LOCUTORIO
—DE JORGE DÍAZ—

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sá - 21 h

\$ 6.000 Gral., \$ 3.000 Est. y 3ed.
Promociones en gam.cl

Edificio B, piso 2, Sala N1

© Loreto Ghert



Centro Gabriela Mistral

Afiche

Teatro Producción GAM gam.cl

13 Mayo → 17 Jun

Una historia de amor, soledad, vejez y locura. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan a una pareja mayor que se visita en reclusión. ¿Pero quién está encerrado y quién está libre?

Cristián Plana
Puesta en escena

ESTRENO
LOCUTORIO
—DE JORGE DÍAZ—

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sá - 21 h

\$ 6.000 Gral., \$ 3.000 Est. y 3ed.
Promociones en gam.cl

Edificio B, piso 2, Sala N1

© Loreto Gilbert



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

gam.cl



LOCUTORIO

Teatro

PRODUCCIÓN
GAM



Hasta
-30%
Desc.

Amor, soledad, vejez y locura. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos protagonizan la obra de Jorge Díaz. Un estreno que conmemora 10 años de la muerte del dramaturgo. Dirige Cristián Plana.

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sá — 21 h


EL MERCURIO


CNN
CHILE


DIAL

 RIOLAB®


GlobalNews
Intelligent Media Search & Analysis

GAM Alameda 227. Metro UC. Estacionamientos.
Compra de entradas: Boleterías GAM y gam.cl. Infórmate sobre nuestros descuentos.




Centro Gabriela Mistral

Newsletter (envío 19 de mayo)




GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

[Ver en el navegador](#)




MAYO EN GAM




Amores de cantina

En la cantina donde se sienta el montaje todos se conocen, toman juntos mientras se cuentan y cantan historias de amor y desamor entre boleros, tangos, rancheras, cumbias y cacasas. Escrita en verso y décima libre por el dramaturgo chileno Juan Radrigán, premio nacional de las Artes de la Representación 2011, y dirigida por Mariana Muñoz, la obra sienta a ocho personajes que deambulan entre la vida y la muerte.



17 al 27 Mayo
Mi a Sa - 20.30 h
Edificio A, piso 1, Sala A2

[+ info](#) [Entradas](#)




Chiflón, el silencio del carbón

Con marionetas, la compañía Silencio Blanco presenta su obra inspirada en el cuento #CintraOchoCado, de Baldomero Lillo.

5 al 28 Mayo
Vi a Do - 19 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

[+ info](#) [Entradas](#)




La mundial

Una obra de danza contemporánea y teatro físico que se sitúa en una peluquería cosmopolita.

5 al 27 Mayo
Ju a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala B1

Jueves de danza
\$ 3.000
No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)




Locutorio

Una Producción GAM que narra una historia de amor, soledad, vejez y locura. Con Alejandro Szwedling y Milenay Lobos.

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)




Del cóndor al oso

Teatro, Papelucho y los primeros bocetos de Condorito, están en la expo de dibujos animados de Chicomoroc.


12 Mayo al 18 Jun
Ma a Vi - 10 a 21 h
Edificio B, piso 1, Sala Artes Visuales

[+ info](#) [Gratis](#)




AURÍA

Exposición



Gabriela & Violeta

La webserie en gam.cl y /centroGAM



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

[Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227](#)
[Santiago, Chile](#)

Horarios
Boletería
Lu - 12 a 18 h, Ma a Do - 11.30 a 21 h
Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio.
Favorable con tarjeta especial:
[Código 2008 7000](#)
[Código 4008 3000](#)

Pharos
Mi a Sa - 8 a 23 h
Do y Lu - 8 a 23 h







Café Público
Lu - 9 a 20 h
Ma a Mi - 9 a 20.30 h
Ju y Vi - 9 a 21.30 h
Sa - 11 a 21.30 h
Do - 11 a 20 h

El Mercurio
Mi a Sa - 9 a 19 h
Do y Festivos - Cerrado

Tienda BBVines
Lu a Sa - 10 a 20 h
Do - Cerrado
PuntoAB
Lu a Do - 11 a 20 h

Librería del GAM
Lu a Vi - 11 a 21 h
Sa, Do y Festivos - 11 a 20 h

Los días de nosotros
Lu - 12 a 20 h (jueves y viernes)
Mi a Sa - 12 a 20 h (sábado y domingo)
Do - 12 a 17.30 h (solo aniversarios)




Este correo electrónico ha sido enviado a desarrolladores@gam.cl a través de [SendGrid ESP](#).
Para modificar su suscripción, haga clic [aquí](#). Para cancelar su suscripción, haga clic [aquí](#).
Para eliminar la imagen de nuestro newsletter de sus correo, por favor, elimine a su lista de contactos.
©2018 Derechos Reservados | GAM Centro Gabriela Mistral | Dirección: Avenida 227

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral


Newsletter (envío 26 de mayo)




GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

[Ver en el navegador](#)

JUNIO EN GAM



ESTRENO



ESTRENO

La gaviota

Una de las obras más importantes de Antón Chéjov llega en una adaptación. Con Francisco Reyes, Ximena Rivas y un gran elenco.

2 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A2


[+ info](#) [Entradas](#)

Destino desamor


La Carátula que celebra los 100 años de #VioletaParra y su viaje musical y personal por Europa.

10 Jun al 2 Jul
Vi a Do - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A1

[+ info](#) [Entradas](#)



JUEVES DE DANZA



JUEVES DE DANZA

Oropel

Una obra de danza contemporánea sobre la sobrevaloración y sobreexposición del cuerpo.

8 al 24 Jun
Ju a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala B1

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.


[+ info](#) [Entradas](#)

Dancer


Desde Escocia llega un elenco sin formación en danza y un intérprete en situación discapacidad que se cuestiona el ser bailarín.

14, 15 y 17 Jun
Mi a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

[+ info](#) [Entradas](#)



JUEVES DE DANZA



JUEVES DE DANZA

El cuerpo de la letra

Clandestinidad y memoria. Una obra de danza inspirada en textos de resistencia en dictaduras.

22 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 19 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)


Esto (no) es un testamento

La vida y obra del Ictus, uno de los referentes más importantes en la historia de las artes escénicas en Chile, llega en formato teatro documental.


30 Jun al 29 Jul
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)

SIGUEN EN CARTELERIA



JUEVES DE DANZA



JUEVES DE DANZA

Locutorio

Una Producción GAM que narra una historia de amor, amistad, vejez y locura. Con Alejandro Senevaling y Military Lictors.

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1


[+ info](#) [Entradas](#)

Día del patrimonio


¿Cómo vamos a vivir el #DíaDelPatrimonio2017? Con muchas actividades familiares y gratuitas.

28 Mayo
Do - 10 a 21 h

[+ info](#) [Gratis](#)



AURÍA
Exposición



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 227
Santiago, Chile

[+5622 566 5500](tel:+56225665500)
info@gam.cl

HORARIOS

Boletería
Lu - 10 a 19 h, Mi a Do - 11:30 a 21 h
Carné de 14 a 15 h, Horario suéter a cambio.
Fianzas con Seguro especial.
[+5622 566 5500](tel:+56225665500)
info@gam.cl

Paseo
Mi a Sa - 8 a 23 h
Do y Festivos - 8 a 20 h

Café Páidos
Lu - 8 a 20 h
Mi a Do - 8 a 20:30 h
Do y Festivos - 8 a 20:30 h
Sa - 11 a 21:30 h
Do - 11 a 22 h

Bisnudo
Mi a Vi - 8 a 19 h
Do - 11 a 19 h
Do y Festivos - Carné

Tienda BÉVINGE
Lu a Sa - 10 a 20 h
Do - Carné


PuntoAB
Lu a Do - 11 a 20 h







Sala de Artes Visuales
Mi a Sa - 10 a 21 h
Do - 11 a 21 h


SALA-Sala de Arte Popular
Mi a Vi - 10 a 20 h
Sa, Do y Festivos - 11 a 20 h

Librería del GAM
Lu a Vi - 11 a 21 h
Sa, Do y Festivos - 11 a 20 h

Lucha de modéles
Lu - 12 a 20 h (sábado y domingo)
Mi a Sa - 12 a 22 h (sábado y domingo)
Do - 12 a 17:30 h (solo sábados)

Asociación Institucional


Mediadores







Desarrollo web por


Este correo electrónico ha sido enviado a info@gam.cl a través de info@gam.cl

Para recibirlo en su navegador, haga clic aquí [Para recibirlo en su navegador](#), haga clic aquí [Para recibirlo en su navegador](#)

Para asegurar la entrega de nuestros mensajes a su correo, por favor diríjase a su lista de direcciones.


©2016 Dirección Ejecutiva | Centro Gabriela Mistral | Dirección: Avenida 227

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral


Newsletter (envío 2 de junio)



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

[Ver en el navegador](#)

JUNIO EN GAM




La gaviota

Una de las obras más importantes de Antón Chéjov llega en la adaptación de Francisco Albarracín. Un montaje que penetra en miedos, conflictos y vacíos existenciales a través de la reunión de una familia de amigos. Con Francisco Reyes, Ximena Reyes, Álvaro Morales, Montserrat Bolívar, Mario Avellán, María Jesús Mancera y Camilo Navarro.

7 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A2

[+ info](#) [Entradas](#)




Locutorio

Una Producción GAM que narra una historia de amor, soledad, vejez y locura. Con Alejandro Silevsky y Mileydy Lobos.

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)




Destino desamor

La Cardata que celebra los 100 años de Píndaro y su viaje musical y personal por Europa.

19 Jun al 2 Jul
Vi a Do - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A1

[+ info](#) [Entradas](#)



Oropel


Una obra de danza contemporánea sobre la sobrealimentación y sobreexposición del cuerpo.

8 al 24 Jun
Vi a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala B1

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)




Dancer

Desde Escocia llega un elenco sin formación en danza y un intérprete en situación de discapacidad que se cuestiona el ser bailarín.

14, 15 y 17 Jun
Mi a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

[+ info](#) [Entradas](#)



El cuerpo de la letra


Candidez y memoria. Una obra de danza inspirada en textos de resistencia en dictadura.

22 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 19 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)




Esto (no) es un testamento

La vida y obra del Ichi, uno de los referentes más importantes en la historia de las artes escénicas en Chile, llega en formato teatro documental.


30 Jun al 29 Jul
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)




Jauría

Exposición



Webserie

Gabriela & Violeta



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Av. Libertador Bernardo
O'Higgins 227
Santiago, Chile


+562 2266 0000
[info@gam.cl](#)

HORARIOS

Receptor
Lu - 12 a 19 h, Mi a Do - 11:30 a 21 h.
Cerrado los 14 a 15 h. Horario sujeto a cambio.
Fórmula del teatro especial.
[+562 2266 0000](#)
[+562 2266 0000](#)

Plaza
Lu - 8 a 20 h, Mi a Do - 8 a 22 h.
Do y Lu - 8 a 22 h.



Café Pórtico
Lu - 9 a 20 h.
Mi a Do - 8 a 22:30 h.
Sa - 14 a 20 h.
Do - 11 a 20 h.

Auspiciador Institucional


BibliogAM
Mi a Do - 9 a 19 h.
Sa - 11 a 19 h.
Do y Fiestas - Cerrado.

Teatro Bóveda
Lu a Sa - 12 a 20 h.
Do - Cerrado.

PuntoLAB
Lu a Do - 11 a 20 h.

Mediadores



Información
Lu a Vi - 12 a 19 h, Sa, Do y Fiestas - 13 a 19 h.
Cerrado los 14 a 15 h.
Horario sujeto a cambio. Fórmula del teatro especial.



Entrega de tickets e invitaciones para eventos gratuitos
Lu a Vi - 11 a 19 h, Sa y Do - 10 a 19 h.
Cerrado los 14 a 15 h.

Sala de Artes Visuales
Mi a Do - 12 a 20 h.
Do - 11 a 21 h.

MAPA - Sala de Arte Popular
Mi a Do - 12 a 20 h.
Sa, Do y Fiestas - 11 a 20 h.

Librería del GAM
Lu a Vi - 11 a 21 h.
Sa, Do y Fiestas - 11 a 20 h.

Luz de Noche
Lu a Vi - 11 a 21 h.
Sa, Do y Fiestas - 11 a 20 h.
Mi a Sa - 12 a 23 h (jueves y viernes).
Do - 12 a 17:30 h (solo sábados).

Desarrollado web por



Este correo electrónico ha sido enviado a info@gam.cl a través de [Gmail](#).

Para recibirlo en su correo, haga clic en el enlace de confirmación que sigue.

Para cancelar la entrega de este correo a su correo, por favor haga clic en el enlace de cancelación.


50000 Suscriptores inscritos | GAM Centro Gabriela Mistral | Dirección: Avenida 227

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570




Centro Gabriela Mistral


Newsletter (envío 9 de junio)



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

[Ver en el navegador](#)






DESTINO DESAMOR, un viaje violeta

Una cantante suspira al viajar mundial y personal que Violeta Parra vivió en Europa. La obra incluye la interpretación de más de diez canciones suyas, incluyendo temas emblemáticos como Qué he dejado por dentro, Afán como dormido, La primavera y Violeta asiente. Las voces a cargo de las canciones y las narraciones son las de tres actores con amplia experiencia musical: Gabriel Cofre (Mercury, la leyenda), Daniela Chorienti (Cabaret) y Annie Murah (Piaf).

10 Jun al 1 Jul
Vi a Do - 20h
Edificio A, piso 1, Sala A1

[+ info](#) [Entradas](#)




Locutorio

Una Producción GAM que narra una historia de amor, soledad, vejez y locura. Con Alejandro Sienra y Marilyn Lobos.

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sa - 21h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)




La gaviota

Una de las obras más importantes de Antón Chajov llega en una adaptación. Con Francisco Reyes, Ximena Rivas y un gran elenco.

7 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 20h
Edificio A, piso 1, Sala N2

[+ info](#) [Entradas](#)



Oropel


Una obra de danza contemporánea sobre la subversión y sobreposición del cuerpo.

8 al 24 Jun
Ju a Sa - 20h
Edificio B, piso 2, Sala B1

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)



Dancer


Desde Escocia llega un elenco sin formación en danza y se interpreta en situación discapacitada que se cuestiona al ser bailarín.

14, 15 y 17 Jun
Mi a Sa - 20h
Edificio B, piso 2, Sala N2

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)



El cuerpo de la letra


Clasificación y memoria. Una obra de danza inspirada en textos de resistencia en dictadura.

22 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 19h
Edificio B, piso 2, Sala N2

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)




Esto (no) es un testamento

La vida y obra del líder, uno de los referentes más importantes en la historia de las artes escénicas en Chile, llega en formato teatro documental.


28 Jun al 28 Jul
Mi a Sa - 21h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)




JAURIA

Exposición



CAPITULO 3 EL NUEVO AMIGO



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

[Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227](#)
Santiago, Chile

[5-562.098.590](#)
[info@gam.cl](#)

HORARIOS

Boletería
Lu - 10h a 18h, Mi a Do - 11h30 a 21h
Cerrado de 1h a 10h. Horarios sujetos a cambio.
Funciones con horario especial:
[LUGAR 2020 2021](#)
[LUGAR 2020 2021](#)

Plaza
Mi a Sa - 8 a 20h
Do y Lu - 8 a 20h

Estación
Mi a Sa - 8h a 18h
Do - 11h a 18h
Do y lunes - Cerrado

Café Pórtico
Lu - 8 a 20h
Mi a Do - 8 a 20h
Ju y Vi - 8 a 21h30h
Sa - 11h a 20h
Do - 11h a 20h

Teatro Bepina
Lu a Sa - 10 a 20h
Do - Cerrado


PuntoAB
Lu a Do - 11h a 20h

Información
Lu a Vi - 10h a 18h, Sa, Do y Festivos - 10h a 18h
Cerrado todos los días de 1h a 10h
Horarios sujetos a cambio. Funciones con horario especial.
Entrega de tickets e invitaciones para eventos gratuitos
Lu a Vi - 11h a 18h, Sa y Do - 11h a 18h
Cerrado todos los días de 1h a 10h


Sala de Artes Visuales
Mi a Sa - 10h a 21h
Do - 11h a 21h

MARCA - Sala de Arte Popular
Mi a Vi - 10h a 20h
Sa, Do y Festivos - 11h a 20h


Lugar de reuniones
Lu - 12 a 20h (jueves y viernes)
Mi a Sa - 12 a 22h (jueves y viernes)
Do - 12 a 17h30h (judo anual)




Asociación Institucional




EL MERCURIO



ROLAB



DIAL



AW

Este correo electrónico se envía en nombre de [GAM](#) a [info@gam.cl](#) o [ventas@gam.cl](#)

Para cualquier consulta, favor de escribir a [info@gam.cl](#) o [ventas@gam.cl](#)

Para cualquier consulta de horarios o precios, favor de escribir a [info@gam.cl](#) o [ventas@gam.cl](#)

©2020 Derechos reservados a GAM Centro Gabriela Mistral (GAM) - Santiago, Chile

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 56655500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Pendón en el edificio

Teatro Producción GAM gam.cl

ESTRENO

LOCUTORIO

—DE JORGE DÍAZ—



13 Mayo → 17 Jun

Cristián Plana
Puesta en escena

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sa - 21 h

Edificio B, piso 2, Sala N1



© Centro Gabriela Mistral

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Centro Gabriela Mistral

Producción audiovisual

Fotos para difusión



Video para redes sociales

